

ژ دهستپیکي ههتا دهستپیکي

پرسیڼ هزری و فهلسه فی

سهبری سلیمانیه

ناٲى ٲه رتو و كى : ژ ده سٲى كى هه تا ده سٲى كى

نقىسكار : سه برى سلىٲانه يى

چا ٲا ئى كى : ٲ٠١٠

چا ٲخانه : چا ٲخانا هاوار

ده ره ئنان : مسعود خلف

هه ژ مارا سپاردنى : ٲ١٨٨

تابلو : هونه رمه ندى هولهندى Hieronymus Bosch

© مافی چاپکرنی پارازتی یه بو ئیکه تییا نفیسه رین کورد
تایی دهوکی و بی دهستوره کا نفیسکی ژ کارگیییی، نابت
ب چو ئاویی ژ نافه روکا فی پهرتووکی بهیته فه گوهازتن،
وهرگیان یان بکارهینان.

ژبو پتر پیرانینان دهرباری نفیسکاری و بهره مین وی ژ
که ره ما خوه سه ره دانا مالپه ری وی بکه: www.sabrisilevani.com

ڦه گهريان ژ ئيستگه هيڻ مرنئ

خونڙنڌکا رڦڻي بو ياسرنا خونو (وڌنڌ و فقيدڪاري)

ل بهر دهرآزینکا مرنی:

فیلوسوفی سامؤسی (فیتاگورس ۵۷۲ - ۴۹۷ ب.ز.) دامه‌زیرینه‌ری خواندنگه‌ها فیتاگورسی^۱ (دووری روحا یوونانی بوو، ل سهر بنگه‌هی فلهسه‌فا روژه‌لاتی بوو، جودا بوو ژ ته‌قالیدین خوه‌داوه‌ندی یوونانی وه‌ک هیفیسٹوس / خوه‌داوه‌ندی تاگری و دیونیسوس / خوه‌داوه‌ندی مه‌یی) ل ئیتالیا باوه‌ری ب ژیانی و فه‌گوه‌ازتنا روحی هه‌بوو، وی دگوت: "روح دیله د جه‌سه‌دی ده، به‌لی ژبو کو خوه تافیل بکت، ههر هه‌یامه‌کی خوه تازاد دکت، ل دوماهیکی یه‌کبوونی ل گهل خوه‌دی دئافرینت"^۲، لی فیلوسوفه‌کی میلیتی (ئاناکسمانده‌ر ۶۱۰ - ۵۴۶ ب.ز.) کو گرنگی دایه یاسا و خوه‌زایی، دتیکستا (پریشکین ئاناکسمه‌نده‌ر)^۳ ده، گه‌له‌ک پرس ده‌باری تیگه‌هی مرنی تازاندنه و بوونه جهی دیسکاسیونا فیلوسوف و نقیسه‌کاران، بو نمونه: "مری زیندی دبن، زیندی دمرن. مرن و

^۱ (المدارس الفلسفیه/ د. أحمد فواد الأهلاني / الدار المصرية للتألیف و الترجمة ۱۹۶۵ القاهرة)

صفحة ۱۵.

^۲ الموت في الفكر الغربي / جاک شورون. ترجمة: کامل یوسف حنا، عالم المعرفة ۱۹۸۱. ل ۳۶

^۳ هه‌مان ژیدهر. ل ۳۶

زیندیبوونا ههريئیکي ل سهر مرن و زیندیبوونا یی دی دمینت" ههروهسا "ئهوا دناف مه ده ژيان و مرنه، هشیاری و نشتنه، لاوینی و پیراتی یه، ههريئیک دبت یا دی". لی دیسان فیلوئسوفه ک دی ژ سامۆسی، ئه ژی (ئه پیکۆرس ۳۴۱ - ۲۷۰ ب.ز) کو ههست وه ک کانگهه بو تینگههان دایه نیاسین، دیبژت: "خیر و شهر ههردوو ب ههستان فه پابهندن، به لی مرن حیرمانه ژ ههستان، له ورا بی ههستییکرن مرن چو نینه" ^۴ به لی پاشی فیلوئسوفه ک رۆمانی ب نافی (لوکریشیۆس ۹۶ - ۵۵ ب.ز) دهیت و بهحسی ترسی ژ مرنی دکت: "هندی مروف زیندی یه ژ مرنی دترست، به لی پشتی مروف دمردت ئیدی نامینت، هینگگی ئه و ترس ژی نامینت" ^۵، ل جهه کی دی ئه و دیبژت: "مرن بو مه چو واته یی نادت، هینگگی دهیت وهختی کو ئه م نه ئاماده" ^۶، ئه و مرنی وه ک میههانه ک ههستیگران و رووقائیم ل قهله م ددت. لی فیلوئسوفه کی ئابدیری (دیمۆکریتۆس ۴۶۰ - ۳۷۰ ب.ز) نیرینه ک نیزیکی یا

⁴ هه مان ژیدهر. ل ۷۰

⁵ تینسیکلۆپیدیایی فیلوئسوفه کان / لیژنه یه ک له زانا و نه کادیمییه کانی سوؤیتی پینشو. وه رگیزان:

مه حسه ده سمان. سلیمانی چاپخانه یی شوان ۲۰۰۴. ل ۳۰۰

⁶ (الموت في الفكر الغربي / جاک شورون. ترجمه: کامل یوسف حنا، عالم المعرفة ۱۹۸۱) ل ۷۰

ئاناكسمه ندهرى ددت خوھيا كرن دەمى دىيژت: "مرن ديمه كى دى يە بو ژيانى"^۷. د وى ناھبەرى دە فيلوسوفى ئەسینايى (سوکرات ۴۶۹ - ۳۹۹ ب.ز) مەقامى مرنى بلند دكت، دەمى دىيژت: "دوور نینە مرن چيتر بت ژ قى ژيانى"^۸، ئەفجار فيلوسوفەك دى، دامەزىنەرى ئىكەمىن ئەكادىموسى^۹ ل جىھانى (پلاتو ۴۲۸ - ۳۴۸ ب.ز) دەھت و مرنى دكت ريكەك بو ئازادبونى دەمى دىيژت: "مرن دەستىكا ئازادىيا نەفسى يە ژ زىندانان جەسەدى"^{۱۰}. فەلسەفە بەردەوام دبت و فيلوسوفىن نوو پەيدا دبن، ھەريك ل گور پرسپكتى فەكى مرنى رافە دكت. (برونو ۱۵۴۸ - ۱۶۰۰) يى ئىتالى، كو سەرا نيرىين خوە ھاتە شەوتاندن، گرنگى ب گەردوونى و ماھىيەتا وى دا، ھات دا بيژت: "ئەف گەردوونە بيداوە و مرن تىدە نینە"^{۱۱} لى (سپينوژا ۱۶۳۲ - ۱۶۷۷) يى ھۆلەندى ب

⁷ ھەمان ژىدەر. ل ۴۴

⁸ ھەمان ژىدەر. ل ۴۷

⁹ پەيشا (ئەكادىمى) ژ ئەكادىموس / ناھى سوبارەكى يونانى يە، ھاتىيە. ئىكەمىن ئەكادىمى يە ل جىھانى، ل سالا ۳۸۷ ب.ز ژ ئالى پلاتونى فە ھاتىيە دامەزاندن. ژىدەر (المدارس الفلسفية / د. أحمد فواد الأھاني. الدار المصرية للتأليف والترجمة ۱۹۶۵) ل ۳۰

¹⁰ (الموت في الفكر الغربي / جاك شورون. ترجمة: كامل يوسف حنا، عالم المعرفة ۱۹۸۱) ل ۵۳

¹¹ ھەمان ژىدەر. ل ۱۲۱

ریکا هزری، نازادی و ژیانی دکت هه قواته ده می دیبژت: "مرۆقی نازاد هزرا مرنی ناکت، چونکی فهلسه فای د هزرا ژیانی ده یه"^{۱۲}، (هیگل ۱۷۷۰ - ۱۸۳۲) ی ئهلمانی ب هزره کا ئیدیال دیبژت: "مرن سولحا روحی یه دگهل زاتی وی"^{۱۳} پاشی هه قزمانی وی (مارتین هایدیگر ۱۸۸۹ - ۱۹۷۶) ب هزره کا هه بوونگه ری دیبژت: "مرۆف هه یه دا کو بمرت"^{۱۴} به لی هه قوه لاتتی وان فیلو سۆفی فیکر و ئیرادی (شوپنهاور ۱۷۸۸ - ۱۸۶۹) بی کو مرنا بابی وی بوویه سه ده می گوهۆرینا مه زن د ژیانای ده، دیبژت: "مرن غایه تا هه ری پیروژه ژقی ژیانی"^{۱۵}، ل داوییی (سیمون دی بشوار ۱۹۰۸ - ۱۹۸۶) ژ فره نسا چرایه کی د زولوماتا ترسی ده هل دکت ده می دیبژت: "مرن نه دو ماهیکه"^{۱۶}.

زانست دیبژت مرن راهه ستیانه، کورد دیبژن به شه ر تۆقی مرنی یه ... هتد ژ فان گوئتنان، لی هیژ پرسا مرنی پرسه ک بی به رسقه، جهی راقه و ئیجتهیادین جودا یه.

¹² همان ژیدهر. ل ۱۴۱

¹³ همان ژیدهر. ل ۱۷۷

¹⁴ (مقالات فلسفیه حول القیم والحضارة / د. أميرة حلمي مطر / مكتبة مدبولي ، القاهرة ۲۰۰۳) ل ۱۰

¹⁵ (الموت في الفكر الغربي / جاك شورون. ترجمة: كامل يوسف حنا، عالم المعرفة ۱۹۸۱) ل ۱۸۹

¹⁶ (مقالات فلسفیه حول القیم والحضارة / د. أميرة حلمي مطر / مكتبة مدبولي ، القاهرة ۲۰۰۳) ل ۱۰

ھەر كېلىكەك ب دوماھىك دەھىت، بەلى تۆ بېژى دەم ب
 خو، ب دوماھىك بەھىت؟ دەستپىك كەنگى بوو؟ بى زانينا
 دەستپىكى، چاوان ئەم دكارن بزائن كا دوماھىكا كەنگى يە؟
 ھەر مروفەك ژى ب دوماھىك دەھىت، بەلى ئايا ژيان (ب
 دوماھىكا مروفەكى) ب دوماھىك دەھىت؟ تۆ بېژى پشتى
 دوماھىكى چو دەستپىكىن نوو نەبن، نەخاسمە ھەگەر رىك
 بازنە (نەكو راست) بت؟ ئەرى دەم و كاوداننن تايىبەت بۆ مرنى
 ھەنە؟ مرن، پروسەيەك خوەزايانە يە / بى يەمانە، يان
 بەرھەفە بۆ زەفتكرنى / دسپلىنى؟ ھەتا كيژان رادى رەفتار و
 بريار دكارن باندۆرى بگەھىنن مرنى؟ پەرورەدەكارى نىرونى
 (سېنىكا ۴ ب.ز - ۶۵ز) دىپتت: "كەس ژ فيلوئسوفان تە
 مەجبوور ناكەت كو تۆ بمرى، بەلى دكارن تە فيربىكن كا چاوان
 بمرى ۱۷.

بەرى كو ئەز و خواندەقانى ھىژا ل بن سىھا ھندەك
 ئىستگەھان دىسكاسيونى ل سەر مرنا ھندەك ژ تىگەھ و
 پىكھاتان بكن، دخوازم پرسىيارە كا دەرازينكى بئازرىنم: كى
 دمىنت / دوماھىكى رادگەھىنت؟

¹⁷ (الموت في الفكر الغربي / جاك شورون. ترجمة: كامل يوسف حنا، عالم المعرفة ۱۹۸۱) ل ۷۸

نقیسکار "نعمت حامد نهیلی" بابتہ ک ب ناقی (مرنا
 وەرگری / ئەکتیڤکرنا کریارا خواندنی یه)^{۱۸} ژبو
 دیسکاسیۆنی، ب سوپاسی فه؛ پیشکیشی مه تهفان دکه.
 ئینسیاتیفا وی هیژایه نقیسکار و خواندهفان بخوونن و هندهک
 پرس و پرسیاران بئافرینن، پاشی بئازرینن و تهف ژ ی بو
 بدهستختنا هندهک ژ بهرههمدانهکا ئهپستمی ب تایبته
 دهبراری تیکستی. مرن یان زیندیوونا وەرگری / خواندهفانی نه
 گرنکه، بهلی دیسکاسیۆن ب خوه ل سه ر وئ پرس (پرسا
 مرنی)^{۱۹} گرنکه.

بهلی، بهری راگههاندنا (مرنا وەرگری) هندهک مرین دی
 ژ ئالی هندهک نقیسه رین دی فه هاتینه راگههاندن ههروهک
 مرنا خوه داوهندی، پاشی مرنا نقیسکاری. له ورا ژ ی، بهری کو
 ئەز بهحسی (مرنا وەرگری / ل گور نیرینا نهیلی) بکم؛
 گه ره که ئاماژی ب مرین دی بدم.

¹⁸ مرنا وەرگری : ئەکتیڤکرنا کریارا خواندنی یه / بابتہ ک بو دانوستاندن. نعمت حامد نهیلی.

کۆفارا متین ژماره ۱۹۲ / ل ۱۶۵.

¹⁹ مرنا وەرگری ئانکو دو ماهیکا وەرگری. د نقیسارا نهیلی ده چو واته و رهه نین دی بو پهشا
 (مرن) نهاتینه دهستینشان کرن، ئانکو وهک تیگهه کی رهها سه ره دهری دگه له هاته کرن.

مرنا خوه داوهندی:

(نیچه ۱۸۴۴ - ۱۹۰۰) د پهرتووکا (العلم الجدل)^{۲۰} و پهرتووکا (هکذا تکلم زارادشت) ده پتر ژ جاره کی مرنا خوه داوهندی راگه هاندییه. ئەو ژ زاردهفی پارسه که کی دیژت: "کانی خوه دی؟ ئەز دی بهرسفا وه دم، مه خوه دی کوژت. ئەری، مه هه موویان ئەو کوژت / مه ده ریا قالا کر، مه ئاسۆ له وتاند، مه زه مین ژ روژی فه تاند / ئەم بهری خوه کووئه بکن؟ ئەم داد که فن، هوندا دبن / مه، که سی هه ری پیروژ ب گوری خوه کر و خوه دناف خوونا وی ده گه فازت / کی دکارت مه تافیل بکت؟ دیاره هه رکه س ژ مه خوه دبینت خوه دی، له ورا مه شیا وی کریاری بکن / ب هه ر حال، چو که سی پشتی مه بهیت، دی ب دهستی خوه دیروکا خوه نقیست!" ئەف پارچا تیکستی، وه ک سانتیکس، به ره فه نه ب تنی بو خواندن، به لی بو راقه و ئەنالیزی ژی. لی، ژ ئەزموون و خواندنین دیروکی دیار بو، کو هه ر وه رگه ک (د ئاسویا خوه ده/ ئاسویا به نده مانی (ل جهه کی دی د فی

²⁰ (العلم الجدل / نیتشه. ترجمة دسعاد حرب/ دار المنتخب العربي (۲۰۰۱) ل ۱۰۷

نقیساری ده بخوونه) ل گۆر هندەك ھۆكارین كەساتی،
 جفاکی و پسیكۆلۆژی، ب ئاوايه كی ژ ئاویان، سەرەدەرییی
 دگەل واتە و كۆدین تیكستی دكت. خواندن / رافە و ئەنالیزین
 جودا ھەنە ژبەرکو وەرگریڤن جودا ھەنە. ئیك تیكست، ئیك
 زمان، ئیك نفیسكار، بەلی چەند وەرگر (زمان، فەرھەنگ،
 كۆلتوور، باكگراوھندی ئەپستمی، سیاسەت، دین و ئینتیمائا
 ناسنامی) بۆ پەیدا بوون؟

تیكست:

نقیسكار محسن ئۆسمان دییژت: "ھەرتشت د جیھانی دە
 دكارت ببت تیكست"^{۲۱}، نەخوہ جیھان ب خوہ ژی دكارت ببت
 تیكستەك، ھەروەسا ژیان، زەمین، زارۆك و... ھتدا! ئەز
 دییژم؛ كو ھەر تیكستەك ب سەری خوہ نفیسینەكە. بەلی
 نفیسین ب خوہ چییە؟ ل دووڤ گۆتتا ئۆسمانی، پاشی گۆتتا
 من، ئەری ئەم دكارن بیژن كو ھەرتشت نفیسینە؟

²¹ ھزرکن د پرسین فلسەفە، مۆدیرنیزم و تیكستی دە. محسن ئۆسمان. كۆڤارا ھافیبوون ژمارە

دبت هەر تیکستهك ههتا راده کێ روهن یان تاری بیت، به لێ چو تیکستان په رده نینن^{۲۲}.

دهرباری هیژا زمانی، نفیسکار هوشهنگ شیخ مهحه مهده، دیبژت: "تیکست نه ب تنی مهیدانه که بو رامان و جوانییی، به لێ زمان پرسا سه ره کی یه د تیکستی ده"^{۲۳}، راسته. زمان پرسا سه ره کی یه د تیکستی ده (پارت ژێ وهها دیبژت)، به لێ هه گه ر ئه م تیکستی ئه نالیز (analysis) یان راقه (interpretation) بکن (خواندنه کا ته فکیکی)، یان ژێ خواندنه کا (جینیالوژی) بکن، وی چاخێ چ دیار دبت؟ پارت دیبژت (رهخنه زمانه که...) لێ کیژان زمانه؟ زمانی کێ یه؟ زمانه ک سه ربخوه یان زمانی نفیسره، خواندهقان یان رهخنه گری یه؟ دیسان ئه و دیبژت (دهرباری زمانه ک دی...) دیسان ئه ز پرسیار دکم: زمانه ک دی کیژان زمانه؟ ئه ری چ جوداهی دنابقه را ههردوو زمانان ده ههیه؟ زمانی ئیکێ بو کێ یه و زمانی دوویی بو کێ یه؟ گهلۆ ئه م دکارن بیژن زمانی ئیکێ بو نفیسکاری یه و زمانی دوویی بو رهخنه گری یه؟ وهختی

²² رهخنه و حقیقهت. رۆلان پارت / وهرگنران: نیسماعیل زراعی. دهزگایی وهرگنران / چاپا ئیکن /

چاپخانا مناره. ل ۱۳.

²³ کوژتنا تیکستی / فانتازیا رهختی. هوشهنگ شیخ مهحه مهده / کوژارا بیاف ژماره ۲۹، ل ۱۸۰.

زمانی دوویی دهیت، چ ب سهری زمانی ئیکی دهیت؟ هه گهر
 وی دهمی وهرگر (رهخنه گر) بت، کو خودان زمانه / زمانه ک
 دهرباری زمانه کی دی، پاشی وهرگر بتنی (خوانده فان) بت و
 زمانی خواهه بت، ما وی چاخی نابنه سی زمان؟ نه فه جوړه
 ئالۆزی یه و وهک کو (میلان کۆندیرا ۱۹۲۹ -) دییژت: "
 ژبو کو ئهم د ئالۆزیبونا جیهانا مۆدیږن بگههن، ته کنیکا
 نه ته مامکرنی گهره که" ^{۲۴}.

خواندن:

دا ئهم بزقرن مژارا نیچه و مرنا خواهه داوهندی. هه گهر هات و
 مه قیا سه ره ده رییی دگهل وی تیکستی بکن، ئه ری ئهم
 بخوونن؟ راقه بکن یان بهه لسه نگیین (ته قلی کو خواندن ب خواهه

²⁴ هونری رومان / میلان کۆندیرا. وهرگیران له ئلمانیهوه: کهریم په رهنگ. دهزگای چاپ و پخش

راقه و ههلسهنگاندنه؟ لی، پشتی مه خواندی، وی دهمی تو
 بیژی ئەم سیفته تا "خواندهقان" وەر بگرن؟ و هه گەر مه
 ههلسهنگاند، تو بیژی ئەم سیفته تا "رهخنه گر" وەر بگرن؟ هه گەر
 مه قیا بخوونن، چاوان بخوونن؟ ب چاقان، ب گوهران، یان ب
 هزر، ههست و ئیدراکین خوه بین ئاماده و نه ئاماده؟ خواندهقان
 کهسه و رهخنه گر ژى کهسه و ل گۆر نیرینا سوکراتی،
 هه رکه سی چه ندین زات هه نه و هه زاته کی چه ندین ههست و
 ئیدراکین خوه هه نه. ئانکو، ب "کیژان زاتی و کیژان ههست و
 ئیدراکان" بخوونن؟

ل گۆر ریبازا پسیکۆلۆژی، گه ره که خواندهقان تیکستا
 ئەدهبی ژ ئالی دەر وونی فه بخوونت / راقه بکت. ل گۆر ریبازا
 سۆسیۆلۆژی، گه ره که خواندهقان رهوشا جفاکی ئیهمال نه کت
 دهمی تیکستا ئەدهبی دخوونت / راقه دکت. ژخوه ل گۆر
 بونیاد گه ریعی، گه ره که خواندهقان تیکستی و ستاتیکا وی
 وه ک پیکهاته ک سه ریخوه بیینت به لی دهمی کو دخوونت /
 راقه دکت، په یوهندی و کاریگه رییا وی ل سه ر ته قیا پیکهاتین
 دی وه ک جفاکی، رهوشه نییری، سیاسی و... هتد، ژبیرنه کت.
 لی، ل گۆر ریبازا سیمپۆلۆژی، کو ب ته مامی جودا یه، زمان

سیستمی ئافاکرن و هه‌لوه‌شاندنی یه د ناف تیکستی ده (گۆتتا هۆشه‌نگی په‌سه‌ند دکت). ژبلی وان ته‌فان، ل گۆر (میژووگه‌رییا نوو / New Historicism) یان ژی (رافه‌کرنا ره‌وشه‌نبیری / Cultural Analysis) گه‌ره‌که خوانده‌فان پرسپکتیفی دیروکی و ره‌وشه‌نبیری د تیکستا ئه‌ده‌بی ژبیرنه‌کت چونکی جفاک و روژگار به‌رده‌وام گوهورینی په‌یدا دکن و ئه‌و گوهورین ب باندوړا خوه روّله‌کی د دامه‌زاندن / خولقاندنا تیکستی ده، دبیین.

خواندن ب خوه ستراتیژی یه و هه‌ر ستراتیژییا هه‌بت ئالاف و به‌ره‌ه‌فی بوّ دښین. لی به‌ری ئه‌م بخوونن، ما نه گه‌ره‌که ئه‌م بزاندن کا چاوان ئه‌و تیکست په‌یدا بوویه؟²⁵ تیکست نه به‌ره‌ه‌می ده‌لیفی / سودفی یه، به‌لی چما وه‌سا سه‌ره‌ده‌ری دگه‌ل ده‌یته کرن هه‌روه‌ک بوونه‌وه‌ره‌ک فه‌ده‌ر ژ جه، ده‌م و په‌رگالی؟ هه‌تا نه‌ها (ل جه‌م مه) به‌هرا پتر ژ تیکستان ب تنی ژ ئالی ئه‌ده‌بی / ده‌ره‌کی فه‌ ده‌یته خواندن و ره‌خنه‌کرن، ئاستی سه‌ره‌که‌فتن یان

²⁵ مه‌به‌ست ره‌ه‌ندئ سپیکۆلۆژی و پرۆسه‌سا ئافانندن، کا چاوان تیکست وه‌ک زارۆکی چیدبت،

ژدایک دبت، ئه‌فجار سیمایین خوه وه‌ردگرت.

نەسەرکەفتنا خواندن و رهخنی ژى ل سەر ئاستى زانينا
خواندهقان و رهخهگرى و ئالاف و مېتۆدېن وان دمىنت.

تېكىست ئازاده و ئىدى چو سىنۆر و قالبان ناپهژرىنت ههتا
كو كهسهك تاييهت (نقىسكار، خواندهقان يان رهخهگر) بخوازت
ل گۆر هندهك سىنۆر و قالبان (ب ناڧى ئالاقان) بريارا
چارهئقىسى وى بدت.

كا چاوان رېك ب سوحبهتان كورت دبت، ئهها وهسان
تېكىست ژى ب پرسىاران كورت دبت. دا كو ئهز و خواندهقان د
وهغهرا فى تېكىستى ده، ههست ب بېزارىيى نهكن و ل ههڤدوو
بهرزه نهبن، دى ل هه ر ئىستگههه كى بېهنا خوه فهدن و پرسىاران
ئازرىنن.

پرسىارا من: هه گهر نقىسكاران ب خوه ئىدى چو دهستههلات
ل سەر تېكىستىن خوه نه مابن، نه خوه چاوان خواندهقان و
رهخهگران دى دهستههلات ل سەر تېكىستىن وان هه بن؟ ئاخو
نقىسكار ئازاده د ده برىن (هه رچه نده نقىسىنى خوه ژ رهه ندى
تاييهت ب ده برىنى فه رزگار كرىيه)^{۲۶} و هلبزارتنى ده،

²⁶دراسات في نظرية الأنواع / مامعنى مولف؟ ميشيل فوكو / ترجمة دخيري دومة) ل ۲۰۱

خوانده‌فان ژى ئازاده د كړيارا خواندنې ده، بهلې ره‌خنه‌گر نه‌ئازاده د هه‌لسه‌نگاندنې ده.

ټيکست:

هنده ک که‌سپن وەرگر (خوانده‌فان / ره‌خنه‌گر) سه‌رده‌رییې ل گهل ټيکست ل سهر کاغه‌زې ب تنې دکن، نانکوؤ روؤل و فانکسيؤنا زمانى (زيندييوونې / به‌رده‌واميپوون) ژيبردکن. بهرى ټيکست بکه‌قت سهر کاغه‌زې وان هاى ژى نينه، ب هسه‌هې نزانن کا ژکووڤه هاتيه، چما هاتيه، ژبوچى هاتيه؟ ل فيده‌رى دبت خوانده‌فان پرسيارى ژ من بکت، بيژت: ما پيوسته که‌سى وەرگر هاى ژ وى چهندي هه‌بت؟

ئز ناييژم پيوسته، بهلې دييژم گرنکه هاى ژى هه‌بت هه‌رچهنده ئيکتيشافا جوگرافيا ټيکستى و ره‌هه‌ند و رامانين وى کاره‌کى ب سانه‌هې نينه. ده‌مى که‌سه‌ک بخوازت ب کاره‌کى وه‌ها رابت، گه‌ره‌که د زمانى ده شاره‌زا بت، ب تاييه‌ت د پرسا (سيمه‌نتيک و پراگماتيکى)²⁷ ده چونكى زمان کليله بو ڤه‌کرنا

²⁷ هزرکرن د پرسين فلسفې و زمانى ده. محسن نوسمان. کوفارا پيښ ژماره ۵۳، ئيکتيتيا نشيسهرين

کورد تايى دهوکى ۲۰۱۰. ل ۶۶.

گه لهك گريکين تيکستي هه گهر نه بيژم هه موو گريکان. نه خوه،
 گهره که وهرگر فانکسيونين زماني بزانت و ددهمی خواندن و
 رهخني ده بکاربهينت ژبهرکو تيکست و زمان دوو تشتين ژ
 ههقدوو جودا نه "تيکست ب خوه سيسته مه که خوه سه ره، به لی
 زمان دکارت بت بنگه هی ليگه ريانی د ناڤده".^{٢٨}

(جاک دريدا ١٩٣٠ - ٢٠٠٤) ديژت تيکست سه ريخوه يه.
 هيرمينوتیکا تراديسيونيل نکارت رامانا وي ئيکتيشاف بکت،
 به لی دبت هيرمينوتیکا جياوازيبي بکارت. دريدا ب فلهسه فا
 هيرمينوتیکی^{٢٩} دخوازت بيژت کو چو تشت ل دهرفه يی تيکستي
 نينه، رامانين کو دهينه ديتن و بين هيژ نه هاتينه ديتن؛ هه موو
 د تيکستي ده هه نه و به رهه فن بو گوهوريني. نهو هزر دکت
 کو تيکستا نه ده بی هه تا وي رادئ سه ريخوه يه کو دبت
 نقيسکار ب خوه ژي تينه گهت. دياره کو هندهک نقيسکار ژ
 ناف تيکستي به ري خوه ددن تيکستا خوه، له ورا گو مان هه يه

²⁸ (مدخل الى مناهج النقد الأدبي / مجموعة من الكتاب / ترجمة د. رضوان ظاظا / عالم المعرفة

١٩٧٨ ل ١٦٩

²⁹ ژ Hermeneuticos يا گريکی هاتيه، بو وی کسم کارينين رافه کرنی هه بن، بکاردهينن.

ب نسل ژ Hermes هاتيه.

کو ب دورستی تیښگه‌هن. بهلی، تو بیژی خوانده‌شان ژى ژ
 هه‌مان جهی بهری خوه بدت تیځستی؟
 هه‌تا کو که‌سی وهرگر د پرسا مرنا خوه‌داوه‌ندی بگه‌هت،
 گه‌ره‌که ل سهر پرسا سیمه‌نتیک و پراگماتیکى راوه‌ستت. وی
 تیځستی چ واته و ده‌لاله‌ت هه‌نه؟ که‌نگی هاتیه نه‌سین و
 رو‌ناهی دیتییه؟ هینگى چ دقه‌ومی؟ ئەف پرسیاره (تو چ
 دنقیسی، چما دنقیسی، بو کى دنقیسی؟)^{۳۰} دئازرن. مه‌به‌ستا
 من ئەوه کا (ژبلی هیژا زمانى)، ئەو تیځست ل سهر چ
 ئاقابوویه و هیژ و به‌رده‌وامبوونا خوه هه‌تا نها ژ چى وهرد‌گرت؟
 دب‌ت ههر نه‌قیس‌کاره‌کى دی کاریبا مرنا خوه‌داوه‌ندی رابگه‌هینت
 چونکى هه‌مان خوه‌داوه‌ند، هه‌مان ئەورؤپا، هه‌مان که‌نیسه و
 دین بوو، به‌لی چما نیچه؟ ئەرى وی باوه‌رى ب خوه‌داوه‌ندی
 هه‌بوویه به‌رى کو مرنا وی رابگه‌هینت؟ ئەرى مه‌خسه‌دا وی
 که‌ونى / مادی بوویه، یان ژى بوها و پره‌نسیپین سهره‌که بیین
 ژیانى بوویه؛ کو هیژى ددن مروقى ژبو به‌رده‌وامبوونى؟ نیچه
 نه‌حازره هه‌تا کو به‌رسقا مه‌بدت، به‌لی تیځستا وی حازره،

³⁰ (ما الأدب؟ جان باول سارتر / ترجمة د. محمد غنيمي / نهضة مصر للطباعة والنشر) ل ۹، ۴۰.

خواندن / راقه و شاره‌زاهی د بواری سیمه‌نتیک و پراگماتیکی ده، که فیله کو هندهک ژ رامن و ره‌ه‌ندین تی‌کستی ئیکتیشاف بکت و هه‌تا راده‌کی پرساران به‌رسف بدت. ئەز حەز دکم میناکه‌کی ل سەر تی‌کستا وه‌سا بهینم کو د پەرتووکا (هکذا تکلم زارادشت) ده هه‌یه، وه‌رگیر دیژت (سرودا ساویرا زارا) ب زمانه‌کی هیمایی هاتییه نفیسین، زوو ب زوو، هەر خوانده‌فانه‌ک تیناگه‌هت، ب تنی بکارهینانا زمانی حس و زاتین نه‌پهن دکارت وی تی‌بگه‌هینت. پاشی وه‌رگیری هه‌ولدایه تی‌کستی راقه بکت، به‌لی ژ دهرحه‌ق دهرنه‌کت (وهک ئەو ب خوه دیژت)، له‌ورا قه‌ستا د. رۆبیرت رینجر دکت و نیرینا وی دخوازت. به‌لی ژ به‌رکو تی‌کست نه ره‌ها یه د. رۆبیرت هه‌ول ددت نیرینا خوه بیژت بی کو به‌پینت.^{۳۱}

تی‌کستا (سرودا ساویرا زارا) کاریگه‌ری ل سەر وه‌رگیری و دکتوری و هه‌ژماره‌کا بی حەد و حسیب ژ خوانده‌فانان هه‌بوویه، به‌لی کی ژ وان ب سه‌ده‌می راقه / خواندن و کاریگه‌رییی چوویه د قالبی نفیسکارییی ده و مرنا خوه راگه‌هاندیه؟

³¹(هکذا تکلم زارادشت / ترجمة: فیلیکس فارس / الاسکندرية، مطبعة جريدة البصير ۱۹۳۸) ل ۲۴

فانکسیۆنا وەرگری هەر ئەو بوویه. نه بهرئاقله وەرگر بی فانکسیۆن بمینت و هه گهر بی فانکسیۆن ما، هینگگی نه دبت نفیسکار، نه ژى ناسناما خوه دپارپۆت. ئانكو، مرنا وەرگری ب ژيانا وی فه گریډایی یه؛ ژيانا وی ژى ب فانکسیۆن و ماهیهتا وی فه گریډایی یه.

مرۆڤی باوهری ب خوه ههبت، هیژ و کارینین / شیاین خوه بکاربهینت، پپووستی ب هیژا دهره کی / غهیی نینه چونکی وی مرۆڤی زانین / هزر ههیه و وه ک (میشیل فۆکو ۱۹۲۶ - ۱۹۸۴) دیپۆت زانین هیژى نادت مه دا ئەم بهرانبه رهندهکان بکاربهینن، بهلی ئەو ب خوه هیژه و ئەم بکاردهینن! بهلی هیژ ب خوه چیهه؟ ئەم دکارن بیژن هیژ ئەوه کو تو نازاد و سه ربخوه بی، نه مینی ل هیقییا کهسه کی کو وهسیهتی ناراستهیی ته بکت، یان دهستی ته بگرت؟ نیچه گووتیه مرۆڤی بهیژ ئەوه یی کو ههفساری قهدهرا خوه بگرت و ل گور ئیرادا خوه وی ناراسته بکت! ئەفه یه مرنا خوه داوندی، کو ئیدی مه سیری مرۆڤی د دهست مرۆڤی ب خوه ده بت. بهلی ههتا کیژان رادی (وهرگری مه) تیکستا وی هوسا خواند؟ ئەز دخوازم خواندهفانی هیژا فی گووتنا (ئه مانۆئیل کانت ۱۷۲۴ - ۱۸۰۴): "مرۆڤ

بنگه هه بو پره نسیپین خوه و ژیدره بو کریارین خوه" و "هه گهر
 چو گروڤین ته قلی ل سهر هه بوونا خوه داوهندی نه بن، هینگی
 هه بوونه کا ته خلاقی گهره که" ^{۳۲} بخوونت / راقه بکت و دوور نینه
 هه مان رامان و ره هه ندان (کو د تیگستا نیچه ده هه نه)
 ئیکتیشاف بکت.

مرنا خوه داوهندی:

ئهو مروڤی کو نیچه و کانت به حس دکن، مروڤه کی قالا
 و لاواز بوو. مروڤی قالا و لاواز هیزا خوه ژ دهر دورا خوه
 وهر دگرت. دیاره ژی مروڤی ئه ورۆپی / کریستیانی هه تا
 راده کی قالا و لاواز بوو (ئهو ب خوه ئیتیرافی دکن و به رده وام
 لیبۆرینی ژ خوه دخوازن)، هیزا خوه ژ که نیسی وهر دگرت و
 وهک مه ریده کی گوهدار و هاو ادار خوه نیشا ددا. ئهو مروڤ ل
 سهر هندهک هزر و پره نسیپان دهاته په روه رده کرن بی کو
 کاریگه ری هه بت، یان ماف هه بت ب ئاوایه کی سه ریخوه
 بخوونت، یان راقه بکت. ل گهل ده می و ب سایا کاهینان ئه و

³² (الفلسفة المعاصرة في أوروبا / أم. بوشنسکی / ترجمة د. عزت قرني / سلسلة عالم المعرفة

هزر دېوونه ياسا و زاگوښين رهها و داخستی و بهزاندنا وان،
 هيله كا سؤر بوو. بكارهينانا دينی و فانكسيؤنا كه نيسي ب
 ئاوايه كي نه ساز، بوو سهرسه ده مي ياخي بوون و كوډه تايا نيچه يي
 ل سهر ديروكا مروقي ئه ورؤپي و كه دا وي ژي بوو رزگار كرنا
 مروقي ژ وهسيه تين كه فن. ئه ها ل فيده ري دؤرا منه پرسياره كي
 ژ خوانده فاني بكم: راگه هاندنا مرنا خوه داوه ندي واتا چ
 دگه هينت وهرگري (وهرگري ئه ورؤپي، وهرگري رؤژه لاتي /
 ئيسلامي، وهرگري بيدين و... هتد؟) تيكتا نيچه يي
 باندؤره كا راسته راست ل سهر وهرگري هه بوويه، به لي دياره هه
 وهرگره كي (ل گهل باوه ري و ئينتيماتا خوه) ب ئاوايه كي
 سهرده ري دگهل كريبه و ل گؤر وي ئاوايي تيگه هشتيه .

راگه هاندنا مرنا خوه داوه ندي هنده ك ژ فان واته يان ددت:

دوماهيك زولم و ستم و دهسته لاتا رهها / دوماهيك
 چه وساندن و پيشلكرني / دوماهيك ترس و لاوازيي /
 دوماهيك كه يسبازي و مانده لكرنا يي دي / دوماهيك دوگما
 و ئه فساني .

به لي دوور نينه راگه هاندنا مرنا خوه داوه ندي ل نك
 وهرگره ك دي فان واته يان بدت: دهستيكا نازادي و

سەرخوہبوونى / دەستپىكا ماف و ریزگرتنى / دەستپىكا ھیز و
 رزگاربوونى / دەستپىكا پەژراندنا یى دى / دەستپىكا ھزر و
 زانستى .

ئەفە ئەنجامین تىکھەلن بۇ تىکستى ل گۆر خواندنا
 جىنیالوۆزى یا کو نیچە بکاردهینا ژبو کفشکرنا راستییى .
 وەختى کو نیچە ل سەر دەقى کەساتییى دیژت: "ھەیی، بوھا
 و پرەنسیپ مرن، دینی کریستیانی ل ئەورۆپا مر، خوهدى مر!"
 ئەرى بەرئاقله کو وەرگرەک بەیت و ل دەمى خواندى، ل گۆر
 ھەز و مەزاجى خوہ تىکستى راقە بکت، یان واتەییین رەھا
 بدتى؟ دەمى پارت دیژت چىدبت ھەر تىکستەك ھەتا رادەكى
 رۆھن یان تارى بیت، بەلى چو تىکستان پەردە نینن! دیار دبت
 کو چو تىکستین رەھا نینن، ھەموو تىکست فە کرى و ئازادن
 بەلى نە ھەموو وەرگر فە کرى و ئازادن ھەرچەندە (ئمبرتۆ
 ئیکو U.ECO) وھا تەسنیف دکت: تىکستا فە کرى و
 خواندنا فە کرى، تىکستا فە کرى و خواندنا داخستى، تىکستا

داخستی و خواندنا داخستی، تیځستا داخستی و خواندنا
فه کری ۳۳.

ب هزرا من، هه تا فئ کیلیکی ژی گه له ک کهس خواندن
و راقه یین خه له ت بو تیځستا نیچه دکن له ورا خه له ت تیدگه هن.
دبت ئەفه گونه هه ک بت، به لئ نه گونه ها تیځستی یه.

مرنا نفیسکاری:

نهیلی ئاماژئ بو ئاخافتنا مه دام دوستال^{۳۴} (۱۷۶۶ -
۱۸۱۷) دکت، ئەو دیپژت: "هه تا کو تو ب دورستی د به ره می
بگه هی، دڤیت به ری هینگی تو ب دورستی د ئە گه رین
په یدابوونا وی به ره می بگه هی. ئانکو؛ بو تیځه هشتنا
به ره می، فهره تو د وئ ژینگه هی و سه رده می بگه هی یین
کو ئەو به ره مه ئافراندین^{۳۵} گوئنا دوستال گرنگییا
(پیشتیځستی) ددت خویا کرن. ههروه سا دوستال دیپژت:

³³ (القاريء في الحكاية / أمبرتو أیکو. ترجمة: أنطوان أبو زيد/المركز الثقافي العربي - الطبعة الأولى

۱۹۹۶) ل ۷۰.

³⁴ مه دام دوستال (۱۷۶۶ - ۱۸۱۷) نیک ژ ته یوزیه که رین رومانیکا نه ورۆپی / نهلانی بوو ل
دوماهیکا سده ئ هژده هی.

³⁵ نعمت حامد نهیلی / مرنا وه رگری نه کتیځکرنا کریارا خواندن یه. کو فارا مه تین ژماره ۱۹۲ / ل

"ئەدەبىيات ھەم رەخنە يە، ھەم ژى داخوازە، گوھۆرىنا ئەدەبىياتى ب گوھۆرىنا جفاكى قە پابەندە"^{۳۶}. ئەف گۆتنە ژى گرنگىيا (ھەفتىكىستى) ددت خوياكرن. نە بەس مەدام دۆستال، بەلى فیلۆسوفە كى ئەنتروپۆلۆژى وەك لىقى ستراوس و ھندەك نقىسەرېن سۆسىۆلۆژى وەك ھەرمان بروخ و جورج لۆگاش ژى نىرىنېن وەھا دەربارى ئەدەبىياتى ھەبون. ب ھزرا من مەبەستا مەدام دۆستال پتر كار و فانكسىۆنا ئەدەبىياتى دناف جفاكى دە بوو، ھەرەك ئەو ب خوە دىيژت: ئەو تىشتى ئەز تىنە گەھم، نەھىژايى گرنگيدانى يە، چونكى نە چو يە! ئەقە ژى گرنگىيا (پاشتىكىستى) ددت خوياكرن. مەدام دۆستال بەرى رۆلان پارت ھاتبوو، وى چاخى ھىژ مرنا نقىسكارى نەھاتبوو راگەھاندىن. پاشى نەپىلى وەك نقىسەر گۆتنا مەدام دۆستال راقە دكت، دىيژت: "ب گۆتنە كا دى، تۆ نەشىي بەرھەمى ژ نقىسەر و سەردەم و ژىنگەھا وى قەدەر كەى ل دەمى شروڤە كرنى"^{۳۷}. دبت خواندەقان پرسىيارە كا دى ژ من

³⁶ (مدخل الى مناهج النقد الأدبي / مجموعة من الكتاب / ترجمة د. رضوان ظاظا / سلسلة عالم

المعرفة ۱۹۷۸) ل ۱۴۲

³⁷ نعمت حامد نەپىلى / مرنا وەرگى ئەكتىڤكرنا كرىارا خواندىنى يە. كوفارا مەتىن ژمارە ۱۹۲ / ل

بکت، بیژت: گهلۆ ما ئهم نکارن خواندن و راقهیه ک دی بدن
 گۆتنا مه دام دۆستال، وه ک: تو دکاری به رهه می ژ نفیسه ر و
 سه رده م و ژینگه ها وی فه ده ر بکی، به لی بی کو تو که سه کی
 بمیرینی؟ ل شوونا به رسقی، ئەز پرسیاری لی دزقرینم، دیژم:
 مادهم کو تیکست بنگه هه، چما بریارا مرنی یان ژیانی ژ
 ده رقه یی وی بت؟

نهیلی ل جهه ک دی د نفیساری ده دیژت: "نفیسکاری
 پشتی کو به رهه می خوه نفیسی چو کارتیکرن و په یوه ندی
 دگهل به رهه می نامینن (هه تا فیده ری مرنا نفیسکاری / رۆلان
 پارت)... و به رهه می وی دبیته مولکی خوانده قانی" ئەز
 ناخوازم بیژم به رهه م دبت مولکی خوانده قانی، به لی دی دیژم
 کو به رهه م / تیکست دکه قت بهر به خت و باری خوانده قانی /
 وه رگری ئەو ژی نه بو هه رده م. لی، ده مه ئەز و خوانده قان
 ئەینی پرسیاری بکن: غایه ت چیه؟ دا کو وه رگر خوه پی
 بمیرینت؟ یان تیکستی / به رهه می ب خوه بمیرینت؟ یان هنده ک
 غایه تین دی هه نه؟

نهیلی د نفیسارا خوه ده به حسی وه رگری پاسیف دکت،
 دیژت: "وه رگری په یاما ثانی، حزبی یان جفاکی دی وه رگری

پاسيف بت د کريارا ره خنځ ده، ژبه رکو کارينگه ريبيا وي د
 کريارا راقه کرنې ده ديار نابت. ټانکو؛ وي چو بزاف نه کرنه و
 چو دهسته هلات نينه همبهر وان په يامان ټه وپن بو وي دهينه
 ټاراسته کرن... "ټه ټه هوکمه کي ره ها يه، ل دمه کي کو پرس
 ب خوه ټه کري و ريژه داره. وه ک کو من بهري نها گوټي،
 خواندن ب خوه راقه يه، کارينگه ري و زينديوونه. شهرت نينه
 هه ر وهرگره ک راگه هاندني بو ټاستي وهرگرنا خوه بکت.

هه گه ر وهرگره کي پاسيف ټيا پرسيا ري بکت، بيژت:
 چاوان من چو دهسته هلات همبهر وان په يامين ټاراسته کري
 نينه؟ چاوان ټه م به رسفا وي بدن؟

پرسيا ري وي ساده و رهوا يه. ل دووټ گوټنا سوکراتي يا
 بهري نها، خوانده ټان ژي که سه، خوه دانځ خوه و چه ندين زاتين
 جودا يه و هه ر زاته کي هه ست و ټيدراکين خوه هه نه. کي
 نايژت ټه و خوانده ټانځ پاسيف دگهل زاتين خوه يين جودا ددت
 و دستينت، پرسياران دټازرينت، به رسقان په يدا دکت، وان
 په يامان دپه ژرينت، يان ره ت دکت، به لي بي کو دهنگي ژي
 بهينت؟ بيدهنگي ژي زمانه.

پاشی ل هه مان جهی نهیلی دییژت: "ئه فه وهرگره کی مری یه، چونکی کهسه کی موسه یه ره نه کو موخه یه ر، کهسه کی بی کهساتی و بی بریاره".^{۳۸}، ئەز ناخوایم تایی خواندهفانی پاسیف یان ئەکتیف بگرم، بهلی ب هزرا من، خواندهفانی کو دانوستاندنێ دگهل زاتین خوه دکت، جودا یه ژ خواندهفانی کو دهنگی خوه بلند دکت.

ژبلی نفیسینی، وهکی دی د ئاخافتن و دیسکاسیۆنین جودا جودا ده، کو جار جار مه دگههینن ههفدوو، نهیلی نیرینا خوه ب ئاوايه کی بسته ه ددت خوهیا کرن، دییژت: "وهرگری نه گهتیف - مه بهستا وی وهرگری پاسیف - (وهرگری په یاما ئاینی، حزبی یان جفاکی) وهرگره کی ب خوه مری یه، نکارت وهک پیدقی (ئهز پرسیار دکم: وهک پیدقی، ئانکو چاوان؟) سه ره ده رییی دگهل تییکستی بکت له ورا مری یه. مادهم کو ب خوه مری یه، نه خوه کی دی ریسیکی ب په یاما خوه کت و بو وی ئاراسته کت؟ وهرگری ئەکتیف ل ده می خواندن و رافه کرنی دکارت سه ره ده رییی دگهل تییکستی بکت و ده می کاریگه ری (دیسان ئەز پرسیار دکم: فۆرم و سیمایین وی)

گاریگه ریبی چاوانن؟) لی دیار دبن، هینگی دچیته د قالبی نفیسکاری (نفیسکاری وه ک سیسته مه کی هزری، زمانی و پسیکولوژی، یان ب تنی گرنا قهله می و ئیشاندا کاغهان؟) ده و مرنا خوه وه ک وهرگر رادگه هینت". ب هزرا من، ده می ئەم دەست ب تەسنیفی دکن، هینگی ئەم تیکستی دکوژن، یان نه فی دکن و بی تیکست ئەم دەستقلا دمینن.

ئارمانجا ئەدهیات:

ئەدهیات بی ئارمانج نینه. به لی سەرئارمانج کیرانه؟ هەتا کو ئەم بزائن، گەرە که ژبلی (پیشتیگست و هەفتیگست) ی، ئەم (پاشتیگست) ی ژی ناس بکن و باندوری ل سەر زمان، هزر و ئاستی ئەپستمی ل نک خواندەفانی بزائن. پارت دیژرت: "ئارمانج ژ کاری ئەدهبی ئەوه کو خواندەفانی بکت بهرهمهینه ره ک بو تیکستی"³⁹.

ئەو خواندەفان بهری کو بیت بهرهمهینه ر یان نو، گەرە که ژدایکبونا وی بهیته راگه هاندن. پارت قی چه ندی ته که ز دکت، ده می دیژرت: "ژدایکبونا خواندەفانی ل سەر مرنا

³⁹ کوتارا (زمانفانییا رستی هەتا زانستی تیکستی) د. عبدلولوهاب خالد.

نقیسکاری دمینت^{۴۰} پاشی ئەو خواندەقانی ژدایکبویی، یی کو بخوازت ببت بەرەمەهینەر، گەرەکه ب سدق و ئەمانەت سەرەدەرییی دگەل تیکستی بکت، داخوایین خوە ناس بکت. ئەو خوەدان ئاسۆیەکه، ئاسۆیەک بەرەهەف بو گوهورینی ل گوور جەه و دەمی، دیژنی: ئاسۆیا بەندەمانی (Horizon of expectation) ئەو ژی بو (هانس رۆبیرت یاوس ۱۹۲۱ - ۱۹۹۷ / Hans Robert Yauss) دزفرت. یاوس ئاسۆیا بەندەمانی ب سی خالین سەرەکی فە گریددت: (ئیک: ئەزمونا خواندەقانی / وەرگری دگەل ئەدەبیاتی ب گشتی و تیکستا ئامادە ب تایبەتی. دوو: فۆرم و نافەرۆک / پرس و بابەتین بەری هینگی هاتینە ئازراندن. سی: ئاستی جودا دناقبەرا زمانی ئەدەبی و زمانی پراکتیکی دە، هەرەسا ئاستی جودا دناقبەرا دۆرھیلێ خەیالی و دۆرھیلێ راستی دە)^{۴۱}، نەخوە خواندەقانی بەرەمەهینەر ئارمانجا سەرەکی یە. ئاستی وی ئاسۆیی ژی ب ئاستی خواندەقانی یی ئەپستمی و رەوشەنبیری

⁴⁰ (المرایا المحدبة / من البنيوية ألى التفكيك. د. عبدالعزيز حمودة / عالم المعرفة ۱۹۹۸ کویت) ل

⁴¹ (بحوث في القراءة و التلقي / تأليف: فرناند هالين - فرانك شویرفیرجن - ميشيل أوتان. ترجمة د.محمد خير البقاعي / مركز الأناماء الحضاري - حلب - الطبعة الأولى ۱۹۹۸) ل ۳۵

فه گریډایی یه، ههروهسا ب ئاستی تیگههشتن و ئاواپی
سهردههرییا وی دگهل ئهدهبیاتی ب گشتی و دگهل تیگستی /
ههفتیگستی ب تایبهتی. بهلی پرسیاره کا دی دناقهرا من و
خواندهفانی ده سهرهلددت: ل دهمی خواندنا تیگستی، خواندهفان
تیگستی یان ههفتیگستی ئیکتیشاف دکت؟

لی، چاوان خواندهفان دبت بهرهمهینهه؟ ههگه ب
ئاواپهکی دیالیکتیک دگهل تیگستی دا و ستاند، پرسیار ژ
خواندنا خوه چیکن و لیگهریان دناف تیگستی ده بوو
سهرکاری وی، تو بیژی هینگی ببت بهرهمهینهه؟ مادهم
دهلی فه ههیه ببت بهرهمهینهه، نهخوه چاوان دی مرت؟ نهز
دیژم ههگه نهبوو بهرهمهینهه ژی، هینگی ههه دمینت
وهگرهک چونکی ههیه. دبت هندهک جارن خواندهفان /
وهگر بهیته ژبیرکن ههروهک توډوروف دیژت: "د تهیوریین
ئهدهبیاتا کلاسیکی ده، خواندهفان ب ئیکجاری دهاته
ژبیرکن"^{۴۲} بهلی نهگوئییه دهاته مراندن.

بهلی بلا دیسکاسیون ب هندهک پرسیارین دی ژ من و
خواندهفانی بهردهوام ببت: داخواز چییه؟ خواندهفانهکی

⁴² ههمان ژیدهه. ل ۷۱

بهرهمهینه ر یان نه بهرهمهینه ر؟ ئه ری ته سنیف و پیناسین فه بر
 ژبو وهرگر و نفیسکاری هه نه؟ ژبلی تیکستی، چ دناقبه را
 ههردوو یان ده ههیه؟ ئه ری نابت هنده ک سیفه تین هه قبه هر
 دناقبه را وان ده هه بن وه ک خواندن، راقه، پیکگوهورینا هزران؟
 نهیلی دیژت: "مه رج نینه وهرگری ئه کتشف پشتی خواندن و
 راقه کرنی ده ست ب کریارا نفیسینی بکت، به لی مادهم بوو
 خوه دان کاریگه ری، وی چاخی مرنا خوه (وه ک وهرگر)
 رادگه هینت". باشه، هه گه ر بی کاریگه ری ژی ما، هینگی
 دیسان مرنا خوه رادگه هینت، ههروه ک نهیلی دیژت. نه خوه،
 ژبلی (کاریگه ری) بی، ما ئه م نکارن هه بوونا وهرگری یا
 بهردهوام (بی کو بمرت) بسه لمینن دا کو ئه ده بیات بی ئارمانج
 نه مینت؟ ل گور گوئنا پارت یا بهری نها "ئارمانج ژ کاری
 ئه ده بی ئه وه کو خوانده قانی بکت بهرهمهینه ره ک بو تیکستی"
 دیار دبت کو مراندنا وهرگری بیئارمانج کرنا ئه ده بیات یه. ئه ز
 باوهر دکم کو نهیلی ناخوازت ئه ده بیات بی ئارمانج بمینت،
 به لی ل دو ماهیک کی مراندنا وهرگری دی وی ئه نجامی
 په یداکت.

تېكىست:

"دەمى خواندەشان دخونت ئەو ھەوجەدارە تېبگەھت و ئەفە مافە كى رەوا يە و ھەتا كو تېبگەھت، د جەھى خوە دە ھەولددت د تېكىستى بخەبتت دا بەھىنتە دناف جىھان و ئىدۆلۆژىيا خوە دە، بەلى ھەيھات چونكى تېكىست دى ل جەھە كى دى بت".^{۴۳}

دىيارە تېكىست ئازادە، دسپلىن نابت. لەورا، خواندن و كارىگەرى ژى دى كىم بن و ژيان و زىندىبوونا وەرگى ئەرگۆمەنتەك سەرەكە يە ژبو بەردەوامبوونا لىگەريانى. نەھىلى دسەلمىنت كو وەرگى مرى وەرگى پەياما ئاينى، حزبى يان جفاكى يە. بەلى من دڤىت مىناكە كى ل سەر تېكىستىن كەونى و تامئائىنى بەھىنم و كارىگەرى و باندۆرا وان ل سەر وەرگى ديار بكم:

تېكىستىن فىدا: ھندەك تېكىستىن ھندى يىن كەڤنارن، پرن ژ ھزر و تەئەمولى. نىزىكى ھزار و پىنجسەد سالان بەرى زائىنى پەيدا بوونە و دىژنى ھەلبەستىن پەندىارىيى، ئانكو: فەلسەفى.

تېكىستىن ئۆپانىشادا: نىزىكى ھەشتسەد سالان بەرى زائىنى پەيدا بوونە، ئەو ژى ھزرى و تەئەمولى نە، دەربارى دەروونا مروڤى و دۆرھىلى ھەبوونى.

ئەف ھەردوو تىكىست (فيدا و ئۆپانیشادا)، نە فالانە ژ
 ھندەك پەيامىن كەونى، بەلى بوونە بنگەھى ھزر و فەلسەفا
 ھندى و ھەتا رادەكەي يا جىھانى ژى. ۋەرگرى ھندى و پاشى
 جىھانى بەر ب ھزر كرنى و بلندبوونى بر، ژبەر كو خواندن / راقە
 و كارىگەرئىيە كا ساز بو ھەبوو. لى دبت دۆرى بدم خواندەقانى
 كو پرسىيارە كا دى بنازرىنت: ھەگەر چارەنقىسى ۋەرگرى
 تىكىست / پەياما نەقە كرى مرن بت، گەلو ما عەدالەتە كو
 ۋەرگرى تىكىست / پەياما قە كرى ژى بگەھت ھەمان
 چارەنقىسى؟

ئەز دخوازم ھندەك مىناكان ل سەر نقىسكارى / داھىنەرى
 بەھىنم و پاشى ھوكمى ل سەر مرن وى يان مرن ۋەرگرى /
 خواندەقانى بدن: خوەدى تىكىست ئامادە كرىيە (نقىسكارە) و ب
 رىكا ۋەھى (جبرىل / فاهومان) ھنارتە. پىغەمبەر ۋەرگر بوويە.
 ئەھال قىدەرى تاقىيە كا پرسىياران ل من و خواندەقانى دبارت:
 پشتى ھنارتنا تىكىستى (چاپبوونا بەرھەمى) گەلو خوەدى
 (ۋەك نقىسەر) مر؟ پشتى كو پىغەمبەرى خواندن و راقە بو
 تىكىستى (ئايەتى) كرىن و پاشى (ھەدىس) ۋەك كارىگەرى
 دگەل ئايەتى پەيدا بوويى، ئەرى ھىنگى پىغەمبەر (ۋەك

وهرگر) مر؟ نه خوه ئهم دکارن ل گور وی سیاقی، تیځستی (ثایهت / حه دیس) ب خوه ژی بمرینن نه خاسمه پشتی ته فسیرینن جودا جودا. وهک کو پارت دیژت؛ رهخنه زمانه که دهرباری زمانه ک دی! گهلو خواندن ژی خواندنه که بو خواندنه ک دی و نفیس ژی نفیسه که دهرباری نفیسه کا دی؟ ئهم بیژن پیشتیځستی پاشی ههفتیځستی پاشتر پاشتیځستی ئهفجار سهرتیځستی...، یان ئهم دهست ب راگه هاندنا مران بکن؟

ژ ئالکي فه وهک کو نفیسکار عیسا تاهر دیژت: "وهختی وهرگر دهیت و دخونت، هینگی ناسناما خوه وهک وهرگر ههیه. ئهو دسهلمینت کو وهرگره، نه کو وهرگره کی ئهکتی فه یان پاسی فه" ۴۴. ب هزرا من، ئهو وهرگره دیار دکت کو تیځستهک ئاماده ههیه و دخوازت رافه بکت، بو کهسه کی دی (یان بو زاته کی خوه) فه گوهرت، یان وهرگیرت. لی، وهختی گریځین تیځستی فه دکت و هندهک ههفتیځستان ئیکتیشاف دکت، هینگی ههبوونا خوه یا بهردهوام و کاریگه ر دسهلمینت، غایهتی ژ ئهدهبیاتی پهسند دکت بی کو بکهفت د قالبی نفیسکارییی ده.

مرنا نفیسکاری:

ل گۆر میتؤلۆژیی، تهری سیمیر / فونیکس پشتی کو
 خوه دسوژت / دمورت، ژ ناف خوهلییا خوه، زیندی دبت. گهلۆ
 ما ئەم نکارن نفیسکاری ب سیمیری تەشبیه بکن؟ دەمی
 نفیسکار دنقیست (تەمەت تییکستی ئەو دسوژت، یان دمورت)
 بهلی پشتی مرن و سوئتی، ئەو زیندی دبت ب تنی دا کو
 دیسان بنقیست (بمرت، بسوژت).

دهباری مرنا نفیسکاری، پارت دییژت: "زمان دئاخفت
 نه کو نفیسەر" کی وی زمانی ددت ئاخافتن؟ نفیسەر یان
 وەرگر؟ ب هزرا من وەرگره. نه خوه، چاوان دی دمورت و ئەو
 زمانی ددت ئاخافتن، یان ب گۆتته کا دی بیژم: روحی ددت
 تییکستی؟ ئەری هه گەر وەرگر مر، گهلۆ هینگی تییکست ب
 خوه ژی نامرت؟ فۆکو ژی دییژت: "زمان دئاخفت، خه لکه ک
 هزر دکت کو زمان ئیخسیره د دەست وان ده، بهلی یا راست
 ئەوه کو ئەو ئیخسیرین زمانی خوه نه"، هیژ تاقیا پرسیاران
 فه نه کرییه: تو بیژی زمان بکارت مرنا هه موویان رابگه هینت؟
 زمان ب خوه چییه؟

دی سوئسیر دیپٽ: "زمان سیستہ مہ کہ ژ ہیمايان /
 Signs" ٤٥ ل سہر گرنگیا زمانی هایدیگر دیپٽ: "زمان
 مالا بوونہ وریبی یه" ل دہرقہیی وی مالی (جوگرافی /
 ہہ بوون) مہ سیری نقیسہر، رخنہ گر و خواندہ قانی چییہ؟ ما نہ
 ئەینی مہ سیری یه؟ دیسان پارت دیپٽ: "مرؤف پیکہاتہ ک
 نوو یه، ئەنجاما زانینی یه و گاڤا کو زانینی فورمہ کی دی
 وەرگرت، ہینگکی ئەو مرؤف نامینت" پھیقا مرؤف پھی قہ کا
 بہرفرہہ ژ (نقیسہر، رخنہ گر و خواندہ قان) دگرت، بی ئاوارتہ.
 ئەقہ ہہ موو خواندن و راقہییین جودا بوون بوو زمانی و ماہییہ تا
 مرؤفی / نقیسکاری و بہری وان ہہ موویان ژی فورمالیستین
 رؤس ب سایا گرنگیدان ب (زانستی زمانی / لانگویستیک)
 پیشبینی دکرن و تو دکاری بیژی کو ئەو مہ نافستا
 بونیادگری و ہلہوشانگہرییی بوون.

ب ہزرا من، ہاتہ زانین کا چما و چاوان نیچہ مرنا
 خوہا و ہندی راگہ ہاند، نہا دہمہ بہیتہ زانین کا چما و چاوان
 رؤلان پارتی مرنا نقیسکاری راگہ ہاند. ئەو دیپٽ: "ہەر

⁴⁵ (البنیویہ و ما بعدہا / من لینی شتراوس الی دریدا، جون ستروک، ترجمہ: دمحد عصفور، عالم

تیکستہ ک ہفتیکستہ کہ بؤ ہندہ ک تیکستین دی دناف
 تیکستی ب خوه ده" ئەو تیکستین دی دبت دیار بن دبت ژى
 نہ دیار بن، بەلى هەنە. ئەرى وەرگر دەیت و (ہندہ ک تیکستین
 دی بین دیار یان نہ دیار) دخولقینت یان بسەرهلدبت؟ ب نیرینا
 من ئەو ناخولقینت/ نانقیست، بەلى ب ئالاقین خوه لیدگەرت
 هەتا بسەرهلدبت. بسەرهلبوون جودا یه ژ خولقاندنی. باشه
 هەگەر هەر تیکستہ ک ہفتیکست بت بؤ ہندہ ک تیکستین
 دی و ئەو تیکستین دی ب تنی ل دەمی کریارا خواندنی،
 ئانکو د میحرابا خواندەفانی دە، پەیدا دبن، نہخوه چاوان
 خواندەفان دمەرت؟ دیارہ پرس هەمی پرسا زمانى یه لەورا ژى
 هوشەنگ دیژت: "...زمان پرسە کا سەرە کہ یه د تیکستی ده"
 و رۆلان پارت دیژت: "زمان دناخت نہ کو نقیسەر"، باشه
 هەگەر ئەم ناخافتنا یی دوماهیکی ب ئاوايه کی دی فەهینن،
 بیژن: "زمان دناخت نہ کو وەرگر / خواندەفان" هینگى دی
 چاوان بت؟ هەموویان زمان وه ک ئالاقه کی بهیز بکارهینا دا
 کو بگەهت وان تیکستین (دیار و نہ دیار). مادەم پارت
 دەلمینت کو ہندہ ک تیکستین دی (دیار یان نہ دیار) دناف
 تیکستی ده هەنە، نہخوه دوور نینە بهینە دیتن. دیسان پارت

ديڙت: "مادهم ڪو هر ٽيڪسته ڪ بهرههه ڙ ٿالڻ وهرگري بهيته راقه ڪرن، هيڻگي نفيسه ڊمرت". بهلڻ ٺهوي نه ڪوتيه (هه گهر وهرگر ب راقه ڪرڻڻ رابوو و شيا ڪاريگهريي بڪت، هيڻگي ڊچت ڊ قالبي نفيسڪاري ده و ڊمرت).

ل جهه ڪي دي ڊ نفيساري ده نهيلي ديڙت: "هه گهر وهرگر ڙ وي رهنگي بت ڪو نه ب تني تشتي وهرڊگرت، بهلڪو شيانا راقه ڪرن و چنينا هزارن ڙي ههيه. دڦيت ٺهه شيانين وي ڙبو بهرههه مئينا ٽيڪسته ڪي نوي بهينه مهزاختن. ٿانڪو، ٽيڪسته ڪ نوي ڙ ٽيڪستڻ ڪهفن ڊورست بڪت"٤٦، راسته وهرگري شيانين راقه ڪرن و چنينا هزارن ههيه و ٿارمانج ڙي ٺهوه، بهلڻ توڙ بيڙي مهرج بت ٺهه شيانين خواه ڙبو بهرههه مئينا ٽيڪسته ڪ نوو بمهزيخت؟ ڙبهرڪو نهيلي ته ٽيڪيڊڻ ڊڪت، ديڙت: "...دڦيت ٺهه شيانين وي ڙبو بهرههه مئينا ٽيڪسته ڪي نوي بهينه مهزاختن، ٿانڪو ٽيڪسته ڪ نوي ڙ ٽيڪستڻ ڪهفن ڊورست بڪت!" و مادهم روڙان پارت و هنده ڪ ڪهس دي هزر ڊڪن ڪو هنده ڪ ٽيڪستڻ دي (ديار ونه ديار) دناڻ ٽيڪستڻ

⁴⁶ نعمت حامد نهيلي / مرنا وهرگري ته ڪنٽيڪرنا ڪريارا خواندنڻي به. ڪوڦارا مهتين ڙماره ١٩٢٠. ل

ده هه نه و دکارن بهینه دیتن، هینگی دوور نینه ئیکتیشاف
 وه کو که د بو وهرگری حساب ببت، به لی ناهیتته وی واتی کو
 وهرگری تییکسته کا نوو ژ یا که فن ئافراند / خولقاند. ههروهسا
 نهیلی دیبژت: "دهمی وهرگر تییکستی رافه دکت و خواندنین خوه
 بو دکت، ل وی دهمی نهو ژ قالبی وهرگریی دهردکهفت و
 دچیتته د قالبی نفیسکارییی ده، چونکی نهو وی گافی وی
 پارچا (وهرگری پاسیف) د که ساتییا خوه ده دکوژت و پارچا
 دی یا که ساتییا خوه (کو په یام ئاراسته کرنه) بهیز دیخت" ۴۷.
 ژ ته فنی وی گوئنی پرسیاره ک دهیتته ريسان، پشتی کو
 وهرگر تییکستی رافه دکت و خواندنین خوه بو دکت، ما چیناب
 سیفه ته کا دی ژی وهرگری بی کو ناسناما خوه وه ک وهرگر
 ژ دهست بدت یان مه سیری خوه بهرنه مان بکت؟ چونکی پارت
 دیبژت: "وهرگر / خوانده فان ناسنامه ده ری تییکستی به" لی
 هه گه (وهرگری پاسیف) مر و (وهرگری نه کتیف) ژی چوو
 د قالبی نفیسکارییی ده (ئانکو، ل گوو هزرا نهیلی نهو ژ
 مر) نه خوه کی دی ناسنامی دته تییکستی؟

ل دوماهیکا فی وهغهری ئەز و خواندهفان دی ب هندەک
پرسیارین دهرباری تیکستی خاترا خوه خوازن:

تۆ بیژی کول دەمی کریارا خواندنی هەموو گریکین
تیکستی فەدبن؟ تۆ بیژی وەرگر بکارت هەموو رامن، رەهن،
هیمما و کۆدین تیکستی ببینت؟ ب هزرا من، هەر گاقە کا
وەرگری کاری وەها بکت، هینگی نە بەس وەرگر مرنا خوه
رادگەهینت، بەلی مرنا تیکستی ژى رادگەهینت. تیکست ب
دوماهیک ناهیت و مادەم ب دوماهیک ناهیت، نەخوه ژيانا
وەرگری بەردەوامە. وەک من گووتی، هەر گاقە کا ب
ئاویە کی رەها / ئەبەسلووت رەفتار کر و لیگەریان و ئیکتیشاف
گەهشتن دوماهیکی، هینگی ئەو مرنا خوه رادگەهینت.
پرسیارا دوماهیکی: وەختی کو جۆتیار (نقیسکار) تۆفەکی
دچوونت، ئەو تۆف دناف زەقیی (تیکستی) دە شین دبت و
دەیتە فرۆتن (چاپکرن)، ئەو کەسی بەرەمی بکرت
(خواندەفانە)، گەلو ئەم دکارن بیژن ئەو ژى بوو جۆتیار
(نقیسکار)؟

ديکونستراکٽرنا پرسياران

" ڏو کيچ کور ڏيڻوڻي همز ڏيکڻ، ڏو نه هيڙي زياڻي به، بهي مريبه و ناڻي

ماڻها و هنج " ڏيڻو

مرؤف ل هەر دهور و زهمانی ئیخسیری پرسیارین خوه یه. ئەو بوونهوهری ساده/ سه‌رسام، دکارت پرسیاران دهرباری هەرتشتی بکت تەنانەت دهرباری پرسیاران ژى. بەلى دەمی راستی بەرچاف بت، پئیوست ناکت مرؤف پرسیاران بکتە بەهانه یان ئارگۆمەنت. هەر راستی یه کا هەبت ریژەداره و هەر گومانە کا هەبت ژى تەحەدی یه. دیاره ژى ئەفه دی بتە سه‌رگه‌هی نقیساری.

د بنیاتده "فەلسەفه، ره‌خنه، ئەخلاق، قانون و... هتد" تیگه‌ه و پیکهاته نه، بەلى کەنگی فه‌کرینه و کەنگی داخستی؟ ئەو تیگه‌ه و پیکهاته دماهیی یه‌تا خوه ده به‌ره‌فن بو گوه‌ورین و باندۆران، بەلى د هزرا مه ده داخستی نه. له‌ورا هندەک ژ پرسیارین فی ته‌وه‌ری، نابیژم به‌هانه یان ئارگۆمەنتن، بەلى ل به‌هانه و ئارگۆمەنتان دگه‌رن. بو نمونه (تا چەند گۆتاری کوردی مامه‌له‌یه‌کی عه‌قلانی ل گه‌ل ره‌خنه‌دا ده‌کات؟) یان (ئایا پیت وایه رو‌شنبیری کوردی ده‌سته‌لاتی ره‌خنه‌گرتنی ل ده‌ستدایه؟).

"گۆتارا كوردی، رهخنه، مامهلهی عهقلانی، رۆشنییری كوردی، دهستههلات".

قان په یقان پیدفی ب راوهستیانه كا جدی ههیه. بهلی كانی ئەو روخا جدی یهتی دناقا مه ده؟ ب ههرحال، بلا بته ئیستگههك بو تهئهمولی.

دیاره ئەز دئ هندهك پرسیاران دهرباری پرسا ههبوونی و نهبوونی ئازرینم ب هیقییا ئیکتیشاف یان داناسینا سیمایین "گۆتارا كوردی، رهخنه، مامهلهی عهقلانی، رۆشنییری كوردی، دهستههلات".

روخا جدی یهتی (*L' esprit de' serieux*) یا كو سارتهر بهحس دكت دناقا جفاكی كوردی ده پهیدا نهبوویه لهورا ژى نههیكرن یان نههیلان (*Nihilisme*) بوویه ئەلتهرنهتیف. ل قیدهری مهبهستا من نهیلیزما نیجه نینه، بهلی نههیلان ب واتهیا كوردی، ئانكو چونه كرنا تشتی. ئەفه دسهلمینت كو ئەم ژى داخستینه، ب دووالیزمی فرشككرینه. دووالیزم كه د و بهرههمی میتۆلۆژی و دیانهتییه، بهلی بزاقین نوو وهكو "رینسانس، مۆدیرنیزم و پۆستمۆدیرنیزمی" سینۆرین دووالیزمی بهزاندن ههتا كو گههشتی جیاوازیی.

نښسكارۍ فرهنگي (كواري) دهرباري جدې يه تي
 ديښت: "وهختي خواندهښان هيگلي دخوينن، راستي يه كي
 ناشكه را دكن، خوه بچووك و ساده و نهزان دبينن، بهلي وي
 راستيې دپه ژرينن چونكي راستي يه و چونكي ژي هيگل ب
 تاوايه كي جدې سه رده ربيې ل گهل خواندهښانان دكت".

پرسيار: كهنگي روحا جدې يه تي ل جهم مروفي پهيدا
 دبت؟ تايا مه باوهرې ب وي روحې هه يه؟ هه تا كيژان رادي
 هم ب وي روحې سه رده ربيې ل گهل پرسين خوه دكن؟

خواندن يان نښسين دهرباري پرسين مه زن وه كو "ره خنه،
 بهر پرسيارې، دهسته لات، رهوشه نيري و... هتد" مروفي بهر
 تاسويه كا نه پستمولوژيې دبن، بهلي نه و مروف چاوان
 دزفرت؟ ب ثقافه كا نه پستمې يان دهستالا؟ هه پيڅه اته كي
 واته و بوهايېن خوه هه يه، بهلي تو بيژي هه مان واته و بوها
 دهزرا مه ده هه بن؟ سه رده ربيې مه ل گهل هه پيڅه اته يه كي، ل
 گور واته و بوهايېن ژورينالن، يان ل گور تيگه ه و ئيرادا مه
 يه؟

بو نمونه: ره خني واته و بوهايېن خوه هه نه، بهلي ده مي
 هم نيېك دبن، تايا واته و بوهايېن دپاريزن، يان ل گور تيگه ه

و ئیرادا خوه هندهک واته و بوهایین دی ددنی؟ ئه ری ئه م ل
گۆر پیکهاته یان خوه موقایه سه دکن، یان پیکهاته یان ل گۆر
تیگه ه و ئیرادا خوه دپیشن؟

هه تا کیژان رادی رهخه و بهرپرسیاری (واته و بوهایین
ئوریشنال) دناقا جفاکی کوردی ده هه نه؟ ئاخو کیژان رهخه و
کیژان بهرپرسیاری؟

پرسا هه بوونا پیکهاته یان ب فانکسیونا وانقه گریدایی یه .
دیاره بوهایی هه پیکهاته کی د فانکسیونی ده یه، نه کو د
هه بوون و نه بوونی ده. ب رامانه کا دی: ده می پیکهاته
فانکسیونا خوه هه بت، هینگی واته یا هه بوونا خوه رادگه هینت و
ده می فانکسیونا خوه نه بت؛ هینگی واته یا نه بوونا خوه
رادگه هینت. ئاستی هه بوون و نه بوونی پرسه کا دینامیکی و
ریشه داره و پرسین وه سان، زوو ب زوو، دناقا جفاکی داخستی ده
پهیدانابن هه تا کو مروف ل گه ل مه زن بت، ئه فجار بکارت
تیگه هت و سه ره ده ریه کا ساز ل گه ل بکت.

هه گه رهخه ب خوه بهرپرسیاری بت، ئه ری ئه م دکارن
بیژن بهرپرسیاری ژی رهخه یه؟ تو بیژی مه رهخه گری
بهرپرسیار هه بت، یان بهرپرسیاری رهخه گر هه بت؟ کهنگی

پیدھی یه ره‌خنه‌گر به‌رپرسیار بت، یان به‌رپرسیار ره‌خنه‌گر بت؟ ل
 کووڤه و چاوان ره‌خنه و به‌رپرسیاری دگه‌هین هه‌فدوو؟
 چما ره‌خنه و به‌رپرسیاری وه‌کو تیگه‌ه و بوها، واته‌یین
 سلبی دناڤا جفاکی روژه‌لاتی ده‌هه‌نه؟ ته‌یوریزه‌کرنا وی
 سلبی یه‌تی د به‌رژه‌وندا کیژان ری‌باز و ئیدولۆژیی ده‌یه؟
 ... هتد ژ فان پرسیارین پارادۆکسانه.

سه‌رده‌رییا مه‌ل گه‌ل ره‌خنی وه‌کو تیگه‌هه‌کی سه‌رتاسه‌ر
 دوور نینه فانکسیونا ره‌خنی به‌رگومان بکت. ره‌خنه‌نه
 تیگه‌هه‌ک داخستی یه‌هه‌تا ئەم ب ئاویه‌کی ئەبسه‌لووت ()
 ره‌ها) سه‌رده‌ریی ل گه‌ل بکن، به‌لی تیگه‌ه و پیکه‌ته‌یکی
 فه‌کری / دینامیکی یه، به‌رده‌وام سیمایین خوه‌دگوهورت و ب
 فانکسیونا خوه‌رادبت. لی، ژبه‌ر کو جفاکی مه‌هه‌تا راده‌کی
 مه‌زن جفاکه‌کی دوگمایه، له‌ورا ئەم ب شیوه‌یه‌کی ئەبسه‌لووت
 سه‌رده‌ریی دکن و ب قالبین پیشوه‌خت حازر کاردکن.

نمونه: گه‌له‌ک جاران باسا ره‌خنا ئاڤاکه‌ر و یا خراپکه‌ر
 ده‌یته‌کرن به‌لی هه‌گه‌ر ئەم ته‌ئه‌مولی بکن، دی دیار بت کو
 ئەو وه‌رگی‌رانه‌که‌ بو چاندا داگیرکه‌ران یا ئەم پی فرشکبووین.
 عه‌ره‌ب دیژن "النقد البناء و النقد الهدام". دیاره‌ ئەم ناڤان بتنی

(دگوھیزن) ئىقتىباس ناكُن، بەلى تىگەھ و شىۋى سەرەدەرىيى
 ۋى .

رەوشەنبىرى و ئەدەبىياتا سەرەدەستان / داگىر كەران، ب
 سانەھى دەربازى مە يىن بىندەست بوويە. ئەم نە چىكرىيىن
 رەوشەنبىرى يە كا كوردى يان رۇژئاقايىنە. بەلى دبت ئەم
 چىكرىيىن رەوشەنبىرىيا داگىر كەران بن، لەورا ۋى ئالاقىن مە،
 ئاويىن سەرەدەرىيا مە، ھەلسەنگاندن و رەخنەيا مە بو تىگەھ و
 پىكھاتان قە گۇھازتىنە. ژبەر ھندەك ھۆكارىن دىنى و
 جفاكى، ئەز باوۋەردكەم كو رەخنە دوماھىك تىشتە دناڧ
 جفاكىن داگىر كەران دە پەيدا بىت و ئەم ۋى پىكھاتەيەك مەزىن
 ژ ھندەك ئىسلامبوون، عەرەببوون، تركبوون و فارسبوون،
 ئەقجار چما ئەم ئىدىعائى دكن كو رەخنە ۋە كو راستى ل نك
 مە ھەيە؟! ئايا مە باوۋەرى ب "مىتۆد، ئەزمونگەرى،
 دىالۆگ، يى دى، كۆمىۋنىكاسىۋن و... ھتد" ھەيە ھەتا مە
 باوۋەرى ب رەخنى ھەبت؟!

"رەخنە، بەرپرسىارى، دەستەھلات، رەوشەنبىرى و... ھتد"
 ھەمىيان دىرۆكا خوە ھەنە. بەلى تو بىژى ئەم ب دىرۆكا وان
 ھايدارىن؟

رەخنە جۆرن. بەلىڭ ژبلى (النقد البناء، النقد الهدام) ئەم
كىژان جۆرى بكاردەينن؟

مروّف ب خوه سەيرورەتە، ژ دەستپىكى و ھەتا دوماھىكا
خوه خوەدانى خوه و ھندەك پرس و پرسيارين ھلاويستى يە،
بەرسقین پيشوھخت حازر نكارن وى تير بكن يان ھەقسارى
مەرەقا ليگەريانى گريبدن. ئەو مروّفە بەشەكە ھەقتەمامە ژ
قى خوەزايا بەرھەف بو گوھورينى، قابيلە كو فورمى خوه
بگوھورت. ئاخىر كەنگى ئەو مروّفە ب وھى كاردكت ھەتا
كو فانكسيون و ماھيپەتا خوه يا راست بدتە ناسكرن، ئەفجار
نھينيا ھەبوون و بەردەواميا وى كفش ببت ھەرچەندە گەلە كا
بزەحمەتە و ديارە خواندينى جدى د بوارى ئەنتروپولوژى دە
پويستن ھەتا بكارت د بوارين دى دە شەھرەزا بت.

مروّف ب خوه جۆرە . بەلىڭ ژ كىژان جۆرى؟ ئەف
پرسيارە دسەلمينت كو پتر ژ پرەكى دناقبەرا جيھانا
ئەنتروپولوژى و يا تايپولوژى دە ھەيە لەورا ژى باشتە
ھەگەر مروّف ببتە موسافرەك و ھەر جيھانەكى بكتە
ئىستگەھەك بو سەفەرە كا بەردەوام، بى راوھستيان.

ھەر پیکھاتە کى سيفه تىن خوه ھەنە و پى دەيتە نياسين.
 لەورا ژى ھەر پیکھاتە ک ژ جورە کى يە. راوھستيانا مروقى ل
 وان ئىستگە ھان کە فيلە کو سەر دەرييا ساز و گونجايى ل گەل
 ھەر جورە کى بکت. رەخنە ژى وەسانە، جورىن خوه ھەنە. لەورا
 ژى دخوازم پرسيار بکم: مەبەست کيژان جورە ژ رەخنى؟
 ژبلى رەخنا قە گوھازتى (موقتە بەس) ئەم کيژان جورى
 رەخنى ناس دکن؟

کەنگى مە رەخنا نوو بکار ھينايە؟ کەنگى ئەم د رەخنا
 زارە کى گە ھشتينە؟ کەنگى مە پەنا بو رەخنا بونيه وى برى
 يە؟ ئەف جورىن رەخنى ھەمى ھەنە و ھيژ ئەم ل گور پيشانين
 داگير کەران، ل ھەر جەھ و دەمى (النقد البناء، النقد الهدام)
 بکار دەھينن. ئەرى ژبلى پيگري ب دوواليزمى ئەفە چ
 رادگە ھينت؟

رەخنا نوو، رەخنا زارە کى و يا بونيه وى ل فرەنسا ھەبوو،
 بەلى نقيسەرە ک وە ک (رئنيە ويلک) دەيت و ب ئينسياتى
 قە کا جدى ئاراستە يين رەخنى کەتە گوريزە دکت و سيفەت و
 باندورا ھەر پیکھاتە کى ددەتە خوھيا کرن: رەخنا مارکيسى،
 رەخنا دەررونى دەر بارى تەيوريين فرويدى، رەخنا زمان و

شيوازی کو فيلو سوڤ و زمانان پيکۆلۆ دکن وهک پرسپه کتيف بۆ ههلسهنگاندنی بکاربهينن، رهخنا فۆرمى يا ل سوڤتستانا کهفن پهيدا بووی، رهخنا هه بوونگه رییی یا دژی بونیه وییی راوهستیایی زئی دهباری بۆ رهخنا ئه فسانه یی یا ئیعتیما دی ل سه ر (ئه نترۆپۆلۆژییا رهوشه نییری) دکت. ئه فه هه می مه بکارنه هینایه تا کو سیمایین "گۆتارا کوردی، رهخنه، مامه له ی عه قلاتی، رۆشنییری کوردی، دهسته هلات" دیار بکن. نه نیاسینا سیمایان دکارت باندۆره کا سلبی پهیدا بکت هه تا دگه هته هاقیبوونی. وی چاخی ئازادی ژی دی بیسه روبه ر بت و به ره مه مدانا ئه پستمۆلۆژی دی بته وه مه ک ب تاییه ت دناڤ ته خا رهوشه نییرانده.

هه گه ر ئازادی ئه ساسی بوها و پره نسپیان بت وه ک کو سارته ر دیبژت، نه خوه دڤیت ئه م وه ک نقیسکار دانپیدانی بکن کو مه ئازادی نینه چونکی مه پرائییا بوها و پره نسپیان ژده ست داینه .

دبت هه تا راده کی ئازادییا داخستی هه بت، به لی تو بیژی ئازادییا فه کری هه بت؟ نه بوونا ئازادییا فه کری دبته سه ده م بۆ

نەبوونا كەساتىيا ئىدىيال، نەبوونا كەساتىيا ئىدىيال ئىك واتەيى
رادگەھىنت، ئەو ژى: نەبوونا قانوون و ئەرك و مافان.

ل جەي (نەبوونى) دخوازم (قەيرانى) بكاربەينم: قەيرانا
رەخنە، قەيرانا ئازادىيى، قەيرانا بەرپرسىياريى، قەيرانا
ئافراندى، سانسۆر و...ھتدا!

دبت رەخنە، بەرپرسىياري و ئازادى وەكو ئىدىيەم و فۆرم
ھەبن، بەلى وەكو فانكسىۆن تۆ بىژى ھەبن؟ ئايا نەبوونا رەخنە
و بەرپرسىياريى، واتەيا ھەبوونا سانسۆرى ددت؟ ئەرى نەھىلانا
سانسۆرى ئالاقە يان ئارمانجە؟ گۆتارا كوردىيا سىياسى
ئىدىعائى ب نەھىلانا سانسۆرى دكت، بەلى نەھىلانا سانسۆرى
كرى يە ئارمانج. ئەو ب خوە پىدقى يە نەھىلانا سانسۆرى ببتە
ئالاف بۆ پەيرەوكرنا ئازادىي. رەخنە، بەرپرسىياري و سانسۆر،
ھەتا كىژان رادى پەيوەندىدارن؟ ئەرى سانسۆر ناھىلن رەخنە و
بەرپرسىياري پەيدا ببن، يان رەخنە و بەرپرسىياري ناھىلن سانسۆر
بمىنت؟ ديارە كو سانسۆر ئەنجاما نەبوونا يان قەيرانا رەخنە و
بەرپرسىياريىيە. ھەگەر ب راستى رەخنە و بەرپرسىياري (وەكو
فانكسىۆن) ھەبان، ھىنگى سانسۆر (وەكو باندۆر) نەدما، يان

ب کیمی دا (وه کو تیگهه) هیته گوهورین و مه و دایان دناقبه را
پرسانده پهیداکت و دوور نینه ببا هیزه ک بو دهستیکیکن نوو.

کی سانسوری چیدکت؟

هه گهر سانسور ههبت، ئایا ئەم دکارن بیژن کو دهستههلات
ئازاده؟ ئایا دهستههلاتی باوهری ب ههقهه یقین و رادهرپرینی
ههیه؟ ئاخر سانسور ژبوچی؟ سانسور دا کو مروف دووری
سینورین پرسین ته بو / قهدهغه بت، یان دووری سینورین
دهستههلاتی؟

سانسور سینوران ئافا دکت و مللهتی کورد چو پیدفی ب
سینوران نینه ژبه رکوب خوه هه نه: سینورین جوگرافی،
سیاسی، جفاکی، پسیکولوژی و... هتد.

ئهبوب خوه، بهرپرسیاری و دهستههلات دوو تیگههین
جیاوازن. دبت بهرپرسیاری بی دهستههلات ههبت، بهلی نابت
دهستههلات بی بهرپرسیاری ههبت. مخابن ل کوردستانی،
دهستههلات و دهستههلاتدار هه نه، بهلی بهرپرسیاری و بهرپرسیار
نینن و هه گهر ههبن ژی، بهداخه نه ل گور ئاستی پیدفینه. نه
بهس ل کوردستانی، بهلی ل سه رانسهر جیهانا روژههلاتی، ژبه ر

ھۆکارین دینی، جفاکی و دیروکی، ب تنی فەلسەفەیا دەستەھەلاتی بەرپا بوویە چونکی ئەو دەستەھەلات خوە ل سەر تاکە کەسە نەنازاد ئاڤا دکت.

جفاکی کوردی ئیکە ژ جفاکین رۆژەھەلاتی. ئایا ئاوایین سەرەدەرییە و ئالاقین جارەسەرییە بو پرس و پرسگریکان ل ناڤ جفاکی رۆژەھەلاتی دە دەھی خوە دە نە؟ دیارە پیدچونە کا جدی بو دڤیت: ئەم پیدڤینە تەڤایا پرسین خوە دیکۆنستراکت بکن و دەست ب قیرائتین نوو بکن.

رەخنە و بەرپرسیاری، پڤیستی ب ئازادییە نینن، بەلی پڤیستی ب ئاقلی ئازاد و ھزرە کا بەرین ھەنە. بەلی تۆ بیژی کو تاکە کەسە کورد (ئاقلە کی ئازاد و ھزرە کا بەرین) ھەبت؟ ب ھزرا من ئاقل ھەییە بەلی چ تۆڤ ئاقل؟! دیارە ئاقلە کی سەلەفی، ئانکۆ ل گۆر قانونین مریان دڤیت. بەلی ھزرە کا بەرین نینە، ژ بەر کو دیلی دۆگماييە. ئەڤجار، نەبوونا ئاقلە کی ئازاد و ھزرە کا بەرین نکارن گۆتارە کا سەرەدەمانە بنڤیسن و پڤشکیش بکن. ئەو تاکە کەسە باوہری ب ئازادی و بەرپرسیارییە نەبت، باوہری ب ھەڤەڤیڤین و ئۆپۆزیسیۆنی نەبت ئەو نکارت سەرەدەرییە دگەل رەخنی بکت لەورا ژى رەت دکت

ول گۆر بەرزەوہندی و باوہرییا خوہ تەفسیر دکت. ھەر ھەولدانە کا نوو ژى بۆ گوھۆرىن و سازکرنى ھەبت، بەرى دەستپىکت ب دوماھىک دەھىنت.

ل گەل نەبوونا رەخنە و بەرپرسارىيى، تۆ بىژى گۆتارە کا کوردى ھەبت؟ ھەگەر ھەبت، سىمايىن وى چاوانن؟ كى دنقىست؟ ئەوى باوہرى ب ئازادى و رەخنى ھەيى، يان ئەوى باوہرى ب سىنۆر و سانسۆرى ھەيى؟

ئاخر كانى گۆتارا سياسىيا كوردى يا كو بكارى دەبرىنى ژ دەرد و تراژىديا كورد و كوردستانى بكت؟ ئايا كىژان پىكھاتا سياسىيا كوردى ھەتا نۆكە شىايە گۆتارە كا شەفاف و موكم، تى دە پرۆژە و پەپرەوہ ك كىس و موناسىب ل گۆر سەردەمى و گوھۆرىنان، پىشكىش بكت؟ كىژان پىكھاتى شىايە تەجاويزا بەرزەوہندا خوہ بكت؟

ھەر وەسان گۆتارا جفاكيا كوردى! تۆ بىژى كارىبت دەبرىنى ژ پىكھاتى جوداجودا (ناسنامە، رەگەز و جۆر) بكت؟ ئەرى جفاكى كوردى جفاكى تاكە كەسى كوردە (جفاكى ئازادى، دامەزىنگەھ، مافى مرۆف، دەليفىن كارى، پرسىن

سڦيل) يان جڦاڪي ٿاغا و عه شيره تي (دهره به گ، سه رمايه دار، چه ته، ته و افوقی، ته و ژم، هيڙا بي دهسته لات) يه؟

دهراري گوتارا دينيا كوردي، گوتاره كا مژدار و بي سيمايه. نه شيابه بو پرسين مهزن كار بكت، بتني هه ولدايه وه كو ٺه لته رنه تيف خواه پيشكيش بكت، به لي ل سهر حيسابا تاكه كه سي كورد و ديروكا وي. مهسه لاهه تنيكي ب خواه بويه سينور و سانسور دناڦ جڦاڪي كوردي ده، به لي هه تا چ رادي گوتارا ديني شيابه ته جاويزا ٺه تنيكي بكت؟

ته ڦايا سازيان: سياسي، ديني و جڦاڪي ب تني بو بدهسته هي نانا دهسته لاتني كار دڪن. به لي، كي بو بدهسته هي نانا بهرپرسيا ربيي كار دڪت؟

ٺه و ب خواه مه فروزه هيڙ و دهسته لات بته وه سيلهت د دهست حزيب سياسي و ديني و ته و ژمين جڦاڪي ده، هه مي ڙي پيخه مه تي پرسين چاره نقيسي بين مه زن. به لي به داخه كو هيڙ و دهسته لات بوونه غايهت و پرسين مه زن بوونه وه سيلهت.

مادهم كو حزب، ديانهت و عه شيرهت نكارن تاكه كه سان بگه هينن هه ڦدوو، نه خواه چ پيڏڦي ب وان هه يه؟ ٺايا ٺه م

دکارین سیفته تا هه بوونی (وه کو فانکسیۆن) یان (وه کو فۆرم)
بدن وان؟

ل جیهانی، مرنا تیگه هیڤن مهزن هاتی یه راگه هاندن. به لئی
ل ناڤا جفاکی کوردی (روژهلانی) تاکه که سێ کورد هیژ
باوهری ب ئه فسانی ههیه. ژ بهر قهیرانا ئازادی و رهخه و
به پرسیارییی ئه و تاکه که س بوویه (عابر سه بیل) دڤی ژیان
ده، بوویه په نابهره ک ل واری خوه، داپرانه ک دناڤه را وی و
که ساتیا وی ده ههیه. ئه و داپران هاقیبوونی (ب واته یا
بوهرینی / ئاسیملاسیۆن) پهیدا دکت. له ورا ژ ی ب تنی دناڤا
ته وژمانده خوه دبیت، ئه فچار چ ته وژمین سیاسی، دینی یان
جفاکی بن.

دیسان ئه ز پرسیاردکم: کی وی گۆتاری دنقیست؟ کی
ئه و بنه ما و شیان هه نه؟ کی ئه و مافه ههیه؟ رهوشه نبیری؟!
کیژان رهوشه نبیری؟ رهوشه نبیری ڤه کری، یان یی داخستی؟
ئه ز ب خوه گومانی دکم کو مه رهوشه نبیریڤ ڤه کری هه بن،
لی دبت هه تا راده کی یین داخستی هه بن!

رهوشه نبیری داخستی ب ئاوايه کی ژ ئاویان به شداره د
نه بوونا ئازادی و رهخه و به پرسیارییی ده. ههروهسان به شداره د

دامه زاندا دهسته لاتا سياسي و ديني و جفاكي ده. بلندترین پله يا كو بدهسته هينايي، بوييه رهوشه نبيري دهسته لاتي. بهلي چما نه شيايه هنده كي زدهسته لاتا رهوشه نبيري دامه زرينت؟ گه ره كه (رهوشه نبيير، رهخنه، نازادي و بهرپرسياي) همي ديئك كاته گوري ده بن، بهلي مخابن دياره (رهخنه و نازادي و بهرپرسياي) كاته گوري يه كه و (رهوشه نبيير و دهسته لات) زي كاته گوري يه كا دي يه.

رهوشه نبيري داخستي بويييه دهسته لاتييه و زانايه كو دهسته لات بويييه خوه دهاقته د كوشا ملله تي ده. نهز گوماني د هه بونا گوتاره كا رهوشه نبييرانه ده دكم. نهفه هه زدهه سال بوريين و هيژ هه بونا وي (ب تني هه بون) بوييه قه بخوازي. دياره هه ولدان هه بون، بهلي ب زمانه كي بيسه روبه ر. (رهوشه نبيري كورد) ته جريحا زاتي خوه دكت، ئيلغائا رولي خوه دكت، ناسناما خوه دله وتينت. پيوستبوو گوتاره كا رهوشه نبييرانه هه بويا، تزي بوها و پره نسيپين رهوشه نبيريا مروقاتييه، گوتاره كال سه ر نه ساسي حه زكرن، لي بوريين و ميهره دارييه.

ل دهمي ٿاراسته کرنا رهخني، ٺهو (رهوشهنبير) ٺيڪسه ر
 سياسيتمه داري ٺيٺيهام دکت، ٺبيردکت گونهه ٺ هندي
 مهزنتره کو سياسيتمه داري کورد ب تني بکارت تهحه مولی
 بکت. ب هزرا من ههمي لايهن گونههکارن: سياسي، ديني و
 جفاکي. ٺاخر ٺهقه پارادؤکسه و گوٺاري (هه گهرهبت)
 بهرگومان دکت چونکي ٺالايه ٺ رهخنه وه کو (بهرهه مدانا
 مهعريفی) و بهرپرسیاريی وه کو (سنج و ٺاکار) ٺهقه ٺبلی
 بوها و پرهنسيپان.

ل کوردستاني هندهک ٺ سياسيتمه داران شيان ههتا
 رادهکي ب ٺالافين خواه (مهتريال، راگه هاندن، سازي)
 هاريکارييا هندهک ٺ رهوشهنبيران بکن. بهلي رهوشهنبيران ههتا
 کيٺان راده شيان ب ٺالافين خواه (هزر، قهلم، گوٺار)
 هاريکارييا سياسيتمه داران بکن؟

ٺهوا ب ناف گوٺار، هندهک جارن ههول ددت رهخني
 وه کو موجههله ٺاراسته يي بهرهه مي پيڪهاتان بکت. بهلي چو
 جار نه شيابه پيڪهاتان ب خواه رهخنه بکت. دقيابا رهخنه وه کو
 ٺهناليز و ديراسه ٺ ٺهساسي دهستپيکت. نه وه ک تهرميم! دياره
 ٺهم فيري ٺافاڪرني نه بووينه، بتني فيري تهرميمي بووينه.

مللەتئە كورد بوویە قوربانئە هزر و ئیدۆلۆژییا دینی ب
 درئژییا سالگاری. ئاخردین واتەیا سەپاندنی، وەحدانی یەتئە و
 دووالیزمئە ددت. هەر وەسان کولتوورئە رۆژەهلەتئە ژئە: یان
 بچووک یان مەزن، یان باش یان خراب، یان بەهشت یان جەهنم،
 یان دوژمن یان دۆست. چاوان ئەفە دئە هیلن ئاقلئە ئازاد و
 هزرا بەرین پەیدا ببن؟

ئەز دبیژم؛ داگیرکنا کوردستانئە هەتا رۆژا ئیرۆ مەزنتین
 بەلگەیه کو کورد نکارت رەخنی وەکو پپویست مومارەسە بکت
 و سەرەدەرییە دگەل بکت. کوردان ب سالان شەری داگیرکەران
 کر. لئە پرسیارەک هەفساری خوە دقەتینت و سەرەردایی ل
 بەرسفئە دگەرییت: ئەری کوردان شەری داگیرکەران دکر
 چونکی داگیرکەربوون یان چونکی دوژمن بوون؟ ئەری هەگەر
 کوردستان رزگار بوو، کورد دئە شەری وان کن؟ نەخیر. لئە
 چما شەری وان ناکن و هیژ کوردستان داگیرکری یە؟ چما
 شەری وان دکرن؟ ئاخردین شەر وەسیلەت یان غایەت بوو؟ هەگەر
 وەسیلەت بت، بۆ کێژان غایەتئە؟

ب هزرا من، گەرەکە مەخسەدا سەرەکی ژ رەخنەگرتنئە
 مەخسەدەکا یۆتۆپیایی بت دا سازیا خوە بسەلمینت و ئاڤاکرنئە

بخولقینت. دبت کو تاکه کهسی مه خوهدان نیرینهک کهساتی و
 جودا بت، بهلی تو بیژی گه هیابت وی ئاستی کو خوهدان
 یۆتۆپییایه کا خوهسه ر بت؟

رهخنه و رهوشه نبیری به رهه مدانه، پیدفی ب رهخنه گر و
 رهوشه نبیرین فه کری ههیه. بهلی قهیرانا رهخنه گر و رهوشه نبیرین
 فه کری بوویه سه ده می قهیرانا پرۆژه یان. هندهک کهسین
 (رهوشه نبیر) هزر دکن وان تایه تمه ندیهک ههیه و دکارن بیت
 خوهدان هه لویست و بریار، خوه قانع دکن کو ئه و رهوشه نبیرن و
 دشیت ببن ریبه ر بو جفاکی خوه. بهلی نکارن ژبه رکو دهستقالا
 نه، بی پلان و پرۆژه نه. ل ته قایا جیهانی رهوشه نبیران پلان و
 پرۆژین خوه هه نه، بهلی کانی پلان و پرۆژین رهوشه نبیرین
 کوردستانی؟ ئه فه پرسیاره کا دی دخولقینت: گهلۆ رهوشه نبیر
 (نه ب تنی ئه و کهسی بخوونت یان بنقیست) ل کوردستانی
 هه نه؟

ل دو ماهیککی دیژم: د ئه قلی روژه لاتی ده، رهخنه هه رده م
 دوژمنکارانه دهیته بهرچاف ژبه ر کو ژی ده ری ئا فاکرنا
 تاکه کهسی روژه لاتی دین و میتۆلۆژی یه.

میانہ کرنا جفاکی خہ ونہ روژہ

"تہ نہ دہ کو مع وھینہ سر ورنیاج، بدلی جفاکی ل گھل وہمی دی وکت مع" بیوہ

وی بنور

دياره مەبەستا سيمۆنى پتر پسيكۆلۇژىيە چونكى جفاكى
 بىت نەقىت ژ ئالىيى فيزىكى - ژ بلى ديارديه كه ئاوارته- و
 بيلوژى قە، ژن ھەر دى مى بت. بەلى بەرى كو ئەز بەحسا
 ميكرنا جفاكى بكم، ب نيرينا من يا باش ئەو كو ئەز بەحسا
 ميكرنا ژنى بكم. چاوان، كەنگى و ل كووقە ژن دبت مى؟
 ھەروەسا چاوان، كەنگى و ل كووقە ژن دبت نەمى؟

ئەز ھەقدەنگى سيمۆنى مە، چونكى ھەلسەنگاندنا ژنى ب
 دريژيا قووناغين بۆرى چو پەيوەندى ب پرەنسيپ و فيانين مە
 بين نووقە نينه، بەلى ئەنجەق پەيوەندى ب رابردووى قە ھەيە و
 رابردووى ژى ئانكو ھندەك ژى دەر و پاشخانين كەقنار، كو ژيانا
 مروشقان دسپلين دكرن و ل گور داخوازى ئاراستە دكرن و
 چارەنقىسى وان قەدبرين.

ژن ۋەك بوونەۋەرەك، بەرى ژ دايك ببت، قالبەك بو ھاتىيە
 چيكرن و نەچارە ل گور وى قالبى بەيتە ئافراندىن، يان فيكرن و
 پەرودەكرن و ل دوماهيى ببت مى. ئەقە ھزرا پلاتويى دەھنت
 بيرا من دەمى بەحسى قالبى دكت: ھەگەر مروفت ل ناف
 كەرييەك پەزى بت و ل دەمى ئاخفتنى پەيقا "ھەسپ" بليفت

بکت، هینگی وینئ پیزی ناهیت بهر چاقین مروقی، بهلی ب
 تنئ وینئ ههسپی دهیتته بهرچاڤ و هزر ژئ دچت نک ههسپی.
 باشه، هه گهر نها، پشتی پتر ژ دوو هزار سالان ئەم ل گۆر
 هه مان ته یوریی سهرده ریی ل گهل پرسین خواه یین سهرده م
 بکن، ب تایبته پرسا ژنی، گهلۆ دی چاوان بت؟

هه گهر کهسه ک د ناڤا سه د هه قالین زه لامده په یفا "ژن" ب
 کار بهینت، گهلۆ وینئ کی یان چی دی هیتته بهر چاقین
 هه قالان؟ ئەری ما نه وینئ ژنی ب خواه؟

دیاره چاقی وینه تریژ (*trace*) کری یه و هه مان جاف
 ئیعازی ددت هزری کو ئاوی سهرده رییه که تایبته "ل گۆر
 کولتور، په روه رده، باوه ریی و... هتد" ب کار بهینت. له ورا ژئ
 ئەز باوه ردکم، بهری مروڤ هزری ب کار بهینت، گهره که قالبی
 ناس بکت و یا باش ئەوه بهری ناسکرنئ قالبه ک هیژا و
 گونجایی، ل گۆر ده می، چیکت. چونکی قالبی ژنی پیشوهخت
 چی کری و ئاماده یه و هه ژنه کا هه بت، ئەم ل گۆر پیشانین وی
 قالبی، وی هه لدسه نگینن. قالب ژئ وه کو به رسقی یه، به رسقین
 پیشوهخت ئاماده ب کی پرسیارین نوو ناهین.

پرسىيار: گهلۆ هه مى ژن مینه؟ هه گهر ئەم داناسىنا ژنى ژ
 ئالىيى فيزيكى و بيؤلۆژى فه ل بهر چاف وهرگرن؟ يان، ئهري
 هه مى مى ژنن؟ هه گهر ئەم هه مان داناسىنى ل بهر چاف
 وهربگرن؟

ب هزرا من ته قلهه فييهك پهيدا بوويه و باندۆر گه هاندييه
 تىگه هى "ژن" و "مى" ههردوو يان. ئەم دكارن گه لهك نمونه يان
 بهينن و هه قبه ر بكن، وهك:

گه لهك نفيسه ر و فيلۆسۆفين جيهانى يين نير، دره فتار و
 مانتاليتا خوه ده نازك و هه ستيار بوون، گه لهك ژ خاسيه تين
 زارۆكان ل نك وان هه بوون، وهك: هه زكرن، فانتازى، نازه لىنى و...
 هتد.

بهرده وام دهيته گۆتن كو هه زكرن، فانتازى و نازه لىنى ژ
 خاسيه تين ژينه. باشه ما قهى هه زكرن، فانتازى و نازه لىنى دبن
 سىنۆنىم بو لاوازى و خوه راده ستىيى؟ چونكى د نفيسارا هه قالى
 هيژا (فازل عومه ر) ده هاتبوو، كو زه لام سىنۆنىمه بو توندى و
 جهنگه نه بوونى و ژن ژى سىنۆنىمه بو نه رمى و ئاشتيخوازييى.
 لى د پرانييا حاله تان ده ئاشتيخوازى واته يا لاوازى و
 خوه راده ستىيى ددت.

ميناكهك دى: ل زهمانى بهرى، وهختى هيژ ميتؤلؤژيا
 ژيدهر بؤ همى جورين بهرهمدانى، گهلهك ژ خوهداوندان ژن
 بوون، لى بهيز بوون بهلى ههرا ناكوكى پهيدا بوون. باشه، هه گه
 ب تنى ژن ژى دهري ههزكرن، ناهليني و فانتازيى بت، چاوان
 دشت بگههت ئاستى خوهداونديى و بريارا جهنگ يان
 ئاشتيى بدت؟ ئاخو چهند ههزارهت هاتن ئاكارن و چهند ژى
 هاتن ههرفاندن و ل هه موو دهمان ژنى رولى خوه هه بوويه و ل
 جهى برياردان و دهسته لاتي بوويه. ژخوه هه گه ب راستى ژن
 ژى دهري سؤز، ئارامى و تهناهيى بت، نه خوه چاوان دكارهت
 بريارين وهسا دژوار بدت؟ ما بريارا هيرش و داگيركرنى نه
 برياره كا دژواره؟ نهفه، بيحهمد، پرسيارهك دى د ههرا منده
 چيدكت: گهلو ما هه موو ژن دكارن بين سينونيم بؤ نهرمى و
 ئاشتيخوازيى؟ ههروهسان، ما هه مى زهلام ژى دكارن بين ژى
 ده بؤ توندى و جهنگه نه بوونى؟

وهسا دياره كو پرس ريژه داره، ژ ژنهكى بؤ ژنهكا دى و ژ
 زهلامهكى بؤ زهلامهكى دى، جودايه. ههتا رادهكى ب ئاوايى
 فيركرن و پهروهرديفه گريدايييه بهلى ل گهل هه بوونا قابلى.

ل پرانییا جفاکین جیهانی سهردهری ل گهل ره گهز و جوړی ناهیتته کرن. ره گهزی مروقی (می) یان (نیر) بت، چو په یوهندی ب فانکسیون و ئهرك و مافین مروقی شه نینه، چو باندوړ ل سهر هزر و بریارین مروقی نینه، چو میهدرهفانییی ژی بو مروقی ناکت. چونکی ره گهز نه کاره کی دهستکرده، لی خواهزایی یه، به لی ل گوړ بنه مایین تاییه تین هر جفاکه کی دهیتته فیړکرن و په روه ده کرن و زاناییه ژی، کو ئاستی فیړکرن و په روه ردی ژ جفاک بو جفاکه کی دی فه رقه.

بهری کو ئه ز به حسا (می) بکم، دخوازم هندهک پرسیاران ده براری (ژنی) ئاراسته بکم:

ئهری ژن وهك بوونه وهرهك سهربخوه و خواهزایی هه یه؟

ئایا ژن خواهدان ناسنامه یهك تاییه ته؟

ژنا كورد، ئهری دهستکرده یان نو؟

ئه ز گومانی دکم مه (ژن) وهك بوونه وهرهك سهربخوه هه بت، چونکی ئه م ل گوړ وی قالبی به ردهست ژنی دورست دکن. ئافراندن یان دورست کرنا ژنی هه گهر ل گوړ داخواز و ئاواپی پیکهاتنا وی ب خواه بت، باشه. نه خاسمه هه گهر ژنی بنه مایین ئافا کرنا خواه هه بن چونکی هینگی زه لام دی بته فاکته ری

ثافا کړنې. به لې هه گهر دورستکړنا ژنې نه ل گور چو قالبان
بت، هینگی ټه ف پرسیار هه موو دی بهرهاڅیژن و هنده ک
پرسیارین دی دی خوه سه پینن و سه پرسیار ژی ټه ف یه: کیژان
ژن لازمه؟ ژنه ک کو می بت، یان ژن و بهس؟

ب هزرا من ب گړدانا (ژن) و (می) دی هه ژمارا
پرسیارین مه پتر بت و هه سره تا مه دی بته به رسقه ک. ئیک ژ
وان پرسیارین تژی گومان ټه ف یه: ټه ری (ژن) یان (می) ژیده ره
بو نهرمی و ئاشتیخوازیی؟ مه بهستا من ټه وه، کو مه رج نینه
هه موو ژن ژی ده ری نهرمی و ئاشتییی بن و هه موو زه لام ژی
ژی ده ری توندی و جهنگه نه بوونی بن. له ورا ژی ټه ز دینم کو ژ
ئیک بهینه جودا کرن چونکی نه هه ژنه ک می یه (ئانکو ژی
ده ری نهرمی و ئاشتیخوازیی) و نه هه زه لامه ک ژی نیړه
(ئانکو ژی ده ری توندی و جهنگه نه بوونی) وه ک کو که کی
هیژا فازل عومه ری سیفه تی ددت وان.

ټه و ب خوه جیهان ب فه زیله ت و میهره بانیی پیش دکه فت،
نه کو ب نهرمی و لاوازیی یان توندی و جهنگه نه بوونی.
فه زیله ت و میهره بانې ژی د ناف هه ر بوونه و هره کی ده هه یه، هه م

دناف ژنې و ههم ژى دناف زهلامى ده، بهلى دياره كو ناستى
وى دمىنت ل سهر ناستى فيركرن و پهروهردى.

هه گهر هم ژ مېتولوزيى دهرباز بين و بهر ب دىنى بچن،
دقېت هم هندهك پرسيارين دى دهربارى ژنې و زهلامى بكن و
سهدهمىن (نهرمى و ناشتيخوازيى) يان (توندى و
جهنگه نه بوونى) دياربكن.

د پرسا زندىبوون و مرنى ده، چما خوه داوهند تاگر بوو،
زندىبوون بو خوه هېلا و مرن بو ئاده مېزادى هېلا و ژن كرى يه
سهدهم؟ د پرسا دادوهرى و ئيكسانىيى ده چما جوداهى
پهيدا كرىيى؟ چما ژن بوويه مهرجى چاكسازيى؟ بوچى ژن
بوويه دهسپيكا خهله تىيى؟ چما زهلام بوويه قوربانى وى
دهسپيكي؟ چما چو ژنين خوه داوهند نه مان؟ يان پهيدا نابن؟
چما چو پيغهمبه رين ژن ناهينه هلبژارتن؟ مادهم كو ژن
سينونيمه بو نهرمى و ناشتييى و پيغهمبه رى - گهره كه -
په يامنيزين نهرمى و ناشتييى خوه داوندى بن؟

هه گهر هم ب فان جوړه پرسياران بهردهوام بين، نه خوه دقېت
هم گومانى د پرسا فيزيكى و بيولوزى ده بكن، چونكى
گهلهك بوونه وه رين دى ژى وهك ئازهلان، ههمان رهفتار و

مانتالیت هه‌نه، ئانکو چو په‌یوه‌ندی ب فیږکرن و په‌روه‌ردیښه نینن، به‌لی دیاره - وه‌ک کو دیږن - قودره‌تی و خوه‌زاییه. به‌لی د ناڤا نازه‌لاندنه هیڅ چیتره چونکی نه تنی ب ریڅا قالبی، به‌لی ب زمان و مانتالیتی ژی، مروّف دزانت کیژان مې یه و کیژان نیره. نه‌فه ژی دیار دکت کو پرسگریکا مه نه ب زمان و ره‌فتار و مانتالیتیښه گریډاییه، به‌لی ب قالبی ښه.

کاک فازل عومهری د نفیسارا (میانه‌کرنا جفاکی) ده هه‌فساری گه‌له‌ک پرسپاران به‌ردایه و دخوازت خوه‌نده‌قان ل ده‌وسا وان بگه‌رت و ل چو ئیستگه‌هان رانه‌وه‌ستت. به‌لی د هه‌مان نفیساری ده، کا چاوان هنده‌ک پرسپه‌کتیښین (منظور) جوان هه‌نه، نه‌ها وه‌سان دیاره هنده‌ک پارادوکس (هه‌قدژ) ژی هه‌نه. د نه‌فی نفیساری ده نه‌ز دئ هه‌ول دم ل پرانیان وان ئیستگه‌هان راه‌ستم و ل گوړ پرسپه‌کتی ښه‌کی ره‌خنه‌یی سه‌ره‌ده‌رییی ل گه‌ل بکم.

جاری چو دوماهییک بی ده‌ستپیک نینن نه‌فچار نزانم چاوان مروّف دکارت بگه‌هت دوماهییکې به‌ری کو ده‌ستپیکت؟ ب هزرا من میانه‌کرنا جفاکی ب سه‌ری خوه دوماهییکه‌که بو

ئۆرگانى ژنى ب كىمى ل ناش جفاكى مه. لهورا ژى گهره كه
 ئەم دەست ب ئەنالیزه كرنا وان نیرینان بكن:

دینیس پراگەر: "مییانه كرنا جفاكى خوه كوژتنه".

دیاره كو پرسپه كتیفه كا نه ژادپه رستانه یه، بهلی سه دەم و
 پالدەرین راگه هاندنا فی گوۆتنی هه تا راده کی میهدهرقانییی
 (شه فاعه تی) بو دینیس پراگه ری دكن، چونکی ئەو سه دەم و
 پالدەر ب ئاویع هه بوون و ماهییه تیفه گریډایینه. ب راستی ژى
 خواندنا قووناغین دژوارین دیرۆكا جهنگه وه رییی جوره مه ترسی و
 نه ره هه تییی چیدكن چونکی گه له کییا هه زاره ت و دیانه تان ب
 دارى خورتییی هه بوونا خوه سه لماندن و پاشی ل جهی، خوه
 پیشکیشكرنی، خوه سه پاندن. دەم ده می ناکۆکییا هه زاره تانه.
 هه زاره تین رۆژه لاتی ژ به ری ده باوه ری ب میكرنا جفاكى نینن
 لهورا ژى ژن هه رده م ته په سه ره، مافین وی دهینه پیشیلكرن و
 بوهایین وی ژى دهینه چه وساندن دا كو سه ری خوه رانه كت و
 جفاك هه ر نیر بمینت. ئەفه ژ دیرۆكا (غه زۆ، فتوحاتان) دیار
 دبت. ئانها پشتی چه ندین سه دسالان هیژ ئەو ته یۆری و ری باز
 به رده وام هه نه و هه ول ددن ب سه ر رهوتین دی ده زال ببن. دیاره
 كو هوکارین دهره کی دكارن ب ئاویه کی ژ ئاویان باندۆری ل

ہے ہوں و ماہیہ تا ژنی بکن۔ نیرینا دینیس پراگہری نیرینہ کا پتر سیاسیہ، دہریننی ژ ساو و ساویرین نہتہوین بیانی دکت ب تابیہت ئەمہریکی و ئەورۆپی۔ بەلجی ہہ گہر ہہر نہتہوہکی ب وی ئاوی ہزراند، ہینگی دقیت توفی ژنی ببرہت و دوماہیکا ژیاننی بہیتہ راگہاندن، نہ چونکی ژن مہکینا ژیاننی یہ و دی دیفیکت بت، بەلجی چونکی زہلام دی بی فانکسیوئن مینت و فانکسیوئا سہرہکی ژی ئەوہ کو بەشدارییی ل گہل ژنی بکت و وی تہمام بکت۔

فرانسیس فوکویاما: "ہہ گہر ژن ل شوونا زہلامی جیہانی بریقہبت، ہینگی جیہان دی ئارام و تہناہ بت۔"

ئہز باوہردکم کو فوکویاما ژ سہرگہہکی مروثانہ ئەقی ئیککی رادگہہینت۔ ئەزموننا رہگہزی دی د کارگییریی دہ ہزین و ہسان ل نک فوکویامایی و گہلہک کہسان چیدکت۔ بەلجی ہہ گہر ژ دەستیکی و ہہتا نہا، ژنی ل شوونا زہلامی جیہان بریقہبربا، تو بیژی کو ب راستی جیہان ئارام و تہناہ با؟

ہینگی کی نایژت ئەم دا پرسیاری بہروقازی ئاراستہ کن؟

نزانم چما ژن بیت ئەلتہرناتیف بو زہلامی، یان زہلام بیت ئەلتہرناتیف بو ژنی؟ نہکارینا سہرکہفتنا زہلامی ناہیتہ واتا

هندي ڪو هه گهر ڙن بوايا، دا بسهرڪه ڦٽ، ههروهسان بهروڦاڙي.
 ته ڦه مه بهر ب پرسا هه بوون و ماهيهه تيڻه دبت و وهسان دياره
 ڪو پرسه ڪا سهه ركهيهه د ڦي بابيهه تي ده.

مافي مه ههيه ته م پرسياران دهرياري هه بوون و نه بوونا
 هه رتشته ڪي بڪن، ههروهسان دهرياري ماهيههت و فانڪسيون و ان
 تستان. بهلي بهري ڪو ته م بهرسڻي بدن، گهه ركهه شيون هه بووني
 ناس بڪن. نڦيسهري ته مهريڪي "دانييل گولمان" د په رتو وڪا
 "بيريٽيا سوزي" ده هنده ڙ وان هه بوونان ديار دڪت:

هه بوون ب ڪارداري و فانڪسيون ڦه پهيوه نديداره. ٽانڪو:
 هندي مروڦ بي ڪارداري و فانڪسيون بت، ڪو هيڙ نه گهه هابت
 مه خسه د و مرادا خواه، دياره بي هه بوونه. بهلي گاڦا گهه هشت،
 هينگي دڪارت ببت خواه دان هه بوونه ڙ بهر ڪو شيا ببت خواه دان
 زات، ڪو خواه ناس دڪت.

هه بوون ب واتيهه ٽازاد بووني. نه ته و ٽازاد بيا تو لي دگهري،
 بهلي تهوا ب خواه د ناف ته ده هه بت و ته بلند و ماقول دڪت،
 پاشي تو وي ڦه دگوهيڙي. هه بوون بي بلند بوون نينه و بلند بوون
 ڙي بي ٽازادي نينه. ٽايا ڙنا ڪورد بلند هه؟ ٽايا ٽازاده هه تا ڪو
 بلند ببت؟ ٽايا ههيه هه تا ڪو ٽازاد ببت؟ ٽايا ڪاراداري (مهام)

و فانكسيؤنا (وظيفة) خواهه ههتا كو ههست ب ههبوونا خواه
بكت و خواه ناس بكت؟

ههبوونا زاتهك ساز و خواههسر. ئهه زاتى كو موزايهده ل سهه
نهبت و قهت نهههته ماندهلكرن، ئانكو خواه پيارىزت و
تاييهتمهنديى بهرجهسته بكت.

واته، مرؤف ببت ئورگانهك ژ مرؤفاتىيا راستهقىنه و
مرؤقاتى ژى نه دياردهكا بيؤلؤژييه ل بهخت و بارى ئهزمونان.
مرؤف نكارت زوو ب زوو مرؤفاتىيى وهك تيگههه فيهم بكت،
بهلى ب ريكا هزر، هونهه و فهلسهفى مرؤف دكارت دههرازى
هوندرى وي ببت، ئهه ژى كا دى شيت تيگهههت يان نؤ.
ههبوونا بيؤلؤژى جودايه ژ هزرا ههبوونا بلند، ئانكو چو
پهيوهندى ب ياسايين خواهزاييئه نينه، بهلى ب مهههم و
هيفيخوازيا بوونيئه ههيه، كا مرؤف چييه و دخوازت ببت ج؟
سارتهه و هايدىگهه باوهه دكن كو مرؤف بوونهوهههكه
بههههقه بو گوهورينيى، چو ماهييههت ي خواه يين تاييههت و
بههدهوام نينن، بهلى بههههقه بو ههه ماهييههتهكا ههبت، چونكى
جودايه ژتشت يين دهههتكرده. ههروهسا نيچه ژى بههدهوام دييژت:

مرۆف دبلندبوونه کا بهرده و امده یه. ئانکۆ چو خوه رسته یان
دناسینین قه بر بۆ نینن.

باشه، ل گوۆر یا بۆری، ئەز پرسیاره کی ناراسته دکم:

ئایا ژنا کورد هه بوون هه یه؟

جفاکی مرۆفاتییی ب گشتی و یی کوردی ب تایبه تی، د
هندهک قووناغین هه ستیار ره ده رباز دبت، ژئیک دچت پاش،
پهیدا بوونا هندهک خاسییه تان وهک توندی و خوه په ریسییی بوها و
پره نسپیین مرۆقان (نیر و می) یین سه ره که تیک ددن و دیاره ژی
کو بوها و پره نسپیین مرۆقی کورد هاتنه تیکدان.

به ری کو ئەم جفاکی (می) بکن، گه ره که ئەم هه ول بدن
تشته کی (می) ببینن و بنیاسن و هه گه ره هه بت ریفۆرم بکن.
ئەز گومان دکم مه (ژن) ب واتا هه بوونی هه بت، چونکی به هرا
پتر ژنن نه ا بی خوه دن، نه ئازادن، بی فانکسیۆنن. ژنا کورد
موجه ره ده ژماره که د هه ساباتین زه لامی کورد ده، سهروه ت و
سامانه جار بۆ زه لامی (باب، برا، میر) جار ژی بۆ عه شیره تی
و جارین دی ژی بۆ کولتوور و یاساین جفاکی و دینی. میکرنا
جفاکی دقیت ژ چیکرنا ژنی ده ستیپکت، نه کو ئەم وی چیبکن
چونکی وی چاخی دی بیته تشته کی ده سترکرد. به لی دقیا ژن

ب خوه ل خوه بگه رت و بکارت ناسناما خوه يا تايهت
 بسه لمينت. ميکرنا جفاکی بي هه بوون و داناسينه کا تايهت و
 خوه سه ر بو ژني، نابت. چونکی جفاک پشتی ميکرنی ژي دي ل
 بن باندورا بي (نه می) نانکو زهلامی، بت.

گه له ک ژ فيلو سو فان باوهر دکن کو مروف دکارت ببت
 هه رتشت، به لي ب مه رج کو مروفي باوهری و ئيراده هه بت. دياره
 هه می ده رگه ل به ر مروفي فه کرينه، هه روه سا هه موو ريک ژي.
 لي هه گه ر مروف وان ده رگه هان نه قوتيت و ل وان ريکان
 نه چت، ناهيته وي واتي کو نه و ده رگه ه و ريک گرتينه. به لي
 دياره هه لويست و بريارين مروفي دبن جهی پرسيار و گومانی.

پرسيار: چاوان تو دکاری ببی مروفه کی قهنج يان خراب؟
 جارې بهری تو به رسقی بدی، ئه ری ته پرسيار ژخوه کرينه کا
 تو ب خوه قهنجی يان خرابی؟ ئه ری پيشانين قهنجی و خرابيی
 ل نک ته چنه؟ بهری فان هه موويان، ئه ری قهنجی چييه و
 خرابی چييه؟

گه له ک جاران هم به حسی تستان دکن بي کو هه بوون و
 ماهييه تا وان ناس بکن. ژ ئاليی هه نترؤپولؤژی فه، ره فتار و

هه‌لویستین تاکه‌که‌سان ل گۆر دوو نیرینین فەلسە‌فییین ژ هه‌ڤدوو
جودا دهینه ئەنالیزکرن:

ئێک: مرۆڤ به‌حسا پاکى و پره‌نسیپان دکت، به‌لى نزانن
کانى ژى ده‌رى وان چیه. دخوازت بزانت كو ژى ده‌ره‌ك
تایبەت هه‌یه، لى باوه‌ر ناکت ئەو ژى ده‌ر ژيانا مرۆڤى ب خوه
بت چونكى تزییه ژ ده‌رده‌سه‌رى و کیماسیان. دیاره ژى ده‌ره‌كى
دى هه‌یه، ئەو ژى جیهانه‌ك دییه (جیهانا پاك و قه‌نج)، تزییه ژ
خیر، جوانى و پاکى و ئەقه‌ هه‌مى دبن سرۆش بو مرۆڤى.
(پلاتۆ).

دوو: ژى ده‌رى پاکى و پره‌نسیپان نه‌ ده‌ره‌کییه. به‌لى مرۆڤ
ب خوه ژى ده‌ره‌ ب تایبەت ئاقلی مرۆڤى. ئاقل ژى ده‌رى
زانین و جوانى و ئەخلاقیه. ئاقل دکارت هه‌ست و ره‌فتاران
ئاراسته‌ بکت و هه‌تا داوین راده‌ کارتی‌کرنى ل وان بکت. (کانت).
کاک فازل عومه‌ر دیژت: "مه‌سه‌له‌ هه‌مى په‌روه‌رده‌ یه...!"
ئانکو (نیر) دژى نازدارى و باوه‌رپی‌کرنى یه، به‌لى بو دژوارى و
هه‌ڤرکى و به‌ره‌نگارییه‌ ده‌یته‌ فی‌کرن و په‌روه‌رده‌کرن و (مى)
ژى بو په‌روه‌رده‌ و دلۆڤانى و پیکشه‌ ژيانى ده‌یته‌ به‌ره‌ڤکرن. ل

فېرى پېدېفېبوو ھىندەك ھۆكار ھاتبان دياركرن، ۋەك: دەم، جەھ، رېككىن فېركرنى، ژى دەرىن پەرۋەردى ... ھتد.

ھەرۋەسان سەدەم ژى ھاتبان دياركرن چونكى فېركرن و پەرۋەردەكرن دوو پروسەسىن ھەفتەقاڭن ل سەرانسەر جىھانى. ئەقە ھوكمەكى پەھايە ل سەر ھەردوو رەگەزان بى كو مروف ھۆكاران ل بەر چاف ۋەربگرت چونكى رۆژھەلات جىھانەكە و رۆژئاقا ژى جىھانەكە. دبت كو ل جىھانا رۆژھەلاتى (ژن) بو دلۇقانى و پېكقەژيانى بەيتە بەرھەقكرن، بەلى تو بېژى ل جىھانا رۆژئاقايى (ژن) بو ھەمان مەخسەدان بەيتە بەرھەقكرن؟ ھەمان پرىسار دەربارى زەلامى ژى ل ھەردوو جىھانان.

ھەگەر مەسەلە پەرۋەردە و بەرھەقكرن بت، نەخو پىرسگرىك ژى ھەر ئەون. چونكى دوور نىنە كو ھەقكىشە بەيتە ۋەرگەران و ئىدى (ژن) بو دژواری و ھەقكى و بەرھەنگارىيى بەيتە پەرۋەردەكرن و (زەلام) ژى بو دلۇقانى و پېكقەژيانى. ديارە كو سەدەم دەرەكېيە، نەكو بىۋلۇژى يان فېزىكى يە.^{۴۸}

⁴⁸ ئەرى ئەم بۇ خەداۋەندى چ بېژن؟ ۋەك كو د پەرتووكىن ئاسمانى دە ھاتى ب تايەت ژ نالى زمانى قە، نىرە. بەلى جارنا دلۇقانى، نەرم و حلیمە، جارنا ژى سزادار و دژوارە ھەتا رادى چەوساندن و تولقەكرنى.

ژ خوه هه گهر مه سه له نه فيركرن، به رهه فكرن و پهروه ده كرن
 بت، پا چما ل ناف توخمين دى يين ژانداران (حەيوان) وهك
 نمونه، چما خوه رستى دژوارى و به رهن گارييى ب سهر يى
 (نير) ده زاله و چما خوه رستى دلوفانى و پيكفه ژيانى ب سهر
 يا (مى) ده زاله؟ بو زانين حەيوان ل گور خوه زايى ده يتته
 پهروه ده كرن و به رهه فكرن، نه كول گور چو ته يور يين
 روژ هه لاتى يان روژ ئاقايى. ئەفه پرسيارهك دى د سهرى من ده
 چيدكت: گهلۆ خوه زاب خوه مى يان نيره؟

د ئەينى نقيسارى ده هيژا فازل عومەر ئاماژى بو
 كورد بوونى دكت و ئاويين سهره ده ريبى و ئالافين چاره سه ريبى
 ديار دكت، كو كورد هيژ پيگيره ب سيسته مى هوزى و بنه مالى.
 ئەز ژى هه تا راده كى ئەفى ئيكى ته كووز دكم. به لى مادهم
 جفاكى كوردى ل سهر بنگه هى هوز و بنه مالى هاتيبه ئافاكرن،
 ئەز دى باوه ر ژى كم كو ئەو ديارده و پرۆسه س و پرۆژيىن هيژا
 فازل عومهرى به حس كرين، پارادوكسن چونكى جفاكى هوز و
 بنه مالى باوه رى ب رهفى هه يه نه كو ب ناشتايى، ئانكو رهقا
 كوردان ل سالا هزار و نه هسه د و نووت و ئيكى نه كو ره فتاره كى
 ميانه بوو، به لى ره فتاره كى هوزى و بنه مالى بوو. دبت كو

رهف وهك ئالاف چيتر بت ژ دژوارئ و بهرهنگاريي و
 ساخله تي جفاكي ميانه بدت، بهلي ما كهنگي ژن (مي)
 خوه دان بريار و ههلويست بوو د رهفا مهليوني ده؟

ههروهسا ديترت سيسته مي سياسي، ژ حزبا سهركيش بو حزبا
 حوكمدار دچت، ئي كحزبي بو فره حزبي و بنه مابين
 ديموكراسيي...! دبت ژ ئالي دورهيلى فه هندهكي راست بت،
 بهلي نابت ئه م ساخله تي ميانه كرنى بدن قى دياردى جونكى
 (مي) ماكه و ماك ژى ههردهم رژد و ساخبيره ل سهر تيژكين
 خوه. ئهري سيسته مي ههبي دكارت رولى ماكي بگيرت و ل
 سهر تيژكين خوه رژد بت؟ يان ژى ب تنى بهرسفدانه بو ههوا
 گلوباليزمي و دياردين ل گهل خوه دهينت ههروهك ئازادى و
 مافين مروشان و... هتد؟

نخيسهري هيژا فازل عومهر ئامارئ بو ريكخراوين
 جه ماوهري و سهنته رين جفاكي سقيل ژى دكت. ئهز باوهر دكم
 ههژمارا ريكخراو و سهنته رين جفاكي سقيل بهر ب زيده بووني
 يه، بهلي ل قى دهري پرسا هه بوون و ماهيه تي ريكي ل مه
 دگرت. گهلؤ نياز ژ دامه زراندا وان سهنته ران ميكرن و
 سقيلكرنا جفاكي چيه؟ يان ژى هندهك نيازين دى هه نه، كو

خواندنهك بۆ رهوشا دۆرهیلی مه كه فیله وان نیازان ئاشكهرا
بكت؟

جفاكی سقیل ئانكو جفاكی دامه زرينگه هان، جفاكی نه هۆز
و نه بنه مالان.

دهرباری دهسته لاتا ناقین بۆ سه نته ركرنا دهسته لاتى، من
گومان ههیه و ناخوازم كوۆمىنته كى بدم چونكى ماهى بهتا
دهسته لاتى (سیاسى، دینى و جفاكی) ب خوه وهك (هه بوون،
ماهییهت و فانكسیۆن) جهی پرسیاریه.

خاله كا دى ئه و ژى (ژ كولتورى مېرانیى بهر ب كولتورى
مروقاتیى)، گه لهك جاران ده مى تاكه كهس تهنگاف دبت
ئىكسهر هزرا موزایه دى دكت. دبت شیان و فیان نه وه كههف بن،
به لی مه جبوره پى ده چونه كى بۆ ههساباتین خوه بكت. ئەز
باوهر دكم كو ب تنى د جیهانا ئەدهبیاتى ده تاكه كهس ژ
مېرانیى بهر ب مروقاتیى دجت چونكى ئەدهبیات جیهانه كا
تایبه ته تری مروقاتى و ساخله تین دى یین پیقه گریدایى. به لی ل
ناف مه كوردان، چو بهرگه هین وهسا دیار نه بوونه ههتا هزرهك
وهسا دسه رى مروقى ده بمه ییت. هه گه رنا، نه خوه لازمه ئەم
بهروفاژى شیروقه بكن چونكى باشتین میناك ل قیری پارتییا

کریکارین کوردستانی یه. گهلۆ به شدارییا ره گهزی (می) د
 پرۆسه سین له شکهری ده، چ واتنی ددت؟ کچا کورد ده می دهست
 دهافیزت چه کی و به رهنگارییی دکت، ب دژواری ده برینی ژ
 هه بوون و ناسنامه یا خوه دکت، گهلۆ ئەو کولتووری می رانییی
 بهر ب کولتووری مروقاتییی دبت، یان ژی کولتووری
 مروقاتییی (می) بهر ب می رانییی دبت؟ ب هزرا من بابهت
 جودایه و هیژ چو هه ولدانیین وهسا جدی پهیدا نه بوونه هه تا ئەم
 وی هزری په سه ند بکن.

دهرباری می کرنا کادری په روهردی: ئایا باشتتر نینه هه گهر
 ئەم بیژن سه قه تکرنا کادری په روهردی؟
 ژن باشتترین فی رگه هه به لی چو جارن داخوازا دهسته لاتان
 ئەو نه بوویه کو ژن وهک هزر ببت کادیر د ده زگه هین وانده ب
 تایهت د ده زگه هین په روهردی ده. دیاره ب تنی ژ ئالی جور،
 ره گز و هه ژ ماریقه بوویه داخواز.

خاله ک دی، ئەو ژی به لافکرنا رهوشه نبیرییا لی بۆرین و
 پیکفه ژیان: ئەفه ب خوه جهی پرساری یه. گهلۆ ما راسته
 جفاکی کوردی باوهری ب لی بۆرین و پیکفه ژیان هه یه؟ دبت
 لی بۆرین و پیکفه ژیان ل گهل هنده ک کیمنه ته وین دی هه بت، به لی

ل گهل خوه ب خوه؟ ههتا نهها جفاكی كوردی باوهری ب
تۆلشه كرنی ههیه.

نمونه: راسته براكوژی وهك پراكتيك ب دوماهيك هاتی یه،
بهلی باندۆرین وی هیژ ماینه و دی دۆمکن، چونکی نه مانا
دیارده کی ناهیتته وی واتتی كو باندۆرین وی ژی نه مینن. ئەز
تیدگههم چما موسلمان و ئیزدی یان کریستیانی ژهه قدوو
نازهوجینن، بهلی تیناگههم چما ماست و په نیری هه قدوو ناخون؟
خالا دوماهییی یا د نفیسارا کاک فازل عومهری ده هاتی،
به شداریکنا ژنی د به رهه مدان و دهسته هلاتتی ده. ئه ری بریار ل
سه ر به شداریکنا ژنی د کار و به رهه مدانی ده، دانپیدانه که ب
ئهرک و مافی ژنی؟ هه گهر راست بت، نه خوه چما د قان سالین
بۆری ده هنده (ژن) دهاتن کوژتن و سوۆتن؟ چما مافی ژنان
نه دهاته پارازتن؟ کی به رپرسیاره ژ ریژگرتن و پارازتنی، هه ردوو
بنه مایی سهره که د دابینکنا مافی مروۆقی ده؟ ژن (می) ئه وه
کو خوه پیشکیش بکت و ب که ساتییا خوه خوه فرهز بکت، نه کو
موزایه دی ل سهر هنده ک بوهایین خوه بکت بو خاترا
قه بوولکنا خوه.

پاشى نقيسه رى هه قزمان فازل عومەر وهك ئەنجام بو نيرينين
 خوه، دسهلمينت كو جفاك بهر ب ميكرنيقه دچت! دبت ئەفه
 داخوازا وي بت. لي، تو بيژي جفاكي مه (ل گهل ئەفا بوړي)
 بهر ب ميكرنيقه دچت؟ هه گهر راست بت، دياره مه قووناغا
 هوژي، بنه مالي و ديني دهربازكرييه بي ئەم پي بحهسن!

ژفلسه فا ره خنه یی

هر که سرکج مایخ ره خننه یی هر د، بدلی نه هر که سرکج نیایش ویی هر نه

ئەم دكارن پرسیاران دەرباری ھەبوون و نەبوونا گەلەك تشتان
 بكن بۆ نمونە رەخنە. ئەری مە تشتەك ھەیە ب ناخی رەخنە؟
 مەبەستا من ژھەبوونی ەك زمان، تەیوری و فەلسەفە، نە ەك
 ھەولدا ئین ساقا ب پرسین كەساتی فە گریدایی. ھەبوون و
 نەبوونی پیدقی ب بەردەوامیی ھەیە و بەردەوامیی ژی پیدقی
 ب میکانیزمی ھەیە، میکانیزم ب واتەیا كار و ئالاقان. بەلی
 ئاستی كاری و بكارھینانا ئالاقان ژدەمەكی بۆ دەمەك دی،
 ژجھەكی بۆ جھەكی دی، ھەرەسا ژكەسەكی بۆ كەسەكی دی،
 جودا یە. لەورا ئاستی ئیكتیشاف و داناسینی ژی دی جودا بت
 و ل دوماھیی ھەمی پیکفە كارتیكرنی ل ئاستی ھەبوون و
 نەبوونی ب خوە دكت.

ھەبوون گرنگە، بەلی ھەبوون ب خوە فانكسیۆنە. ئاستی
 فانكسیۆنا ھەر ژانرەكی پەیوەندی ل گەل ئەزمونگەرییی و
 ئافراندنی ھەیە، نە ب خواندنی غەیبی یان تەیوریین پیشوخت
 حازر. ھەگەر تەیوریزەكرنی پیدقی ب شیان و ئینسیاتیقان
 ھەبت، ئەزمونگەرییی پیدقی ب تەیوریزەكرنی ھەبت،
 ئافراندنی ژی پیدقی ب ھزرەك ئازاد و فانتازییەكا بەھی و

بەرىن ھەيە. مەبەستا من نەئىلغائكرنا سەودايىە ل دەمى
 پروسەسا خولقاندنى ھەرچەندە سەودا رۆلەكى بچووك دلەيژت،
 لى مەبەستا من باندۇر و فانكسيۇنا ھزر و فانتازىيى يە د
 ئىكتىشاشا ھەھەندان و سەلماندا فانكسيۇنى دە.

تېكىستا ئەدەبى ۋەكو ئاقاھىيە و باشتىن دىتن بۇ ئاقاھى،
 ئەو ەو كە تاكەكەس ھزا خوە بكاربەيىنت، ھزركرن ژ بنستى ھەتا
 بانى. ھەگەر تاكەكەسى ھزا ليگەريانى دناف ئاقاھى دە
 نەبت، ئاشنابوونەك دەربارى زەمىن، نەخشە و ھەتا دگەھت
 پروسەسا ئاقاكرنى، نەبت، ھىنگى دوور نىنە ئەو تاكەكەس د
 ناف ئاقاھى دە ھندا ببت، يان ئەو ئاقاھى ببت زىندانەك
 بەرتەنگ كو ئىدى ئەو تاكەكەس نكارت بزاف و ليگەريانا خوە
 بەردەوام بكت، جار دى ل دۆر خوە زقرت جار ژى ل دۆر ئاقاھى
 پشتى كو دەردكەقت بى بگەھت ھوندر (ئىكتىشاش و داناسىنى)
 و ھىنگى ديار دبت كو دەراقەك بەرتەنگ بكارھىنايە.

دەربارى تېكىستى، ھەگەر تاكەكەسى ھزا خواندنى، ھىزا
 ئەنالىزى، ھندەك ئالاقىن ئەپستى و بەرى ھەرتشتەك دى نياز
 ئافراندىن و ئەكتىفكرنى نەبت، ھىنگى بىحەمد دى ھاقىبوونەك
 ل گەل تېكىستى پەيدايت و ئىدى نە دكارت خوەشىيى ژى بىنت

نه ژى فانتازيا خوه بكاربهيئت. خوهشى و هزرکرن و بکارهينانا فانتازيايى ناهيټه ويى واتى کو مروّف ب ئاوايه کي ساده يان رها سهرده ريبى ل گهل تيکستى بکت، نه خيړ. چونکى ههر تيکسته کي تام و رامن و رهه ندين خوه هه نه و ئيکتيشاف و داناسينا وان سهرده ريبه ک جدى دوورى پرسين که ساتى، دخوازن. به لى پشتى هاقيبوون ل گهل تيکستى پهيدا دبت، ئه و تاکه که س دى هه ول دت ب هنده ک هوکارين دهره کى تيکستى بريندار بکت ب ئنيه تا ئيغتيسابکرنى، به لى چونکى نه بسپوره، نه نه کاديموسه، نزانت کو ههر تيکسته ک ب خوه، د پرؤسه سا خولقاندنى ده، پتر ژ جاره کى خوه ئيغتيساب دکت. ئه ز دييژم گهره که خوانده فان ژى پتر ژ جاره کى (خواندنا خوه) دمىحرا ب تيکستى ده ئيغتيساب بکت.

رهخنه نه بهس ته يوړى و فلهسه فويه، به لى زمانه ک بهردار و ئاڅاکه ره ژى و باشترين دهسټيک بو ئاڅاکرنى يوټوپيا يه.^{۴۹}
ههرکه سه کى مافى رهخنه گرتنى هه يه. به لى نه ههرکه سه کى شيانين رهخنه گرتنى هه نه. مه رهم و شيان ژى هه تا راده کى په يوه نديدارن. که سى رهخنه گر ده مى دخوازت تيکسته ک

49 توماس موز (۱۴۷۸-۱۵۳۵) نیکه مين کهس بوو په يفا يوتوپيا ب کار هينايى.

ئەدەبىي رەخنە بىكت، گەرەكە شارەزا بت د داناسىنا تىگەھى
 لەھفەھاتى و ئاۋايى پىكھاتنى دە، راستىار بت ل دەمى
 ھلبزارتنى و دادوهر بت ل دەمى نرھاندنى.

مىناك: خەلەتە ھەگەر ئەم ژ نژىارەكى سادە بخوازن
 تەلارەكى بۆ مە نووژەن بىكت يان بەھسى ئاڧاكرنا وى بىكت،
 چونكى ھاي ژ پروسەسا خولقاندنى / ئاڧاكرنى نەبوويە. ژبلى
 مالنچى و مىزانى چو ئالاقىن دى د دەستدە نىنن. بەلى ھەگەر
 وى نژىارى ئىسرار كر، ھىنگى گونەھ نەگونەھا تەلارى يە
 دەمى ب سەردە دەھرفت. دىت ئەو نژىارى سادە د ئاڧاكرنا
 كوڤك و خانىكىن نزم و بچووكدە ھەتا رادەكى شارەزا بت
 چونكى ئەزموننا وى سىنوردارە و ئالاقىن ئاڧاكرن و بەرھەمدانا
 وى كىمن، بەلى ھەگەر ماھى يەت، فانكسىون و ئالاقىن خوە
 بنىاست، ئنىھتا وى پاك بت، مەرھما وى فېربوون و ئافراندن
 بت، ھىنگى دى ل خوە موكر ھىت و دى دانپىدانى كت كو
 تەلار ژقەوھتا وى زى دەيە و ژبو كو نەكەفت لەپىن خوە، خوە
 نىزىك ناك. ئەو نژىارى سادە دى بتە جھى رىزگرتنى چونكى
 شىانپن خوە نىاسىن و بۆ خوە ھىلا.

بهلى مخابن، د جفاكى مهده (نژيارى ساده) ئامادهيه، بى دوودلى، خوه ل تهلارى بدت. ئەز باوهر ناكم خوه ليدانا وى ئىنسىياتيف بت، بهلى دياره سەرگهرمى يه و قالاتى ژى ب سەرگهرمىيى پر نابت.

هه گه هات و مه خسه د ژ ره خنى ب تنى زه مينهك خوهش بت بو هندهك كه سين سەرگه رم دا كو قالاتيى داگرن و هندهك ئەلته رنه تيقين خوه بسه پينن؛ هينگى ديسان يوتوبيا كه ساتى باشتين ئەلته رنه تيقه. وه سان دياره كو مروف د هه ر بوار و بياقى ده محتاجى يوتوبيايى يه، چونكى د هه ر بوار و بياقى ده تووشى هندهك قه يين دژوار دبت ل ده مه كى كو ئەو ب خوه ده ستقالايه، بى ئالاقه، نزانت چاوان سهرده ريبى ل گه ل پرس و تيگه هين مه زن بكت.

ب گشتى، ئەم نه ته وه كا ئىستيه لايينه، نه به ره مدارن. ئەم ل گور هندهك ئاجندا و سياسه تين كه قنين سه له فييان دژين. فرههنگا مه هيژ قالايه ژ فه زيله ت و ليبورينى و چونكى ديروكا مه پره ژ غه زه بى، له ورا ژى باندورين وان به رده وامن و كه ساتيا كورد بيچار بوويه ته نانه ت كه سين (ره وشه نبير) ژى هه گه ر هه بن.

ئەم چ دکن بەرانبەر رەوشە کا ئالۆز؟!

ل شوونا دانپیدانی مەدح و سەنایان بکن، ل شوونا
 لخواه موکراتنی خنزیی بکن، ل شوونا تافیلکرنی خوه بریندار
 بکن، ل شوونا چاره سەرکنا پرسگریکان ل ئەلتەرنتیغان بگەرن،
 ل شوونا نەهیلانا برس و هەزاریی فەترە و زەکاتی بدن، ل شوونا
 سولح و ئاشتییی ئاگرهستی راگەهینن، ل شوونا نەهیلانا
 نەساخیی دەرمانان چیکن؟! ما هەتا کەنگی؟

گوهورینا قی رەوشا ئالۆز پیدقی ب فەلسەفە و زانست و
 ئەپستمی، ب ئینسیاتیقی خورت و جدی، ب کەسین خوەدان
 بریار و هەلویست، ب ساریین ئافاکەر و بەرپرسیار، هەیه. نەکو
 ب هەندەک فەرمانبەر یان کەسین دیماگۆجی. پرانییا جارن
 تاکە کەس د جفاکی دە، بتایبەت دنافەندا رەوشەنبیری دە،
 هزرەکت وی تایبەتمەندییەک هەیه و دکارت ببت خوەدان پرس و
 پرسیارین چاره نئیسسی، خوه قانع دکت کو ئەو رەوشەنبیره و دشیت
 بیت ریبهەر بو جفاکی خوه بی هزرا خوه دکەد و بەرهه مدانی دە
 بکت. لی دوور نینه دیروک وی، بەری هەرکەس دی، دادگەه
 بکت چونکی ئەو، ب ئاوایهکی ژ ئاوايان، بەشداره دپەیدا بونا
 کەساد و فەسادی دە.

وهك كو هاربرد ريډ دييژت: "هندهك كهس هه نه خوه شييا
 خوه دناف جفاتانده دبينن، هه زدن خوه د ناڤا قه رهبالغي ده
 فه شيړن و كهسي هاي ژ وان و هويراييښ ژيانا وان نه بت،
 كه رامه تا وان د كاره كي ئيداري و روئيني ده يه، خه ما وان يا
 مه زن ته وه كو بين سه رهك ژ كه ريبه كي ب دووښ شقانه كيښه،
 يان سه ريزهك د بن نه مري سه ركه ده، يان ژي عه بدهك د
 خزه تا سته مكاره كي ده. كي م كهس ژ وان وه راري دكن و خوه
 دگوهوړن ب تني دا ته و ژي بت شقانهك يان سه ركه دكن يان
 ژي سته مكارهك و هه و".

ته و كهس د ناڤ جفاكي كوردي ده زه حفن، دناڤ گه لهك
 ژ ساري و فه رمانگه ه و دامه زرينگه هانده هه نه. خوه قانع دكن
 كو ته و پيڅه مه ت گوهوړيني كاردكن، لي د راستيا خوه ده ته و
 به شداريښ د نه گوهوړيني ده دكن و ب هندهك مه هانه و
 نه خلاقيتان (جفاكي خوه و ژيانا جفاكي خوه) دخاښن. ته فه
 گونه ها هه ري مه زنه كو تاكه كهسي كورد ژ سه رهدانا بو هاري
 هه تا نها پي رادبت. پارادوكسهك مه زنه، نه فه لسه فه و نه ژي
 نه خلاق وي قه بيل دكت.

ئەو تاكەكەس ب خوە ئەندامە ژ جفاكەكی و ئەو جفاك خوەدانی ژێ دەرین تاییهتە و پرائییا وان ژێ دەران نەبەرەهەفن بۆ گوهورینی، لەورا ژێ جفاك داماییه.

دیاره چارهسەری ب ریفۆرمی یه بی کو كهسەك ناسنامە، تیگەه، ماهییەت و فانكسیۆنا خوە یا راستەقینە ژ دەست بدت.

وولاتی پیشكەفتی ژ رەحمی جفاكەك پیشكەفتی دەردكەفت، جفاكی پیشكەفتی ژ رەحمی تاكەكەسی پیشكەفتی دەردكەفت.

تا رادەكی، چارهنقیسی وان هەرسییان پیکه گریډاییه. دب تاكەكەسەكی پیشكەفتی بكارت بی جفاكەك یان وولاتەك نەپیشكەفتی هەولا بەردەوامیی بدت هەتا سەرکەفتنی بسەلمینت، بەلی تو بیژی جفاك یان وولاتەك نەپیشكەفتی بكارت بی تاكەكەسەك پیشكەفتی بەردەوام ببت؟ تاكەكەسی ئازاد پیکهینەرە بۆ جفاك و دەولەتەكا ئازاد. ئەها ل قیری هیژ و بوهایی تاكەكەسی دیار دبن چونکی تاكەكەس بنگەهە، نەكو جفاك یان وولات. ئەدەبیات ژێ باشتین جەهە کو بیت پیشەسازی بۆ چیکرنا تاكەكەسین ئازاد و پیشكەفتی ژبەر کو هینگی ئەو تاكەكەس دكارن جفاكەكی ساز ئاڤا بكن و ئەو جفاك ژێ دكارن وولاتەك سەربخوہ ئاڤا بكت و ئەڤه گەوہەری یۆتۆپییای یه.

دبت هزر و نیرینین کهسان ژههف جودا بن، لی جیهانا
 ئەدەبیاتی که فیلە کو وان هەموو کهسان بگههینت هەقدوو.
 بەلی ل گەل بەرمایین کولتووڕەکی و پیرانکەر و پەرودەکا نەساز
 و هزرەکا نەژادپەرستانە، جفاک نابت کو مارا فەزیلەتی.

و هەک کو جۆلیان گراگ دیژت: "ل هەر جەه و دەمی،
 هەندەک کەس هەنە هزر دکن کلیل د دەست وانده یه، لەورا دخوازن
 بەرهمەتی تە قفل بکن ب تنی دا ب دەستی وان قەبت".

کەسین و هەها، تو دکاری بیژی دیماگوژی و کەیسدیتن
 دفرشکی واندهیه، دخوازن هەبوونا خوه ل سەر حەسابا هەرتشتەک
 دی و هەرکەسەک دی بسەلمینن، دوور نینە ب ئاویەکی تەیۆری
 تشتەکی بیژن بەلی ب ئاویی پراکتیک تشتەک ئیکجار هەقدژ
 بکن. هەندەک جارن ب خورتی خوه دکن رەخنەگر و ئیستیغلالا
 نەبوونا رەخنی وەکو زمان، تەیۆری و فەلسەفە، دکن. ئەفە و اتا
 ئەدغەمیی ددت. کەسی رەخنەگر دقیا خوەدان کەساتی و
 مۆرالەک میهرەبان بت، نە کەسەک حاقد بت و هەست ب
 کیماسیی بکت.

داناسینا هەندەک هەلبەست، یان چیرۆک و نقیسارین هەندەک
 دۆست و هەقالان نابتە رەخنە، هەرۆهسان نقیسینا هەندەک

كۆلۈمان ل رۆژنامە، كۆفار و بەلاڧۇكان ژى نابت رەخنە، ژبەر
كو رەخنە تىگەھەكى مەزن و بەرفرەھە، زانستە، تەيۋرى يە،
فەلسەفەيە. د ھەمى بواران دە، مېتۆدېن خوە ھەنە، بەلى ديارە
كو داناسينا ھەلبەست و نڧيسارېن ھەڧالېن كەساتى و نڧيسينا
ھندەك كۆلۈمان ب تنى ھەولدانە بۆ سەلماندا نامادەبوونا خوە
دا ڧەقەتاندن ل گەل خواندەڧانان پەيدا نەبت. ھەگەر خوەدانى وان
كاران وەك رەخنە ھەساب بكت، ھىنگى راستىيەكى رادگەھىنت:
كو رەخنەيا ئەدەبى نينە، بەلى رەخنەيا رۆژنامەگەرييى ھەيە
ئەو ژى چاوان دەيت وەسان دچت. ئانكو: ھندەك پىكۆلكىن
ساقا ھەنە ئەو ژى بۆ ھندەك مەرەم و داخوازېن كەسايەتى.

پىڧانېن رەخنەيا ئەدەبى ئەو نينن كو كەسى رەخنەگر ب
كەيڧا خوە بكت، ل گۆر ھەزېن خوە تىكستەكى ھلبژىرت ئەڧجار
ب ھەمان ئاوايى سەرەدەرييى ل گەل بكت. گاڧا خوازت دى
كەسەكى بلندكت بۆ رويمەتى، يان دى كەسەك دى نزم كت ژ
ئەدغەمى. دبت ئەڧە نە رەخنەبت، بەلى تو دكارى بىژى
ھەولدانن ب ناڧى رەخنى. ئەو دەربرينەكا سەڧەتە ژبۆ
موزايەدى ل سەر كەس يان لايەنەكى تايبەت ئەو ژى ديسان
بەرژەوئندىيا كەساتىيا (رەخنەگرى) دكت جھى پرسىيار و

گومانی. ره‌خنه‌گر ئه‌وه یی پرسیڼ که ساتی نه‌کت د ناف پرسیڼ
 ئه‌ده‌بی ده، تی‌کستی هل‌بژیرت نه‌کو خوه‌دانی تی‌کستی، ناگه‌ژ
 تی‌کستا ئه‌ده‌بی هه‌بت و ب هشیاری سه‌رده‌رییی ل گه‌ل بکت،
 هه‌ستیار و هووربین بت د لی‌نگه‌ریانی ده و لی‌نگه‌ریانا وی ژ
 تی‌کستی ده‌ست پی بکت هه‌روه‌سان ب داوی بهی‌ت. نه‌به‌رئاقله
 ئه‌و ل گو‌ر مه‌زاجی خوه‌سه‌رده‌رییی ل گه‌ل تی‌کستی بکت، یان
 تنی ب دوو چاقان ل تی‌کستی بنی‌رت. هه‌رکه‌سی مه‌زاج هه‌یه،
 هه‌رکه‌سی دوو چاف هه‌نه، به‌لی نه‌هه‌رکه‌س دکارت بیت
 ره‌خنه‌گر. دیاره‌ژی کو ره‌خنه‌چافی سی یه‌مینه بو تی‌کستی.
 ئه‌ز باوه‌ردکم تی‌کستا ئه‌ده‌بی وه‌کو زی‌رییه و ره‌خنه‌گر ژی د‌فیا
 وه‌ک زی‌رنگه‌ری رژد و سه‌برین بت.

هه‌ر تی‌کسته‌ک ب سه‌ری خوه‌ن‌فیسینه‌که. وه‌ک کو
 نفیسکار کافکا دی‌ژت: "نفیسین ده‌رکه‌تنه ژمرنی، تی‌کلی ل
 گه‌ل خوانده‌فانان هه‌یه و خوانده‌فان زندی یه، دئاخفت و ده‌زینت،
 نفیسین نه‌بی ده‌نگییه به‌لی ده‌نگی خوانده‌فانانه."

هه‌ر نفیساره‌کا هه‌بت، واته و ره‌هه‌ندیڼ خوه‌ییڼ جودا هه‌نه،
 هه‌ر خوانده‌فانه‌ک ژی ب زمانه‌کی دخوونت، ب ئاوايه‌کی
 تید‌گه‌ت و تامه‌کی ژی دبینت، ئانکو نابت خوانده‌فانه‌ک زمانی

خواندنا خوه و ئاوايى تىگه هشتنا خوه و جورى تاما خوه بكت پيشان بۆ ھەمى خواندەقانىن دى چونكى ئەو رەوشەك كەساتىيە، بۆ وى ب تنى يە. ئەز دكارم بىژم ژى كو ھەر خواندەك نقيسینەكە و ھەر نقيسینەك ژى خواندەكە.

ھەر تىكستەك قابله بۆ رەخنى و ھەر رەخنە ژى قابله بۆ رەخنى. رۆلان پارت ديژرت: "رەخنە زمانەكە دەربارى زمانەك دى. دبت ھەر تىكستەك ھەتا رادەكى رۆھن يان تارى بيت، بەلى چو تىكستان پەردە نينن".

ھەر رەخنەكا ھەبت، گەرەكە تەحەمولا وى راستىيى بكت چونكى گەلەك جورين رەخنى ھەنە بەلى ھندەك جور تەحەمولى ناكن ھەروەك رەخنىا مۆرال و پەرگالى، ئەقە دژوارترين جورە كو ب مۆرال و پەرگالى كەسانقە گريداييە. رەخنىا بابەتییانە ژى ھەيە بەلى ئەو جودايە، دوورە ژ مۆرال و پەرگالى كەسان و ئەقە كیمە د ناقەندا (رەوشەنبیری) دە. ھەگەر كەسەك د ئەدەبیياتى دە شارەزا بت، دى زانت كا رەخنە چيیە، ھەروەسان ھەگەر د رەخنى ژى دە شارەزا بت ھینگى دى زانت كا ئەدەبیيات چاوان دەیتتە ئافاكرن و دەستپىكا ئافاكرنى تىكستە. جھى سەرسامیيى يە، كو ئەدیبەك نزانت رەخنە چيیە،

يان رهخنه گرهك نزانته دههبيات چييه. كهسى رهخنه گر گه ره كه بزانت كو پتر ژخواندنه كى بۇ تيكستى دقيت. نابت نهو ل گور ههستين خوه، ههلويسستين خوه، رهوش و بارودوخ و پاشخانه يا خوه يا ئينفورماسيونى، رامانه كى ب تنى بۇ تيكستى فه برت. دياره تيكستا نه ده بى ژى وهك كه قاله كى نه پستراكته، گه ره كه پتر ژسه مت و ئاراسته كى مروف لى بنيرت و بينت و ههر نيرينهك كه فيله كو ئيكتيشافا تشتهك نوو تى ده بكت. تيكستا نه ده بى ب خوه فه كرى و ئازاده، ههركهس دكارت خوه نيрик بكت، بهلى نه ههركهس دكارت تيبگه هت و رهه ندين وى دهستنيشان بكت، يان ماهيهت و پيكهاتنا وى ناس بكت. ژبلى ئاستى ناسكرنى (نهو ژى ل سهر ئاستى خواندنى و ئالاف و شيوى سه ره ده ريبى و ل سهر فيان و داخوازان ژ تيكستى دمينت) ل سهر وى ئيكى يه ژى كا هه تا كيژان رادى رهخنه گرى ئالافين كيس هه نه؟ چهند دخونت؟ چاوان دخونت؟ چما دخونت؟ نه گه رين هلبزارتنا وى بۇ تيكسته كى ژ تيكستان چنه؟ ... هتد؟

نقيسكارهك وهك مؤنتين دييژت: "ل جهى ئافراندى و نقيسينا په رتووكان، نه م ب هه فدوو فه مژوول دبن"، نه فه ژى جوړه نه ساخييه كه هندهك نقيسه ران دگرت و ل گهل ده مى نهو

نه ساخی فه دگرت. هندهك نفيسه ر چه زدكن هه ردهم هه قبه رهك هه بن و خره جری ل گهل بكن، دووری پرسین هزری و ئه پستمۆلوژی. بیهنا وان بی هه فرك ناهیت، دچن و دهین و به حسا تارییی دکن به لی ئه و شیان نینن کو شه مالکه کی ب تنی ژی د وی تارییی ده هلکن. نفیسکاری و ره خنه گری ژ وان که سان به ریئن. ئه و کهس ژی وهك هندهك که سین دی د ناف مه ده گهنده لییی دکن و ل ده می خوه ده برینی به حسا نه زاهه تی دکن.

ل گۆر گۆتنا مۆنتینی یا به ری نها، دیاره مه ژی ره خنا راقهیی نینه، به لی هندهك ژ ره خنا فرههنگی و روژنامه گه ری هه یه.

چما ره خنا راقهیی پهیدا نه بوویه؟

چما ره خنه گه ر به حسی پرۆسه سا ئا فراندن یان خولقاندنا تیگستی ژ دهستیکی ناکت، کا چاوان وهك هه ر ژیاندارهك دی چی دبت و ژدایك دبت، ئه فجار سیمایین خوه وه ردگرت؟ هه ر تیگسته کا ئه ده بی ته مه ن و پرۆسه سه کا ئا فراندنی هه یه نه ب تنی به رهه می کیلیکه کی یان ده مه کی تاییه ته، به لی مخابن وه سان سه ره ده ری ل گهل دهیته کرن ههروهك تیگستهك دا برایی ژ

جھ، دەم و پەرگالی. ھەتا نھا ھەر تیکست یان ژانرەك ب تنى ژئالی ئەدەبی / دەرەكى فە دەیتە رەخنەكرن و ئاستى سەرکەفتن یان نەسەرکەفتنا رەخنى ل سەر ئاستى زانینا رەخنەگرى و مېتۆدین وى دمىنت، ئانکۆ ل سەر ئالاقین کەساتى و پەيوەندى و سەدەمىن ھلبژارتنا وى بۆ بابەتى. بەلى چما ژ ئالىی پسیکۆلۆژى فە رەخنە بۆ تیکستى یان بەرھەمى و کەساتیین وى ناھیتە كرن؟ ما کەنگى ھندەك تیکست و بەرھەمىن ئەدەبی وەکو" دایك، ئانا کارینا، جاز، خیمیائی، کۆکۆرۆ، لیگەریان ل زەمانى ھندا، سۆفیا، ئەفین ل دەمى کۆلیرایى و... ھتد" ب تنى ژ ئالی ئەدەبی / دەرەكى فە ھاتینە رەخنەكرن؟ ما نە پتر ژئالی پرۆسەسا ئافراندن و پسیکۆلۆژیئە ھاتن رەخنەكرن و ھەتا نھا ژى؟

ئاوایى سەرەدەرییى ل گەل تیکستى ھیژ کلاسیکە، ئانکۆ ھیژ چاندا بەیستنى زالە و باشتىن نمونە ژى ھەلبەستە. گەلەکییا نفیسەرىن مە ب ھەلبەستى دەست پى دکن، پاشى ھندەك ژانرىن دى دنقیسین وەکو چیرۆك، شانۆ، رۆمان و... ھتد. دبت بەھرا پتر ژمیراتى کلاسیكى ھەلبەست بت، رەوشەنبیری ب ھەلبەستى ھاتبت نیاسین، لى سەدەمىن دى ژى

هەنە وەكو: نەبوونا پاشخانا ئەپستىمى، نەبوونا زمانى رهخنى،
نەبوونا بەرھەمدانەك هزرى و رهوشەنبىرى ... هتد.

د قووناغىن بۆرى دە ھەلبەست ژى پتر بۆ گەھاندنا پەيامى
و غەزەلا يارى و وەلاتى و دەربىرنا ھەلبەستقانى ھاتىيە
بكارھىنان. ھەلبەست ب خوە زمانەك ساز و زندىيە و زمان ژ
ھندى مەزنترە كو ب تنى بۆ غەزەل و زەخرەفى بەيئە
بكارھىنان. راستە زمان نكارت دوماھىك سىمايىن تىكستى
قەپرت، بەلى دكارت سىمايىن پىشىيى بخوونت و ھەر تىكستەكا
ھەبت ل گەل دەمى گرىكىن خوە قەدكت، ئانكو دوورى خوەدانى
وى و باندۆران. بەلى نەبوونا تىگەھەك راست بۆ تىكستى و
ماھىيەت و خولقاندنا وى، گەلەك نقىسەران ب سەردە دبت و ل
دوماھىيى، ل جھى زندىبوونى، ئەو نقىسەر دمرن.

ديارە كو تىكست ئازاد بوويە و ئىدى چو سىنۆر و قالبان
ناپەژىنت ھەتا كو كەسەك بخوازت ل گۆر سىنۆر و قالبىن خوە
برىارا چارەنقىسى وى بدت. ھەگەر نقىسكاران ب خوە ئىدى چو
دەستھەلات ل سەر تىكستىن خوە نەماين، نەخوە چاوان رەخنەگران
دى دەستھەلات ل سەر تىكستىن وان ھەبن؟ ئاخىر نقىسكار ئازادە
د دەربىرىن و ھلبژارتنى دە، لى رەخنەگر نەئازادە. بەلى ديارە

هندهك كه س ته‌قلهه‌فییی چیدكن و زیانی دگه‌هینن تیكستی بۆ خاترا مه‌به‌سته‌ك كه ساتی، دیاره وان كه سان چو ئه‌لته‌رنه‌تیقین دی، باستر، نینن.

تیكستا ئه‌ده‌بی په‌یوه‌ندییه‌كا راسته‌راست ل گه‌ل نه‌هشی نقیسه‌كاران هه‌یه و ب تنی دخه‌لوته‌گه‌هی ده ره‌خنه‌گر دكارت وئ ره‌وشی فیهم بكت. به‌لی دیاره ره‌خنه‌گر سه‌ره‌ده‌رییی ل گه‌ل تیكستا ل سه‌ر كاغه‌زی ب تنی دكت، ئانكو به‌ری بكه‌فت سه‌ر كاغه‌زی های ژی نینه و نزانن ژكوو‌فه هاتییه، چما هاتییه، ژبوچی هاتییه؟ ل فیری پرۆسه‌سا خولقاندنا تیكستی دبت پرسیار به‌لی ره‌خنه‌گر نكارت خوه لی بدت چونکی مه‌به‌ستا وی پیشوه‌خت تیكست نه‌بوویه، به‌لی خوه‌دانن تیكستی بوویه. هه‌گه‌رنا، ره‌خنا تیكستی پیقانین خوه یین تایبته هه‌نه. هه‌ر به‌ره‌مه‌کی ئه‌ده‌بی ب سه‌ری خوه تیكسته‌كه ئه‌ده‌بییه و هه‌ر تیكسته‌ك ئه‌ده‌بی ژی ئازاد و فه‌کرییه.

ئیکتیشافا جوگرافییا تیكستی و ره‌هه‌ند و واتین وئ کاره‌کی ب سانه‌هی نینه وه‌ك هنده‌ك كه‌س ده‌زرینن. ده‌می كه‌سه‌ك بخوازت ب کاره‌کی وه‌ها رابیت، بۆ نمونه تیكسته‌کی ره‌خنه‌بکت، گه‌ره‌كه (ژبلی ئه‌وا بۆری هه‌می) د زمانی ده

شاره‌زا بت، ب تاييهت د پرسا سيمه‌نتيك، سانتيكس و پراگماتيكي ده. چونكي زمان كليله بو فنه كرنا گه‌لهك گريكين تيڪستي. گه‌ره‌كه هه‌موو فانكسيونين زماني بزانت و دده‌مي ره‌خني ده بكاربهينت.

نقيسكار و زمانزانه‌ك وه‌ك دو سوسيڙ ده‌باري هيزا زماني دييژت: "تيڪست ب خوه سيسته‌مه‌كه خوه‌سه‌ره، به‌لي زمان دكارت بيت بنگه‌هي ليگه‌رياني د ناڤده⁵⁰، له‌ورا نه‌ز دييژم كو گه‌وه‌ري تيڪستي پتره ژ مه‌زه‌ري وي، كه‌سي ره‌خنه‌گر دڤيا ژ گه‌وه‌ري ده‌ست پي بكت ژبو كو ب سه‌ر نه‌په‌نين وي هلبت و بگه‌هت رادي تيكتيشافا خوه‌شي و له‌زه‌تا تيڪستي، نه‌شجار بلند بيت هه‌تا دگه‌هت ئاسته‌كي كو فيري پارازتن و ريژگرتنا بوها و پره‌نسيپين نقيسكاريي بت.

⁵⁰ مدخل الى مناهج النقد الأدبي / مجموعة من الكتاب / ترجمة د. رضوان ظاظا / عالم المعرفة

ژ دهستیکی ههتا دهستیکی

وهرباری مؤورنزی و یوسنؤورنزی

"رزگارکنا هزری ر خربال و زجسیج و سکاندنا بازیش. برونهنگ گره که بیت

سرکاری مرؤفا" مینیل فوگو

مروّف، ئەو بوونەوهرى ژ راز و نهينيان ئاقابوويى، بەردەوام
 پرسىاران دكت و ل بەرسقان دگەرت. پەيوەندىيا مروّفى ل گەل
 ھەبوون و ژيان و ئاخى بوويە سەرپرسىار و بەرسقا راستەقىنە
 ژى، ب ھزرا من، ھيژ نہهاتىيە دان. نقيسين دەربارى مروّفى و
 پرسين كەقنار و سەردەم، بەرى من ددت خواندنا زانستى
 ئەنتروپولوژى و تەيورىيا ئەتنوگرافى ژبەركو ئەو دكارن
 سيستەمەكى ھزرى و ئەپستى ئاقابكن و ئەو سيستەم كەفيلە
 كو پىكھاتە و تىگھەي مروّفى ھەتا رادەكى راقەبكت. ئەز باوەر
 دكم، مروّف ب خوە پرۆسەسەكە ھەم تايبەت ھەم ژى جودايە ژ
 تەف بوونەوهرين دى. بوونەوهر ھەنە بى روح، ھەنە روحدار بەلى
 بى ئاقل، ھەنە ژى روحدار و ب ئاقل، لى بى شەھوت. بەلى
 مروّف روحدار، ئاقلدار و شەھوتدارە. لەورا ژى بارى مروّفى
 گرانە و بەرپرسىاريا وى ل بەرانبەر ژيان و ھەبوون و گەردوونى
 مەزنترە. بەلى ھەتا كيژان رادى مروّف ژ دەرھەق وى
 بەرپرسىارىيە دەرەكەقت؟ ديارە بەرسقا وى پرسىارى ب ھندە
 پرسىار و بەرسقين دى فە گريداييە، ھەروەك: مروّف ژكووفە
 ھات؟ مروّف كىيە؟ مروّف چىە؟ ئەرى مروّف ژبەرى وەرە

بوونەوۋەرەكى ئاقلدار بوو، خوۋدانى پرسیاران بوو؟ يان بوونەوۋەرەكى
 حەيوانى بوو، ئاگەھ ژ پەرس و پەرسىارېن خوۋ نەبوو؟ يان ژى
 بوونەوۋەرەكى زىندى و بەرھەفە بۇ گۆھۆرىنى و ۋەرارى دىكت؟
 ئەرى ئۆرگانەكى خوۋزايىيە و ب باندۆرېن وى قە پابەندە؟^{۵۱} يان
 ژى زات و كيانەكى سەربخوۋە؟^{۵۲} ئەرى مەۋف تىگەھ و
 پىكھاتان دخولقېنت، يان ئەو مەۋفى دخولقېنت؟ ئەرى بزاقېن
 ۋەك (رېنسانس، مۆدېرنىزم و پۆستمۆدېرنىزم) ھەتا كېژان
 رادى بەشدارى نەيساندنا دىرۇكا مەۋفى دېن؟ ئەرى ئەو بزاق،
 كيان و پىكھاتېن سەربخوۋەنە، يان ب بوۋىرېن گەلوازېن
 خوۋزايىقە گرىداينە؟ ئەرى پېشتەب فۆرم و ناڧېن دى ھەبوون،
 يان ب سايا ھەولدان و گۆھۆرىنى بەردەوام ھاتنە ئىكتىشافىكرن؟
 ئەرى مەۋف ب خوۋ، كيانەك سەربخوۋە يان خوۋ گرتىيە؟ تۆ بېژى
 قووناغېن دىرۇكا مەۋفى بكارن ئاستى سەرخوۋەبوون يان خوۋ گرتنا
 مەۋفى سەلمىنن؟ ھەتا كېژان رادى مەۋفى شيا مفايى

⁵¹ مەبەستا من فىلسەفا مادىيە، كو دنيا ھەيە و سەربخوۋە يە، دوپىرى ھزر و روحن، مەۋف ژى

بەشەكن ژ وى ھەبوونى و قابىلە بۇ ھەر كارتىكرنەكى.

⁵² مەخسەد فىلسەفا ئىدىيالە ژ پلاتۆ ھەتا ھىگلى، كو دنيا نە سەربخوۋە يە. بەلى ب ھزر و

روحا ل دەرفىي مەۋفى ئافابوۋىە.

ژئەزمون و سەربۆرپن دیرۆکا خوە وەر بگرت؟ و... هتد ژ فان
پرسیارپن دەرازینکی.

د پەرتووکا فەلسەفە و مۆدێرنیزمە هیگل ب درپۆزی
بەحسێ قووناغین وەرارا مەرۆقی دکت بەلی - بۆ مەخسەد - ئەز
دئ ب کورت ئاماژێ بۆ کم^{۵۳}:

قووناغا خوەزایی: مەرۆف وەك حەییوانەکی بوو، خوارن و
قەخوارن و گۆهنیلی و بەس.

قووناغا تۆفانی: تۆفان نە سزادان بوو، بەلی بەلکی
دەرسەكە دیرۆکی بوو مەرۆقی فیڕ بکت ل خوە بگەرت و خوە ناس
بکت.

قووناغا سەرهلدانێ: مەرۆف دئیشت، هزرا خوە بکار دەهینت و
ژنوو دزانت چ ب سەری وی هات، بەرهفانییێ ژ خوە دکت و
سەرهلدانێ دژی خوەزایی رادگەهینت.

قووناغا سەرکەفتنا روحی: پشتی سەرکەفتنا وی، خوازت ب
هزرا خوە پەياما سەرکەفتنی راکەهینت بەلی چاوان؟ لەورا
زمان هات و ئەو پەيام بۆ دیرۆکی راکەهاند.

53 سەبری سلێشانێ. ل کۆنار مەتین دە ژمارە ۱۵۸ لاپەر ۱۱۸ بنێرە.

پشتی ناسکرنا وان قووناغان، ئەز دخوازم ديسان پرسیار بکم:
 مروّف کیه؟

ئەرى ئەم ژ کیزان جوړی مروّفینه هه گهر هات و داناسینا
 مروّفی وه کو تیگهه، ماهیهت و فانکسیون ل بهر چاف
 وهرگرن؟ بهری وی، ئایا مه تیگهه، ماهیهت و فانکسیون
 ناسکریه هه تا ئەم وی پرسیاری بئازرینن؟ ئەری مروّف قابله
 کو خوهسته کی دی وهرگرت، یان فورمه ک دی، یان ژى جوړه کی
 دی پیک بهینت؟ ئەری چو په یوه ندی دناقبه را جوړین مروّفی ده
 ماینه هه رچه نده مروّفی نها کهد و ئیمتیداده بو هه می قووناغین
 رابوری؟ دیاره سی جوړین مروّفی هه بوون، ئەو ژى ب ئاوايه کی
 گهلوازن وه ک کول خواری:

مروّفی مهیمونک (Sinanthropus): بهری پینجسه د
 هزار سالان هه بوو. هینگى ب تنى بوونه وهره کی حیوانى بوو
 وه ک مهیمونکى، نه هزارهت و نه هزر و نه فلهسه فه، بهلى ب
 تنى خوارن و فه خوارن ل بهخت و بارى خواهزایى.

مروّفی نیاندهرتال (Neandertalnsis): بهری سیسه د
 هزار سال هه بوو. ئەو ژى دناقبه را شکهفت و بیابان ده دگه ریبا،

ئانكۆ ھەر پەنا بۆ خۇەزايى دېر. ھزر و زمان ب فانكسيۇنا خۇە رانەدبوو چونكى ھيژ پەيدا نەبووبوون.

مرۆڧى ب ئاقل (Sapiens): بەرى پيىنجى ھەتا سەدھزار سالان ھەبوو. مرۆڧى ب ئاقل ئانكۆ نە مرۆڧى مەيمونك و نە ژى يى نىاندەرتال، بەلى ھيژ ب تەمامى ب ئاقل نەبوويە چونكى ھىنگى ژى ھزر و زمان غايىب بوون. ئەو مرۆڧ نە ب ئاقل بوو، لى شيا دووندەھەك ب ئاقل ل پەى خۇە بەھىلت ئەو ژى پشتى دياربونا بەرگەھىن جفاك و ھەزارەتان.

ئەرى ئەم دكارن مرۆڧى نىاندەرتال بكن مرۆڧەكى مۆدېرن ل بەرانبەر مرۆڧى مەيمونك؟ يان، تۆ بيژى مرۆڧى ب ئاقل مۆدېرنە ل بەرانبەر يى نىاندەرتال؟ مەبەستا من نە مۆدېرنيزم وەك بزاف و دىرۆك، بەلى پتر وەكو تيگەھ، پيىكھاتە و بەرھەم. ئەرى ژدەستپيىكى مرۆڧى پيىدقى ب مۆدېرنيزمى (تيگەھ، پيىكھاتە و بەرھەم) ھەبوو، يان پيىدقى و ئەزمونگەرىيە مرۆڧ گەھاندە وى ئاستى ھزرى كو ل دووڧ پيىكھاتيىن وەسان بگەرت؟

ئەرى بزاڧا مۇدېرنىزمى پەيوەندى ب دەمى و جەي و پېدقيا
 قوناغىڧە ھەيە، يان ب چ ھالى ھەبت خوە دەسەپىنت؟ ئەرى
 مۇدېرنىزمى پەيوەندى ب ھزر و ناسناما مروڧى ڧە، يان ب
 ڧۆرم و جوړ و رەگەزى ڧە ھەيە؟ ئايا مۇدېرنىزم ل ھەر جەھ و
 دەمى پەيدا دبت، يان پەيوەندى ب جەھ و دەمى ڧە نىنە؟ ئەڧە
 مە دزڧىنت پرسیارا بەرى نھا: ئەرى تىگەھ و پىكھاتىن سەربخو
 ھنە، يان ب بوويەرىن گەلوازىن خوەزايىڧە گرىداىنە؟ ئەرى
 ھەزارەتا ڧىرەونىيان ل گوړ ھەزارەتىن دى، بزاڧەکا مۇدېرنىزما
 وى سەردەمى بوو، يان ژى ب تنى وەرارەك بوو دىياڧەكى
 تايبەتدە؟ ئەزموننا سۆمەرىيان ل گەل نڧىسىنى، ئايا بزاڧەكە
 مۇدېرنىزم بوو، يان ژى ب تنى بەرسڧدانا پېدڧىن دەمى بوو؟
 ئەرى ئەو بزاڧ ب خوە ھەبوون و نەدھاتن ئىكتىشافكرن، يان
 ژنو، ل گەل دەمى و داخوذا مروڧى، ھاتن چىكرن؟ ئەرى
 ئەزموننى چو پەيوەندى ل گەل ھەيە؟ ئاخىر ئەو ئەزمون دى
 ھەر بەردەوام بت و دوور نىنە ھندەك بەرھەم و پىكھاتىن دى يىن
 نوو پىشكىشى جڧاكى مروڧاتىيى بكن؟

ئەرى مۇدېرنىزم ب خوه هاتيه فيهمكرن تا مروّف ل دووڤ
پۆستمۇدېرنىزمى بگەرت؟

ئەرى دەستپىكا پۆستمۇدېرنىزمى رامانا دوماھىكا
مۇدېرنىزمى ددت؟ ئەرى پۆستمۇدېرنىزم وهكو دەستپىك پشتى
كىژان دوماھىكى هات؟

ئەرى سازى و راسته قىنيا بزاڤ يان لئينه كى ب رهوشا
بهرى هينگىڭه گرېدايه، يان ب وه رارا كو پشتى هينگى پھيدا
دبت؟ و گەلەك پرسیارین دى ئەز دخوازم دمىحرا با خوانده قانى
هېژاده بنازرىنم ب هېڭىيا كو ئەم پېڭڭه، هەتا رادە كى،
تېڭە هن.

مۇدېرنىزم:

زاراڧى (مۇدېرنىزم *Modernism*) يان ژى (مۇدېرنىتى
Modernity) ل ئەورۇپا پھيدا بوو. ب تايبەت ل ئنگلستان،
فرەنسا و ئەلمانىا. بزاڧە كە ژ ھندەك رېبازین ئەدەبى و ھزرى پېك
ھات. گەلەك فىلوسوف و نڧىسكاران پېشېنى بو وى كرنه
بگرە ژ (كانت، ھېگل و هەتا تۆ دگەھى ماركس) بى كو

سىمايىن وى ديار بكن. ھەر ئىك ژ وان ھات و ھندەك نىرنيىن كەساتى، بەرھەف بۇ تەيۋرئەكرن و پراكتىزەكرنى، پىشكىشى جىكاكى مروفاتىيى كرن. بەرى ئەز بەھسى رىياز و كارىن وان نقىسەر و فىلۇسوفان بكم، باشتەر ھندەكى ل سەر تىگەھ و پىكھاتى مۇدىرنىزمى راوھستم و نىرنيىن جودا جودا ديار بكم:

"بزاڤا مۇدىرنىزمى ھەولدانە بۇ بكارھىنانا ھندەك زاراڤىن كو بايەخى ب ئەدەبىياتى ددن، ژبۇ ھەقسەنگى و پىفانا پرنسىپىن جىكاكى ژى بكاردھىت، ھەروھسا ژبۇ ھەر كارەكى ھەبت بى كو ئەو كار زىانى بگەھىنت گەوھەرى ئەدەبىياتى". (لويس میناند - تەيۋرئەك مۇدىرنىزمى^{۵۴}). ئەم دكارن ژ تەقنى گۇتتا لويس میناندى ھندەك پرسىاران قەھىنن: ئەرى تۇ بىژى گەوھەرى مۇدىرنىزمى ب خوە چ بت؟ بى كو زىانى بگەھىنت بزاڤا ئەدەبىياتى يان ھەر پىكھاتەكى دى ل دەرڤەيى ئەدەبىياتى چونكى راستە ژئەدەبىياتى دەستپىكر بەلى سىنۆرىن وى بەزاندن و بەر ب ھندەك سىنۆر و رووبەرىن دى چوو؟ ئەرى مۇدىرنىزمى پەيوەندى

ب ژيانا رۆژانه يا جفاكى فە ھەيه، ھەگەر رەوشا وى ژيانى ژ
 جھەكى بۆ جھەكى دى ل بەر چاڭ وەرېگرن؟ لويس ميناڭد ب
 خوە ژى وى پرسیارى ب ئاوايه كى دى ئاراستە دكت، دييژت:
 "ھندەك كەس وەسا تىدگەھن كو مۆديرنيزم فۆرماليستە،
 ریاكسيۆنە بۆ ژيانا سەردەم..." ئەرى تۆ يىژى راست بت؟ بەلى
 كەسەكى دى ب ناڧى جويس ئۆرتىكا كاسيٹ نىرينەك دى
 پىشكىشى مە دكت، دييژت: "مۆديرنيزم ھەرفاندنە بۆ پرنسپىين
 سەرەكە يىن كەڧن د ئەدەبىياتا رۆمانسى و خوەزايى دە. ئەو
 نەھاتىيە داكو ھونەرى پىش بىخت، بەلى بەر ب زولومات و
 ھەرايىڧە بىت..."

بنيړە جوداھى دناڧەرا ھەردوو نىرينان دە چاوانە، لى ئەو
 جوداھى بوھا و گرنكى و باندۆرا مۆديرنيزمى دياردكت. رۆلان
 پارت ب ئاوايه كى دى بۆ دچت، ب بستەھى دييژت: "مۆديرنيزم
 تەقینەكە ئەپستىمىيە، مرفۇڧى سەردەم نكارى وى زەفت
 بكت..."، ديارە مۆديرنيزم ھەولدا نا ئىكتيشا فا مەجھولى بوو، لى
 ديارە ژى ھەتا رادەكى ل سەر ھەسابا دۆرھىلى. ھەتا كىژان

رادى شيا مەجهولى بىينت، يان بخونت؟ دياره هيژ ههول ددت بهلى ب هندك ناف و ئاوا و ميئودين دى ههروهك پؤستمؤديرنيزمى، لهورا ژى نيرينهك دى ههيه، ديئرت: "پيدقيه مؤديرنيزم بهردهوام شەرى بكت بهلى بى كو بسەركەفت، چونكى سەركەفتنا وى واتا دوماھيكا وى رادگەھينت، وى ب خوہ بيواته دكت..."، گوئنا دوماھيكي پرسيارهكي ل نك من چيدكت: ئەرى پؤستمؤديرنيزمى دوماھيكا مؤديرنيزمى راگەھاندييه يان ئيمتيداده بو وى؟ ئەرى بسەركەفت يان هيژ شەرى دكت؟ هەگەر بسەركەفتبەت پا چما پؤستمؤديرنيزم هات و ئەو بەزاندا؟

مؤديرنيزم وهكو بزاقهكا سەروەخت پەيدا بوو، بوو راستييهك دديروكا مروفاتيبي دە. لى چما و چاوان پەيدا بوو؟ ئەرى راستە مؤديرنيزم ب تنى وهك بزاقهك ئەدەبى سەرھلدا يان ژى وهكو بزاقهكە سەرتاسەرى هات دا بەرگيبي ژ ژيان و جيھانى بكت و ل هەمبەر دەستھەلاتين جوداجودا بەرەفانيي ژمروقى و ماف و هەبوونا وى بكت؟ هەتا كيژان رادى مؤديرنيزمى مفا ژديروكا

رينسانسى ۋە رىگرت؟ ئەرى مۇدىرنىزم ھات دا گومانى د
 رابردويى مەۋقەسى ۋە جىقكى دە بىكت، يان ژى دا ھىزا خە دە
 ئاڧاكرنا داھاتويى دە بىكت، يان ژى ئىلغائا ھەردويان بىكت ۋە
 رۇژگارنى ۋە ماھىيەتتا ۋى بىت سەپاندن ئەۋ ژى ل گۇر ئاۋايىن
 سەردەرىي ۋە رىكىن چارەسەرىي بۇ پىسان؟ تۇ بىژى مۇدىرنىزم
 پەيۋەندىيا مەۋقەسى ل گەل جىقكى ۋە پىكھاتان مۇكم يان لاۋاز
 دىكت؟ ئەرى مۇدىرنىزم ھات دا مەۋقەسى ژ دىن ۋە كۆلتورى
 مۇجەردە بىكت يان ژى دا ھىندەك راقەيىن نوۋ بىت وان ۋە پىن نوۋ
 ئاڧا بىكت؟ ئەرى مۇدىرنىزم ژ نىشكە كىڧە پەيدابوۋ يان ژى
 ئىمتىدادە بۇ ھىندەك ھەۋل ۋە بىزاف ۋە ئىنسىياتىڧىن خورت بۇ
 ھىندەك كەسان ۋە كۆ ھەردوۋ ھەلبەستىئىن فرەنسى رىمباد ۋە
 لۇتەرىيامون؟ راستە ئەۋ نە دامەزىنەرىن مۇدىرنىزمى بوۋن،
 بەلى كى نايىژت كەسىن ۋە كۆ وان مەنافىستا مۇدىرنىزمى
 چىكرن؟

ھۆكارین پەیدابوونا مۆدیرنیزمی:

۱- (ئىمتىدادا باندۇرا ھەزارەتان سەرانسەر جىھانى)°: ديارە پىرانىيا ژى دەرىن ھىزىر و فەلسەفى بوونە رىباز و خواندنگەھ و گەلەك ژ فىلوئوسوف و نقيسكارىن ھاتىن ل سەر بەردەوام بوون، ب خواندن و تەيۇرى و راقەكرن شىيان ھەڧگرىدانەكا زەمەنى نەئىكسەر دناقبەرا دىرۇكا ھەزاراتاندە چىكن و ھندەك وەكھەڧىيان بىين ب تايبەت د بوارى بەرھەمدانا ئەپستمۇلۇژى دە.

۲- (لاوازبوونا مەسىھىەتى وەكو دىانەت و نكارىنا وى بۇ خولقاندنا باوهرى و ھەڧگرتنا مللەتەن ئورۇپى): دامەزراندنا جفاكان پەيوەندى ب تاكەكەسىن ئازاد ھەيە، ئازادىيا ژيان و ھىزىن و باوهرىيى. ھەتا نھا ژى ل جھىن جوداجودا مروقى سادە پەنايى بۇ ھىزا دەرەكى دبت و ھاوارا خوە دگەھىنت خوەداوەندى. بەرى ژى وھا دكر بەلى ھەتا كىژان رادى ھىزا دەرەكى ل ھاوارى دەھات، يان بەرسقدا؟ وى مروقى ئىنكارا ھىزا زاتى دكر

55 ھەمان ژىدەر — ل ۹۰ (ھۆكارین پەیدابوونا مۆدیرنیزمی بتنى وەكو سەرخال د پىرتووكى

و ئاقل و بەرھەستین خوە ماندەل دکرن. هاتنا دیانەتا کریستیانی ئەلتەرنەتیفەك بوو بۆ مرۆفی کریستیانی دا ژھەر ئالەکیفە ئازادەت، بەلج دیارە ل گەل دەمی دیانەت ژى تووشى ھندەك قەبخوازییان دبت و کیمجارە دمینت، لەورا ژى نکارت ماھییەتا خوە بپاریژت و فانکسیۆنا خوە ئەنجام بدت ب تاییەت ھەگەر ئاستی ھزر و ھشیارییا مرۆفی زی دە بیت ھەرۆك ل ئەورۆپا چیبوویى. ھەگەر غایەتا سەرەکی یا دیانەتی بلندبوونا مرۆفی بت (ھەرۆك دیانەت ئیدیعیائی پى دکن) تۆ بیژی دیانەتا کریستیانی، ھەتا بەرى دووسەد سالان ژى شیابت مرۆفین ئەورۆپی بلند بکت؟ تۆ بیژی باوہرى ل نك وان خولقاندبت ئەقجار موکم کریت؟ تۆ بیژی ھەقگرتن دناقبەرا وانده پەیرەو کریت؟ دیارە نەشیایە لەورا ئەو نەشیانە بوو ھۆکارەك بۆ لیگەریانی ل خلاسکەرەکی دی لی قى جاری نەغەیبى، یان دەرەکی، بەلج زاتى.

۳- (جودا کرنا دینی ژ جفاکی): ھەر دیانەتەك وەختى دەیت جفاکی بۆ خوە دکت بنستەر بەلج ل گەل دەمی دخوازت بلند و

بلند بت. لی بلندبوونا ئافاهی ل سەر حسابا بنستری یه. دیاره
سیاسهت نابته دیانهت به لی دیانهت به رههفه بت سیاسهت، نه و
دیاره ب در پرتیا دیروکی رویدا ب تایبته ل گهل دیانهتا
کریستیانی ههروهسان یا ئیسلامی ژی. سیاسهتکرنا دیانهتی
زیانی دگههینت پیکهاتی جفاکی و ئاستی باوهرییی، ههروهها
پرین په یوهندییی ژی دناقبهرا مروقاندی لاواز دکت و خالین
جیاوازییی زی ده دکت. دیانهت رهههیه، به لی چو جفاکین رهها
نینن، لهورا ژی ده می کو دیانهت زال دین مرنا هه فگرتنا
جفاکی رادگههینت و هینگی هه می تیگهه و پیکهاته لاواز و
به رگومان دین و ته قلهه قییهک ئیکجار مهزن پهیدا دبت. ده می
دهستهه لاتا دینی مایی خوه دکاروبارین جفاکی و پرسین مروقی
و ژیانی ده دکت، وی چاخی جفاک و تاکه کهس رادوهستن و
ئیدی نکارن ئافرانندی بکن، یان به رهه مدانه کا ئه پستمی
پیشکیش بکن، چونکی ژیان وه کو گه ره کا مه ند لی دهیت و
به ر ب گه نیبوونی دجت. نفیسکار و فیلوسوفین ئه ورؤپا زوو

دهسته لاتى چيكر، ئها هند گومان ژى چيكر ب تايهت ل
 ناف ته خا ريئجبر و كه دكه ران. راسته شورشي تا هيئاته
 دهسته لاتا دينى، لى هر نه شيا غايه تا سهره كى ئه و ژى
 ئازادى، وه كه قى و ئيكناسى، پهيدا بكت. ژبه رهندي ليگه ريان
 ل ئه لته رنه تيفه كى بوو سهركارى ئفيسهر و فيلوسوفين
 سهرده مى.

۶- ژ ئالى پراكتيزه كرنيقه، بزاقا ريئسانسى نكارى وه كو
 پيدقى فانكسيونا خوه ئه نجام بدت له ورا هندهك ئفيسكار و
 فيلوسوفان باوه رى پى نه هيئان و به رده وام هه ولدان ل
 ئه لته رنه تيفان بگهرن.

۷- وهك هر جفاكه كى دى ده مى دهسته لات لاوازدين،
 دياردين نه ريئى پهيدا دبن ههروهك: گندهلى و قهيرانين به رده وام
 د بواري ئه خلاق و باوه رى و ته ناهيى ده. ئه قه ل ئه وروپا ژى
 پهيدا بوو بوو.

۸- پاشخانه يا ئه پستى و هزرى ل ئه وروپا بوو زه مينهك
 موناسب كو هندهك پيكهاتين نوو ل سهر بهين ئافاكرن چونكى

رووبه ره کی مهزن دگرت به لی د هه مان ده می ده قلاتیه کا مهزن ژی هه بوو.

رینسانس بهری مؤدیرنیزی ۵۶ :

وهختی (برونو)^{۵۷} سهرا پرسپه کتیقین خواهاتی یه گرتن و پاشی حوکمی شهوتاندنا وی هاته راگه هاندن، چهند دهرهفت و دهلیقه بو پهیدا بوون کو داگیرانی بکت و په شیمانییا خواهه دیار بکت، به لی ئەوی گرنگی ب هه لویست و بریارا خواهه دا، دبت چونکی وی دزانی کو روژه کی که سهک وهکو (سارتهر)^{۵۸} دی هیئت و بیژت: "مرؤف هه لویسته و بهس"، ب راستی ژی برونو نه دخوازت بیر و بوچوونین خواهه یین کو دهریرینا که ساتی و بوونه وهرییا وی دکن، بو خاتر و رازیکرنا دهسته لاتا که نیسی، بگوهورت. ئەوی ریژل هه زره تی عیسیایی دگرت به لی رهخنا

⁵⁶ بزافا رینسانسی بهر شفا هه سو پرسیاران نه دایه و بیدهنگی و لاوازییا وئ ل بهرانه بر هندهک رهفتار و هه لویستین جیهانی بوویه جهی پرسیار و گومانن به لی من ب فەر دیت کو ئەز و خوانده فانی خواهه هندهک رووپه لین وئ ژی بخوینن بهری کو بگههن بابهتی خواهه.

⁵⁷ (Giordano Bruno ۱۵۴۸ – ۱۶۰۰). ل ۱۷ یی شوباتا ۱۶۰۰ ل ئیتالیا ب ساخی ژ

لایین دهسته لاتا که نیسییهی فه هات شهوتاندن.

⁵⁸ (Jean Paul Sartre ۱۹۰۵ – ۱۹۸۰) ریبهری فلهسه فیا هه بوونگه ری.

خوہ ژى ب ويړه كى رادگه هاند: كو كه س نه شيت ببت (خوهدى) و كور و روح) و نه دخوازت باوه ريبيا كه نيسى دهربارى حه زره تى عيسايى په سهند بكت و خاچى ماچى بكت چونكى باوه رى ب ته يوريبيا بهرجه سته كرنى نه بوو. برونو دهيتته شهوتاندن و نه تنى هزر، بهلى پرسىار و ره خنى ژى ل پهى خو دهيلت. شهوتاندنا وى ب خوہ ژى دبت پرسىار، ههروه سا دبت ئيستگه ههك د سيرييانا ديروكا ئه وروپى ده ب تايهت بو كه سين ل دووف وى دهين وه كو (گاليلو) ⁵⁹. گاليلو ژى پشتى پيكلهك بهردهوام، دگهت باوه ريبى كو زمين دزفرت. هزرا وى دهربارى زفراندنا زمينى دبت پرسا روژه قى. ته يوريبيا وى دبت قه بخوازي بو فلهسه فا كه نيسى چونكى زفراندنا زمينى، هه گه راست بت، واته يا بهرهاقينا گهلهك ته يوريبين پيشر ددت. كه نيسه دهسته لاته و دهسته لات د بهرته نكيان ده ئاماده يه سه رجه م ئالاقان بو بهرته قانيى ژ هزر و فلهسه فا خوہ، ب كاربهينت.

⁵⁹ Galileo Galilee 1564-1642) ئه و ژى سهرا هزر و بينداريبيا خوہ بو پرسين زانستى ب تايهت زفرينا زمينى ل ۸ ى كانوونا دووين ژ لاین دهسته لاتا دينى ل ئيتاليبا دهيتته قناره دان، سه رى وى دبرن چونكى گوت: زمين گروفره و دزفرت.

بەلغ زانايبە كو باوهرى ژى دەرە بۇ دۆگمايى، لەورا ژى دەستەهلەت ب شيوەيەك دۆگمايانە سەرەدەرييى ل گەل گاليلو دكت و بريارا سەرپرينا وى ددت. ب دارى خورتىيى گاليلويى نەچار دكت كو داگيرانى بكت، ئىمزا بكت و پەشمانىيا خوە بۇ رايى گشتى راگەهينت. زيرەفانەك چەنگلى وى دگرت و هيدى هيدى بۇ سەرپرئ دبت دا كو سەرى وى يى تژى هزرين نوو، بېرن. راستە گاليلو ب نەچارى ئىمزا دكت، بەلغ ل كىليكا دوماهيىيى، بەرى سەرى وى ل بەر پين باوهردارين سەلەفى گريلەبت، ئەو هيف دكت زيرەفانى و دگوھى وى دە ديژت:

"هەر دزقرت!"

ئەو هەردوو بوويەر ب گەلەك تىشتان ژ هەف جودا بوون، بەلغ ب گەلەك تىشتين دى ژ هەف نيژيك بوون. ئەز دخوازم خواندەفان هزرا خوە د هەلوستين هەردوو كەسان دە بكت. ئايا برونو و گاليلو دكارين داگيرانى ژ هزرين خوە بكن يان نو؟ ئايا دكارين هزرا سەلەفيا كەنيسى پەسەند بكن يان نو؟ ئايا وان دزانى دوماهيكا وان دى ب ھندەك ئاويين تراژيدى بت يان نو؟

ئايا وان باوهرى و پرنسيپين خوه پارازتن يان نو؟ ئايا رؤل و فانكسيؤنا رهوشه نيبيريى ته كوز كر يان نو؟ ... هتد. ئەز باوهر دكم وان پيشبينييا قى رۇژگارى دكر، گومان دكرن كو كه نيسه بكارت خوه ل به رانبه ر پرسيار و گومانى بگرت له ورا ژى به رده وامى دى ب كار و بزاقا وان هيته دان، ئەو بوو كو (ديكارت)⁶⁰ هات و شهري خوه ل گهل وى ترسى، دوودلى و دارزينى راگه هاند. ديكارتى دكارى وان ههردوو بوويه ران بو خوه بكت عيبرهت، خوه بى دهنگ بكت و پرس و پرسياران بو سهرده مهك دى بهيلىت، بهلى چونكى ديكارت بوو و نه كه سهك دى، له ورا خوه راده ستى دهسته هلاتا كه نيسى نه كر، نه خوازت تووش ژى ببت، بهلى ب ئهركى خوه بى ته خلاقى و ديروكى حهسيا له ورا ژى قيا ب ئالاقين خوه بين ئاشتيانه كار و خهباتا ههقبيريئ خوه به رده وام بكت. ديكارت گومانى ب كاردهينت و گومان دژمنى ههري مهزنه بو دهسته هلاتا باوهرىيى. ب ئاوايهك

60 (Rene Descartes 1597-1651) فيلوسوفى گومان و پرسيارى. خوهدانى

گوتنا ناقدار: ئەز گومانى دكم، واته ئەز ههه.

هشمەند و ژيھاتي، وي شيا ب گوماني ته جاوازا هزرين سەلە في و لاهوتى بكت. ئانكو: پرسیار و گومان باشتىن چەكن ل بەرانبەر راستى و پىرۇزىيان. پشتى دىكارتى و پەيرەوى گوماني و پرسیاران، (فرەنسىس بىكون 1561-1626) هەقدەمى وي، دەيت و هەلوستى وي پەسەند دكت ب تايەت دەمى گوتى: "هەگەر ئەم ژ راستىي دەستپىكن، ل دوماهىيى دى گەھن گوماني. بەلى هەگەر ئەم ژ گوماني دەستپىكن، ل دوماهىيى دى گەھن راستىي"، ئەفە باشتىن و بەيژتىن هەلوست بوو كەسەك وەكو فرەنسىس بىكونى د دەرەق سەردەم و دىرۇكا خوە و هەقبىرىن خوە دە ديار بكت.

بزاڧ و خەبات بەردەوام دبن هەتا كو هەقبىرەك دى (جۇن لوك 1632-1704) دەيت و هەست ب دژوارىيا تراژىدىيا مرۇفانە دكت و دزانت كو دەستەلاتا كەنىسى سەدەمەك سەرەكىيە بۇ ئالۇزىيا رەوشى و كامباخىيا دۆرهىلى. جۇن لوك ب ھۆستايانە ئالاقىن خوە ب كاردەينت و دەستەلاتا وي دەمى ل سەرانسەر ئەورۇپا تىدگەھىنت، كو چىتابت كەنىسە ب هزر و

فەلسەفا خوە یا دژوار ژيانا زندییان دسپلین بکت چونکی ژبلی بهزاندن و پیشیلکرنا مافی مروّقان و تیگههی راستییان، نکارت تشتهک دی پیشکیش بکت. دیپژت ژی کو دهستهلاتا دینی / لاهوتی بوویه سهدهمهی سهرهکی بو تیکدانا بارودوخی و پهیدابوونا ناکوکییان د ناف تهخین جفاکی ده، ئەوان (زەلامین دینی) یاسا بهزاندن و مافی مروّقان پیشیل کرن و ئەگەر ژی نه ب تنی هزر و فەلسەفا سهلهفی، لی تیکلیین دهستهلاتا کهنسی ل گهل چینا دهره بهگ و سهرمایه داران بوو. دیاره گومان پرسیاران چیدکت و پرسیار ل پهی راستی و بهرسفان دگهرت. ئەفه هه موو ل گهل روژگاری دبت ئیدولوژی د فرهنگانده، نه مازه پشتی هاتنا هندهک زانا و فیلسوفین دی وهکو: (نیچه) ⁶¹ و (فرۆید) ⁶²، ئەفه ههردوو هاتن و ئاوابی

⁶¹ (Friedrich Nietzsche 1844-1900) کیم باوهری ب رینسانسی ههبرو

چونکی نهشیا بهرسفا پرسیارین دهی بدت.

⁶² (Freud, Sigmund 1856-1939) خوددیی تهیورا رافه کرنا پسیکولوژی.

لینگه ریان و ئەنالیزی ب جارەکی گوهۆرین، ئالاقین لیکۆلین و پیزانینان پەیدا کرن و بوونه دامەزینەرین ئیدۆلۆژییە^{۶۳}.

مۆدیرنیزم و فەلسەفە:

پشتی هینگی، هەندەک پرسیارین گرنگ هاتن ئازراندن، میناک: چاوان ئەم دێ شین تشتان، نە وەک ئەم دخوازن، بەلی وەک راستی و ماھییەت، بینن و تیبهزرینن؟ مرۆف پیکهاته کی پسیکۆلۆژییە، نە ب تنی فسیۆلۆژی و بیلۆژییە، لەورا پیویستە ئەو پیکهاته بهیته ناسکرن و زمان و هزر دین باشتین ئالاقین پرۆسەسا ناسکرنی. (ئەفە واتا هەلوەشاندن) / *Deconstruction* رادگەهینت، بەلی پاشی (جاک

⁶³ ئەفە بتنی بەشەک فەگوهازی بوو ژ نفیسارا من یا ب نافی " پرسیگریکی نەوشەنبیری کورد" کو وەکو سەمینار ل ئیکەتییا نفیسەرین کورد - دەۆک، هاتە پشکیشکرن.

دریدا)^{۶۴} دى هیت و ب دريژى ل سهر وى فهلسه فى راوهستت و دى ب ناڤى وى هیتته ناسكرن^{۶۵}.

(ئەمانوئیل كانت ۱۷۲۴ - ۱۸۰۴) هات، ب دريژى به حسى (فهلسه فا رهخنى *Critical Philosophy*) و رهوشه ننگه ريبى كر. ل گور فهلسه فا وى، ئەو باوهر دكت كو رهوشه ننگه رى رزگار كرنا مروڤييه ژ وهسيه تين كه فنار، ئانكو مروڤ بنگه هه بو پره نسيپين خوه هه گه ر پره نسيپ هه بن، ههروه سا ژى ده رى كرياتين خوه يه، ئەو ل سهر دين وئه خلاق و پرسين مروڤانه راوهستيا و پشتى چوويى ژى، تشاكه ك ژ به رهه مدانا ئەپستى ل دووڤ خوه هيللا، ههروه سا پرسيارين هلاويستى ژى، كو بوونه جهى ئيجتیهادا برهك ژ نفيسكار و فيلو سوڤين نها. به لى سه پرسيار ئەڤه يه: ئەرى به رى و پشتى په يدا بوونا مؤديرنيزمى، تو بيژى ب راستى مروڤ ژ وهسيه تين كه فنار رزگار بو بوو؟ يان بنگه هى پره نسيپين خوه بوو؟ پرسيار

64 جاك دريدا (۱۹۳۰ - ۲۰۰۴) دامه زرينه رى فهلسه فيا هه لوه شاندى "

" Deconstruction

65 ئەڤه پرسپكتيفا من يا كساتى يه، چونكى هولدانا ناسكرنا مروڤى وهكو پينكهاته يه ك پسيكولوژى واته يا هه لوه شاندى وى، نه هه رفاندن به لى سه ر ژونيناڤا كرنا وى، ددت.

بەردەوام دىن ھەتا (ھىگىل ۱۷۷۰ - ۱۸۳۲) دەپتە و فەلسەفە ئىدىئالىزمى پېشكىشى مە دكت. راستە ئەو دېئىت ئاقلې رەھا خوەدى يە، بەلىخ د ھەمان دەمى دە ئىبراھىم پېغەمبەرى ھەرخنە دكت ھەروەسا عيسا پېغەمبەرى و ھندەك خالىن ئەخلاقى و ئىدىئال دەربارى قوربانىدان و پېشەنگىي پېشكىشى مەروقاتىيى دكت. پاشى (فۆرباخ ۱۸۰۴ - ۱۸۷۲) دەپتە و بەھسى مەترىئالى دكت و (كارل ماركس ۱۸۱۸ - ۱۸۸۳) بەھسى مەترىئالىزما جەدەلى و دىرۆكى دكت، كو خوەدى نىنە. ب واتەكا دى: جۆرە دابرانەك ل گەل كۆلتوورى ھاتە راگەھاندن، سىنۆرىن باوەرىيى ھاتن بەزاندن و دىن ژى بەرگومانىبوو. دەربارى ھاتنا مەترىئالىزما جەدەلى و دىرۆكى، ئەز دخوازم ھندەك پىسارىان ئاراستە بكم: تۆ بېژى گۆھۆرىنا كۆلتوورى ئىك ژ غايەتتېن سەرەكى بوو؟ ئاخىر كىژان كۆلتوور؟ كۆلتوورى جفاكى يان سىياسى؟ ئەرى ئارمانج ژ وى فەلسەفە گۆھۆرىنا ژيانى يان ژى جىھانى بوو؟ ئەرى ژيان جىھانى دگۆھۆرت يان جىھان ژيانى دگۆھۆرت؟ لى گۆھۆرىنا ھزرى ل كووقە بوو؟ ھەروەسا گۆھۆرىنا ئابۆرى؟ ئايا ئەم دكارن بېژن كو فەلسەفە مەترىئالى ئەو ھەموو جۆرىن گۆھۆرىنى ب خوە فە دگرتن يان ھندەك

ژوان؟ نه خوه، دياره هيگل به حسې ئيدياليزمې و ئاقلې رها دكت. پاشى فيلوسوف (شوپنهاور ۱۷۸۸ - ۱۸۶۹) دهيت و رهخنا فلهسه فا هيگلى دكت، ديپژت رها نه ئاقله بهلى قيانه. ههروهسا (كيوگارد ۱۸۱۳ - ۱۸۵۵)، ئه فجار ئيكة دى ب ناڤى (نيچه ۱۸۴۴ - ۱۹۰۰) دهيت و بهره قانييې ژئاقلى دكت و پارازتنا وى دكت سهركار. ئه ها ل قى دهري پرسيارهك دهيتته پيش: ئهري ئه م دشين بيژن مؤديرنيزم بوو دهستيپكا هه فگه هاندنا فلهسه فا ئيدياليزم و مه ترياليزمى؟

دياره فلهسه فه ب دوماهيك ناهيت بهلى بهره فه بوو دهستيپكين نوو. فلهسه فا ئيدياليزم ديسان سهري هلدت بهلى قى جارې ل ئنگلستانې و ب سايا (برادلى⁶⁶). برادلى بوو ئيمتيداد بوو فلهسه فا هيگلى. ل قى دهري ئه م دكارن پرسيارهكي بكن: ئهري هه مان فلهسه فه بوو، يان نووكرنهك بوو؟ ئه ز ديپژم بهرسفا دوويې بهرئاقلتره، بهلى پرسيارهك دى ژى چيدت: ئهري هه ولدانا فه گوهازتن و نووكرنا فلهسه فا ئيدياليزم ل ئنگلستانې، ب ئاوايه كي ژئاوايان، رامانا مؤديرنيزمى نادت؟ پاشى

⁶⁶ برادلى (Bradley 1846 - 1924) فيلوسوفى ئيدياليزما ئنگلستانى بوو، فلهسه فيا وى ل سه ر ئساسى پيهونديين ناڤخومي هاتبوو ئاڤاكرن. پيهونديين ناڤخومي گوههري پيڤهاتيان ديار دكن.

فەلسەفا فینومونۇلۇژى (ھۆسرەل^{6۷}) دەھىت و ب جدى گەوھەر و ماھىيەتتا دياردان ئەنالىز دكت. ئەرى ئەم دشىن بېژن كو فەلسەفا فینومونۇلۇژى، ب تايبەت ل دەستېكا سەدى بېستى، ب فەلسەفا ئىدىيالىزمى داخاربوو؟ دياره فەلسەفا فینومونۇلۇژى، ھەتا رادەكى، باندۆر گەھاندە فەلسەفا رەخنەييا ئەمانوئىل كانتى، ھەروەسا باندۆر گەھاندە رىيالىزما نوو و فەلسەفا مەترىيالىزمى و ل داويىي فەلسەفا ھەبوونگەرىي (دەستۇقىسكى، كافكا، سارتەر).

مۇدېرنىزم و ئەدەبىيات:

دياره گوھورينا رەوشى ھەردەم ب ئىنسىياتىقىشە (مبادرە) گرېدايىيە. بەلىكى ب ئىنسىياتىقان رادبت؟ دەستەھلاتا دىنى، يان دەستەھلاتا سىياسى، يان ژى دەستەھلاتا جفاكى؟ بناقكرنا قان ھەرسى ئەلتەرنەتىقان ناھىتە وى مەعنى كو لازمە ئىك ژوان بت. چونكى دىرۆك شادە كو ل گەلەك جھ و زەمانان ھەرسى دەستەھلات بەشدارن د چىكرن يان خرابكرنا دۆرھىلى دە، باشتىن

⁶⁷ ئەدەمۇند ھۆسرەل (Husserl Edmund 1859 - 1938) فىلوسوفى

فینومونۇلۇژى — زانستى دياردەيان، ل سەر ئەساسى ماھىيەتى ھاتىيە ئافاكرن.

نمونە ژى دۆرھىلى كوردستانى يە. كەسى ئىنسىياتىقكار
 كەسەكى بەرپرسىيارە ژ پارازتنا بوھا و پرەنسىپىن مروقى و
 ژيانى. پارازتنا بوھا و پرەنسىپىن مروقى و ژيانى سەركارى
 فەلسەفە و ئەدەبىياتى يە، لەورا مروقى فيلوۋسوف و ئەدىب
 ژئالى ئەخلاقى فە بەرپرسىيارە. ب درېژيا ديروكا بزاڤا
 رېنسانسى و مۇدىرنىزمى تا دگەھت پۈستمۇدىرنىزمى، بەھرا
 پتر ژ ئىنسىياتىقكاران فيلوۋسوف و ئەدىب بوون. ئەھال قى دەرى
 ئەز ھەزدەم پرسىيارەكى ئاراستە بكم: چمال رۇژئاقايى
 رېنسانس، مۇدىرنىزم و پۈستمۇدىرنىزم ل دەرقەبى ئەدەبىياتى ژى
 بەرجەستە بوو، فيلوۋسوف و ئەدىبان خوە ھاقتىن دناقەدە، بەلى
 چمال جەم مە نقىسكار ب تنى د ئەدەبىياتى دە، ل سەر
 كاغەزان، ئىدىعائى ب بزاقتىن سەرۇخت دكن؟ تۆ بېژى سەدەم
 چىيە گەلو؟ ئەرى وەك پىدقى د مۇدىرنىزم و ھەر بزاڤەكا دى
 گەھشتە ھەتا كو بوھا و گرنگىيا وان بەيتە زانين؟ ئەرى
 راستە كاودانين كەساتى دبن مەھانين رەوا بو كىماسى و
 درىغىيى؟ ئەرى پىدقى دكت كەسین ئىنسىياتىقكار (نقىسەر،
 ھونەرمەند، ئەتلىكتوئل و... ھتد) ل بەندى دەستورا دەستەھلاتى
 بىمىن ھەتا بەرپرسىيارىيا خوە يا ديروكى و ئەخلاقى بجه بەينن؟

مۆدېرنېزم ۋە ك بزاف، ھندى تۆ بېژى و پۆرەك و ئاشكە رابوو. كەسپىن دامەزىنەر ژى كەسپىن جە گەردار بوون د ھزر و پەيامىن خوە دە، لەو ئەو ھزر و پەيام ھاتنە خواندن و پاشى راقە كرن، ئەقجار پەژراندن. نەيسەرەك ۋەكو (ھۆلباخ ۱۶۳۲ - ۱۷۰۴)^{۶۸} ھات و ب دەنگى بلند گۆت: "گەرەكە ئەم باوھرىيا خوە ھەموويى بدن زانىنى و خوە دوورى غەيب و نەزانىنى بگرن. گەرەكە ژى ھەموو ھارىكار و ب تفاق بن داکو بەرژەوھندىيا گشتى بەيتە پارازتن"، ھەرەسان ھەلبەستفانە كى و پۆرەك ۋەكو (فلاديمير مايكوفسكى ۱۸۹۴ - ۱۹۳۰)^{۶۹} ھات و ب تىكستىن خوە ئنقىلابەك چىكر بى كۆ ھزرە كى بو رىاكسۆن و باندوۆرىن كەساتى بكت، وى ب دەنگە كى بلند گۆت: "ئەى رۆژ، ئەز ژتە و ھەلاتنا تە بېزار بووم، ۋەرە ل گەل من چايە كى فەخوە...". وى باوھرى ب ئازادى و ياخيپوونى ھەبوو ھەتا كو روھا خوە دانايە سەر.

68 فەلسەفيا نوى ل ئەورۇپا - بۇشنىسكى. ۋەرگىران: د. عزت قرنى

69 فلاديمير مايكوفسكى ۱۸۹۴ - ۱۹۳۰ ئىك ژ ھەلبەستفانين شۆرەشگىرىن سۇفىتستانى بوو، ل گەل بزافا رزگاربخواز كار دكر، ھەلبەستىن وى پرانى دەربارى شۆرەشى و مللەتى سۇفىتى بوون، باوھرىبەك زىدە ب ئازادى و ياخيپوونى ھەبوو، لەورا ھاتە سەرگوونكرن بەلى پاشى ئەوى ب خوە برىيارا دوماھىكا ژيانا خوە دا، ئەو ژى ب رىكا خوە كوژتى.

دياره ئەدەبىيات سەرگەھى ھەرى باشە بۆ ھەر كار و
رېڭخستنه كا جدى، بەلى ب شەرت كو پارازتنا بوها و بنەمايىن
ژيان و مروقاتىيى ل بەرچاڧ وەربگرت.

ئەدەبىيات دامەزراندن و بەرھەمدانە، دەربازبوونە ژى. تۆ
دكارى ب پرىن ئەدەبىياتى دەربازى ھەر جەھ و دەمەكى بىى.
گەلەك ژنفيسەر و ئەدەبىيىن بىيانى ب سايا ئەدەبىياتى و پرىن وى،
دەربازى ھندەك جىھانين دى بوون: سىياسەت، زانست، فەلەكناسى،
جفاكناسى و... ھتد، ھەروەسا دەربازى ھوندرى راستەقىنەيى
گەلەك تىگەھ و پىكھاتان بوون وەك، ئازادى، ژيان، مرن،
زندىبوون، ئەفین و... ھتد.

گەلەك ژ نفيسكار و ھەلبستقانىن روژئاقايى شيان ھەتا
رادەكى باش ئەدەبىياتى بكن ماكا پرانىيا بزاقين سەردەم. چەند
ئەز نفيسكار يان ھەلبەستقانەكى روژئاقايى دخوونم، رەھەندىن
نوو بۆ من كفش دبن، ھەروەسا رامانىن نوو بۆ پرانىيا تىگەھ و
پىكھاتان، ئانكو من نىزىكى گەوھەرى تشتان دكن. ئەوان خەم
ژ سازكرن ودامەزراندنى دخوار، لەو ئەز دىيژم ئەدەبىيات
دامەزراندنە.

نھا ژى دخوازم ئەز و خواندەقانى خوه پيکفه بهر ب هندەك
 ئيستگههين فەلسەفە و ئەدەبىياتى، بگره ژرئىنسانسى هەتا
 پۆستمۆدېرنىزمى، سەفەرى بكن و ژنئىك هزر و بېرئىن هندەك
 فيلۆسوف و ئەدىبان ناسبكن، كانى چاوان كەسئىن ئىنسىياتىفكار،
 برياردەر و جدى بوون د سەرەدەرييا خوه دە ل گەل مروقى و
 پرسئىن زندى:

چۆن لۆك ۱۶۳۲ - ۱۷۰۴: "ب تنى بەرژەوهندىيا گشتى
 شەرعییه تی ددت حوکومە تی...^{۷۰}" ، نغیسەر و فيلۆسوفه كى
 ئنگلیزی بوو د بواری زانستئىن خوهزایى و ئاقلی و سیاسى دە،
 دوورى باندۆر و شروقتئىن كەفتار وهك يئىن ئەرستۆيى. هزرا وى يا
 سیاسى بوو بنگههئى ليبرالييا ديمۆكراسى ل جيهانئى. ههروهسا
 گرنگى ب ئافاكرنا ئاقلئى زانستى و رزگاركرنا جفاكى و سیاسى
 ژى دا. چۆن لۆكى گەلهك پرسىيار و هزريئىن جوان پيشكىشى
 مروقاتيئى كرن وهك: "چاوان شهر و تئىكدان ل جيهانئى پەيدا
 دبن، ل دەمه كى كو هەرتشت ل جيهانئى ب ئەمرى خوهدى
 دقەومت؟" بنئیره چاوان د سەردەمئى حوكمئى كەنىسى دە ب

ويژه كى هزرا خوه ددا خواندن! نهوى زاراقى بهرژهونديا گشتى
 ژى فههاند، ههروهسا پرسا جوداكرنا دهستههلاتى ژههف ئازراند،
 (پاشى مونتيسكو پتر ل سه ر وى چهندي رادوهستت).

فولتير ۱۶۹۴ - ۱۷۷۸: "كهسى ژ قهبخوازيى ههز نهكت
 نهو نه هيژايى ژيانى يه، مرييه و نانى ساخان دخوت"، ئيك ژ
 مهزنيى بزاڤا رهوشهنگهريى بوو ل فرهنسا و نهوړوپا. راسته
 فولتير لايهنگرى دهستههلاتا سياسى بوو، بهلى فيلووسوف،
 ههلبهستقان، روماننقىس، رهخهگر و سياسى ژى بوو، د پراييا
 بيافانده سهركهفتن سهلمانده. فولتير پشتهفاننى ئازاديا هزر و
 باوهريى بوو، نهدهيلا رهوشا وى يا كهساتى باندورهك نهرينى ل
 تيگهه و پرسپهكتيفين وى بو پيكهاتان بكت، چونكى رهوش بو
 وييه بهلى يين دى بو ژيان و جيهانينه. پهيامين وى دهبرارى
 بوها و گرنگيا ئازادى ل هه ر درى دهنگ فهدان.

مونتيسكو ۱۶۹۹ - ۱۷۵۵: "گهركه مرؤف دنهينى و
 ماهييه تا خوهزا و مرؤفاتى بگههت پاشى ريڅخستن و ياسايان
 دامهزىنت"، ئيك ژ ئينسياتيقيكارين بزاڤا رينسانسى بوو.
 كهساتييه كا ئاشكهرا و راستيار بوو، چو پارادوكس ل سه ر خوه
 قهبييل نه دكرن. وى شيا باندورنى ل هزرا تهشريعى و سياسى ل

جیهانی بکت. دهرباری گونجاندا یاسا و کولتورین جفاکی، دیپزت: "گهره که یاساین سیاسی و مدهنی ل گور پیکهاتین جفاکی و کولتور و دین و زمان و ره گهزان و روبه ری نازادیا ههیی، بگونجن...".^{۷۱}

جان جاک رو سو ۱۷۱۲ - ۱۷۷۸: "پیشکفتن و زانست مروشان دووری ره سوناتییی دکن و بهره بهره هافی دکن..."، نقیسکار و فیلسوفه که نهواز بوو. خوهدانی پهرتووکا هه قبه ستا جفاکی یه. نهو ب خوه مروقه کی هه ژار بوو، ب زمانی هه ژاران دپه یفی. دگوت هه زارهت خرابه و زیانی دگه هینت مروقی و ژیانی. ئاقلی وی ژ مروقی ساده و سه ره تایی دبری چونکی نهو ئاشتی و نازادیی دپاریزت نه کو تیکد دت. به لی مروقی سه رده می، مروقه کی بهر ژه وه ندخوازه، ئاماده یه هه رتشتی گوری بهر ژه وه ندا خوه یا که ساتی بکت، رو سو باوه ردکت کو خوه زا ژیده ری خیر و قیانی یه، به لی پیشکفتن زانستی و کولتوری ژیده ری زیانی یه. هه تا راده کی نهو ژ داهاتویی و نه زمونی

71 خواندن و نقیسارهک تاییت و خوسه ر بو فی چندی دقیت چونکی یاسا و دین و

کولتور و نازادی ل رو ژه لاتنی هینژ مژدارن

زانستی دترسیا، کو مروؤقی بگوهورن (نهرینی) و ئیدی تشتین بهدهو و جوان ژدهست بدت.

هلفیسیؤس ۱۷۱۵ - ۱۷۷۱: "مهتریال نه گرنکه، لی هزر و روح گرنکن چونکی ئەو ب کارئ خولقاندنی رادبن"، ئەو ب خوه وهرزشقان بوو بهلی ب هزرا خوه دژی کهنیسی راوهستیا، (بنیره چاوان وی پهیوهندییا وهرزشی ب هزرئقه گریدا، بهلی وهرزشقانین مه وهرزشی ب راهینان و ماسلکانقه گریدن) ئەوی ب توندی ئینکارا غهییی دکر، دگۆت: "ئاقل و بهرههست کهفیلن کو پیشکهفتنی پهیداکن. سهرا بیر و بوچوونین کهساتی، پهرلهمانتویی پاریسی بریارا شهوتاندنا پرتووکین وی دا.

سان سیمۆن ۱۷۶۰ - ۱۸۲۵: "نابت ئەم حوکمی بدن کهسین سیاسهتهدار و عهسکهر چونکی ئەو خوهپهریسن و ل کورسیی دگهرن، یا باش ئەوه ئەم حوکمی بدن زانا، نفیسهه، هونهرمههند، وهرزشقان و سۆسیؤلۆژان..."، ئیک ژ نفیسکار و هزرمهندین فرهنسا و ئەوروپا بوو. ب ئاوايهکی بستهه پهیاما خوه رادگههاند ب تایبهت دهرباری حوکمی و دهستههلاتی.

دەستۇفېسكى ۱۸۲۱ - ۱۸۸۱: "ھشيار بن، نە وەبت ھوون باوھرييى ب ئىكتاھيىيى بەينىن"، رۇماننقىسى سۇقتىستانى. ب رىكا رۇمانى دەربازى فەلسەفە بوو، لەو كەسەك وەكو والتەر كۆفمانى دىيىت: "دەستۇفېسكى ب رۇمانىن خوە بوو سەردارى فەلسەفا ھەبوونگەريى".

فرانس كافكا ۱۸۸۳ - ۱۹۲۴: "ھندى بىنىم پتر ھاڧى دىم"، خوەدانى سى ناسنامان و ھىژ ھەست ب ھاڧىبونى و بىانىيونى دكر. ئەو ژى نڧىسكارەكى ب ھىژ بوو د بوارى ھەبوونگەريى دە. راستە گەلەك نڧىسكارىن دى ژى دەربارى ھاڧىبونى نڧىساندە، بەلى چو كەس نە گەھايە كافكايى چونكى ھاڧىبون د ناف وى دە مەزن دبوو.

رۇلان پارت ۱۹۱۵ - ۱۹۸۱: " ئەز عاجز دىم وەختى وىنەيەك بۇ من دەيتە چىكرن و نافى من دەيتە بلىڧكرن..."، نڧىسكار و ھزرمەندەك فرەنسىيە، ل پارىسى مەزن بوو، دەرچوويى زانكۇيا سۇربونى يە. داخبارى فەلسەفا ھەبوونگەريى يە، بسپۆرە دبوارى رەخنەيا ئەدەبى و زمانى سىمپۇلۇژى دە، پرتووكىن بوھادار دەربارى تىكست و رەخنا ئەدەبىياتى بەلاڧكرنە ژ وان ژى (رەخنە و ھەقىقەت، چىژا

دەقى) ۷۲ و گەلەكېن دى. پارت دخوازت هزر و زەينى مروفى بەردەوام كار بكت، بى راوہستان، گەلەك ل سەر بنىاتگەرىيى راوہستايە و پرسپەكتيڧين تايبەت دەربارى وى راگەھاندنە. ئەوہ بى مرنا دانەرى راگەھاندى و مەقامى خواندەقانى بلندتر كرى.

ميشيل فوگو ۱۹۲۶ - ۱۹۸۴: "رزگاركرنا هزرى ژخيال و نرجسيى و شكاندنا بازين بەرتەنگ گەرەكە بىت سەركارى مروفان"، ئەو باوەر دكت زانين هيژا هەرى گرنگە بو مروفى ل ھەمبەر ھەر دياردەيەكا ھەبت. ھندەك كەس باوەر دكن ئەو فيلوسوفى فرەنسا بى دوويى يە پشتى سارتەرى، بەلى ھندەك كەسپى دى هزر دكن وى ژ سارتەرى بۇراند. بى خەمەتى پارازتنا مروفى و ژيانى و هزرا سەردەم، بەردەوام ھەلويسىتى خوە دژى دەستەھلاتين جودا جودا رادگەھاند.

جاك دريدا ۱۹۳۰ - ۲۰۰۴: "تېكست سەربخوہ يە و ھيرمىنوتىكا تراديسيونىل نكارت رامانا وى ئىكتيشاف بكت، بەلى دبت ھيرمىنوتىكا جياوازيى بكارت"، فيلوسوفى

72 ھەردوو پرتووكين رۇلان پارت (رەخنە و حەقىقەت، چيژا دەقى) ژ ئالى ئىسماعيل زارعى بۇ زمانى كوردى ھاتنە وەرگىران.

ههلوهشاندى ۷۳، جاك دريدا دخوازت ب فەلسەفا خوه بېژت چو تىشت ل دەرڤه يى تىكىستى نينه، رامانېن كو دهينه ديتن و يين هيژ نه هاتينه ديتن هه موو د تىكىستى ده هه نه و به رههفن بو گوهورينى. تو دکارى بېژى ئەو كۆده تايهك بوو ل سەر ته يورينى بهرى و رافكرينى وان. ديېژت: "تىكستا ئەدەبى سەربخو به، دبت نفيسكار ب خوه زى تينه گهت".

چون ستروك د پەرتووكا "بنياتگهري و رهه ندين وي" ده برەك پرسياران ئاراسته دكت، ب هزرا من باشترين دوماهيكه بهرى ئەز بگههم پۆستمۆدېرنيزمى. ئەو پرسيار زى ئەڤه نه: تو بېژى مۆدېرنيزم وهكو بزاف هه ولدانهك بوو بو راوهستاندا ديروكى و پاشى دادگهكرنا وي؟ ئاخركيژان قووناغا ديروكى، يان زى مەبهست ديروك هه موويه؟ ئەرى ب راستى مۆدېرنيزم ههڤدرا بورژوازيى بوو؟ نه خوه چما چينا بورژوازيى سهرانسەر جيهانى ب هيژ پهيدا بوو ب تايهت ل ئەورؤپا د سيىسه د سالىن بوورى ده؟ (هه مان پرسيار دهربارى رهوشهنگهريى زى دهيتته

73 نفيسكارى هيژا فازل عومەر زارافى (ههلوهشاندىن) بو (DECONSTRUCTION)

کرن). ئەرى مۇدىرنىزمى بەشدارى د ئاڧاكرنا سەرمایەدارى دە
 كرىان نۇ؟ نەخوە كىژان بزاقى سىنۆر بەزاندىن و بازارىن ڧەكرى و
 ئازاد سەرانسەر جىهانى پەيداكرن؟ ئەرى مۇدىرنىزم ل ھەمبەر
 رابردووىى راوہستىا؟ ئانكو سەركارى وى ئەو بوو شەرى
 رابردووىى بكت، يان بو داھاتووىى كار بكت؟ سەربارى
 ئاسانكارى و پىشكەڧتنى، چما مۇدىرنىزمى ھاڧىبوون و مەودا
 پەيدا كرن؟ ئايا مۇدىرنىزمى ئەدەبىيات بەر ب سادەبىى و لەزىڧە
 بر، يان نۇ؟ ئايا ئەدەبىيات ژ گەوھەرى وى دوورخست يان نۇ؟

پۇستمۇدىرنىزم:

وہك كو "گوتى" دىيژت: "مروڧ دى پىشكەڧت لى ھەر
 رەھەت و تەناھ نابت"، راستە مروڧ پىشكەڧت، بەلى ھەتا
 كىژان رادى رەھەت و تەناھ بوو؟ چاوان پىشكەڧت؟ يان گوتنا
 وى رەھايە، كو قەت تەناھ نابت؟ بەلى ل جەھكى دى ژى
 دىيژت: "ھىزا مە د وى چەندى دە يە كو ئەم چوجار ب
 دوماھىك ناھىن"، ديارە سەربارى نەبوونا رەھەتى و تەناھىيى
 ھەر ب دوماھىك ناھىت. نەخوە، مروڧ پروسەسەك دىنامىكىيە،
 زندى و بەردەوامە، ب دوماھى ناھىت بەلى دەيتە گوھورىن.

گوھۆرینا مروّقى ژى گوھۆرینین بەردەوام، دەھمى بوار و
 بياقاندە، دخوازت بى كو مروّف پرنسپین سەرەكە ژدەست بدت.
 بەلى، ھەگەر مروّف تەناھ بوو، ئايا ئیدی پرسیاران ناکت؟
 ئیدی لیگەریانا خو بەردەوام ناکت؟ ئیدی ل هیقییا چو نامینت؟
 ژبەرکو مروّف چەندین زاتان پیک دەیت، لەورا دخوازم پرسیارەك
 دى بكم. ئەرى زەفتكرنا وان زاتان مومكنه؟ پيشكهفتنا مروّقى
 ژئالى تەكنۆلۆژى و ئینفۆرماسیونی فە ھەتا رادەكی تەناھییا
 ئاقلی و بەدەنى دا بین دكت، بەلى تۆ بیژى بشیت روح و دەروونا
 مروّقى تەناھ بكت؟ ئەز باوەردكم زانست و تەكنۆلۆژى نكارن
 مروّقى سادە و سكار - ل گۆر داخوازی - تەناھ بكن چونكى
 گەوھەرى ھەبوونا مروّقى، روحە. روح ژى ئانكو زاتى ھەرى
 بلند، زمانى وى دوورە ژھەژمارى. ھندەك نفیسكارین تاگرین
 زانست و تەكنۆلۆژیایی دیژن: "نفیسەرین ھەبوونگەرییی
 رەشبینن، نكارن چو پیشكیشی مروّقى بكن، ئەو مردارن و كارى
 وان بوویە فەگیرانا ئیش و ئەلەمان..."^{۷۴} "دبت ئەو نفیسكار ل

⁷⁴ ھەبوونگەری: جۆن ماكوری - وەرگیران : د. نیمام عەبدولفەتاح نیمام

گەل خوه راست بن، بەلئى ب ھەمان راستىيى دخوازم پرسىيارەكى
بكم. ئاخىر ئەو ئىش و ئەلەم ژكووڧە دەيىن؟ چاوان پەيدا دبن؟
ئەرى ئەو ئىش و ئەلەم راستى يەكن يان نۇ؟

بزاڧا پۈستمۇدېرنىزمى پىشتى مۇدېرنىزمى ھات دا
دوماھىكا مۇدېرنىزمى راگەھىنت ژبەركو نكارى سۆز و
پەيمانين خوه بجه بهىنت، ھەرۈەك ھىزمەندى فرەنسى (فرانسوا
ليۇتار) ⁷⁵ دېيىرت. ئەو باوەر دكت تىگەھ و پىكھاتىن كەڧن ۈەك
سۆشئاليزم و ماركىسىزم و لىبراليزم ... ھتد، نەشئان ۈى
مروڧى سادە و ساكار تەناھ بكن چونكى ۈەك تەيۈرى ھەتا
رادەكى كاملانەبوون، بەلئى ۈەك پراكتىزەكرن ل گەل دۈرھىلى
ھەڧدژ بوون. ئەرى راستە وان تىگەھان نەشئان سۆزىن خوه بجه
بەيىن؟ ئەھال قى دەرى مروڧ پرسىيارەكى بئازرىنت: ئەرى
ئاستى پىشكەڧتنا ھونەرى، ئەدەبى، تەكنىكى، پىشەسازى،

75 فرانسوا ليۇتار Francois lyotard . رەۈشەبىرىن عەرەب و فىلسەفا

پۈستمۇدېرنىزمى — ھاشم صالح

زانستى، فەلەكناسى و... ھتد، ب سايا پۈستمۇدېرنىزمى يان ژى
رەوشەنگەرى و مۇدېرنىزمى يە؟

ئەرى پۈستمۇدېرنىزم رەخنەيە بۇ مۇدېرنىزمى يان ئىمتىداد
و بەردەوامىيە؟ ھەگەر رەخنە بت، تۆ بېژى ھندەك ئەلتەرنە تىقپىن
دى بۇ كىماسى و لاوازييا مۇدېرنىزمى پەيداكرت؟ ژخو ھەگەر
ئىمتىداد بت، چما دوماھىكا وى رادگەھىنن؟ ئەرى ئەفە نە
فەگەريانە بۇ پاش، بۇ سەردەمى ماركس و نيچە و فرۆيدى؟

ئەرى پۈستمۇدېرنىزم ب خو جۆرەكە ژ جۆرپن ھزرى و
ئەپستىمى، يان ب تنى داناسىنەكە بۇ قووناغەكا زەمانى يا
تاييەت؟ چەند دكارت بەشدارىيى د ئاڧاكرنا سىستەمى
دىمۆكراسى و دادوهرىيى دە بكت؟ ھەتا كىژان رادى دكارت
باندۆرى ل تىگەھىن مەزن ۋەك سۆشپالىزم، ماركىسىزم،
لىبرالىزم، گلۇبالىزم و... ھتد، بكت؟ ئەرى ھەرفاندنا دۆرھىلى
غايەتە، يان ژى مەھانەيە بۇ ئاڧاكرنەكا نوو؟ كىژان ئاڧاكرنە
گەلو؟ ھەگەر نووكرنى دخوازت، ئەرى نووكرن دكىژان وارى
دە؟ نووكرن ب مەرەما بدەستقەھىنانا ھىز و دەستھەلاتى، يان

نووكرن بۇ نووكرنى؟ لى كىژان جۇرى دەستھەلاتى ب
 ئەسەھى؟ ئاخىر (مىشىل فۇكۆ) دەربارى ھىز و دەستھەلاتى
 دىيژت: "زانىن ھىزى نادت مە داکو ئەم بەرانبەر ھندەكان ب
 كاربھىنن، بەلى ئەو ب خوە ھىزە و ئەم ب كاردھىنن..." ھەگەر
 پۆستمۇدیرنىزم زانىن بت، ل گۆر گۆتتا فۇگۆيى، ئايا ئەم
 دكارن بىژن كو پۆستمۇدیرنىزم ژى ھىزە ئەم ب كاردھىنن؟
 ديارە پۆستمۇدیرنىزم بزاف يان فەلسەفەيەكا نوويە،
 ئىمتىدادە (نە بۇ مۇدیرنىزمى) لى بۇ دىرۇكا مىراتى
 مروقاتىيى. ھەرتشت نوو دبت، بەلى ترس ئەوہ كو ھەرتشت زوو
 ب دوماھىك بەھت، چونكى پۆستمۇدیرنىزم چو قالب و سىنۆران
 ناپەژىنت. پرسىيارەك دى رىكى ل من و خواندەقانى ھىژا
 دگرت: ئەرى مروف دۆرھىلى ھەيى رەت بكت و ل
 ئەلتەرنەتىشان بگەرت، يان ھەمان دۆرھىلى سازبكت؟ ئەفە و
 گەلەك پرسىيارىن دى ھەنە بەلى ھەتا چ رادى پۆستمۇدیرنىزم
 دشىت بەرسقان بدت؟

راسته رهوشه ننگه رییی هندهك فالاتی و پرسیار ل دووڤ خوہ هیلان بی پرېكت، راسته ژى تووشی رهخنی توند ژئالی مارکس و نیچه و فرۆیدی بوو، بهلی ناهیتته وی مه عنی کو چو باندۆر ل مۆدیرنیزمی یان پۆستمۆدیرنیزمی نه کربت. هه گهر ئەم بیژن مۆدیرنیزمی نکاری ئەلتەرنەتيف و چاره سه رییان بۆ پرسگریك و قهیرانی دەمی بیینت، تۆ بیژی پۆستمۆدیرنیزم بکارت؟ ههروهسان، تۆ بیژی پۆستمۆدیرنیزم گرهتییی بدت، کو دهستکهفتین رهوشه ننگه ری و مۆدیرنیزمی نه پاریزت یان بهیژتر نهکت؟ ئەری پۆستمۆدیرنیزم دخوازت مروڤی وه کو گه وهه ر بگوهورت، کو ب ئاوايه کی نوو و جودا سه ره ده رییی ل گهل زاتی خوہ و تشتان بکت، یان داخواز ب تنی گوهورینا رهوشا ده ره کییا وی مروڤییه؟ ئەری گوهورینا سیسته می جفاکی و کولتووری بۆ خوہ کرییه مه بهست هه تا ئەم به حسی گوهورینا گه وهه ر یان مه زهه ری مروڤی بکن؟

فرانسوا لېيوتار:

"فرانسوا لېيوتار" وەك سەرکیشی پۆستمۇدېرنىزمى دەھىتە ناسكرن. ھەتا رادەكى باندۇرا "ئەمانۆئىل كانت" ى ل سەر وى ھەبوويە لەورا ب ھەمان پىرسپەكتىفى ل دىن، ئاقل، مۇرالى و ئىستاتىكى دىت، بەلى پىتر گىرنگى ب ھىرمىنۆتىكى دا. لى غايەتا ھىرمىنۆتىكى زى ھەر ماھىيەت و فىنۆمىنۆلۆژىيە بەلى ب ئاوا و مېتۆدېن سەرۋەخت ل گەل ھندەك جىاوازىيى. لىوتار جىاوازىيى دكت بىنگەھ بۇ رىبازا خوە، كو نابت ھزرك تنى خوە ب خوەدانى ھەمى راستىيان بزانت. ديارە راستى ھزركنى دخوازت، بەلى ھەگەر ھزرى پەنا بۇ غەيبى بر، تۆ بىژى بگەھت راستىيى؟ لەو ئەو باوەر دكت كو پەنابەرىيا ھزرى بۇ ھوكمى رەھا و غەيبى، جۆرەكى فەنابونىيە. پۆستمۇدېرنىزم دخوازت بىژت ھەرتشت قابىلە بۇ ھىرمىنۆتىكى يان راقەكرنى

(بادانی^{۷۶}) و ماهییهت یان راستی پرسیاره که و ل په ی بهرسقان دگه رت.

"مؤدیرنیزم ب دوماهییک نه هاتییه، چونکی هیژ بهرجهسته نه بوویه..."^{۷۷}، ئه ری چما بهرجهسته نه بوویه؟ نکاری، یان وی ب خوه نه قیایه دا (پاشی) بیواته نه بت؟

"هابرماس" ب توندی بهره قانییی ژ مؤدیرنیزمی دکت چونکی ل سهر ئه ساسی ناقلی (*Rationalization*) و جفاکی پیشه سازی (*Industry Society*) دووری بنه مایین دین و میتؤلؤژییی هاته دامه زانندن. هابرماس باوهر دکت مؤدیرنیزم د هونه ر و پیشه سازی و مهتریالی ده، نه جاما مؤدیرنیزما هزی و ئه پستمییه، له ورا پیدقییه مروقی هزی و ئه پستمی بهیته پارازتن، دووری هه را و تیكدان و

⁷⁶ من په یفا رافه کون بؤ هیرمیننؤتیکی بکاردهینا، بهلی نفیسکاری کورد عیسا تا هر په یفا (بادان) باشتر دینت.

⁷⁷ (یورگن هابرماس 1929 Habermas) ل بهر دهستی ئه دؤرنؤ ۱۹۰۳ - ۱۹۶۹ خواند. تیوریا جفاکی ژ بارسؤنز هتا هابرماس: نیان گریب. وهرگیران: دمحمّد حسین غلوم.

سەرگەرمییی. ب وان مەھانە و ئالاقان، ئەو ھەول ددت ل ھەمبەر پۆستمۆدیڤرنیزمی ب سەکت. راستە ئەو مەریدی تەریقەتا "ئەدۆرنۆ" بوو، ھەرەسا خەلاتی وی وەرگرتبوو، بەلی شیا سەرخوہوونا زاتی خوە بسەلمینت و بەردەوام ل پەی دامەزراندنا جفاکی سەردەم بگەرت پاشی پاریژت، چونکی ھێژ پیدقییا مروفاتییی پی ھەییە، بەلی باوەرناکت ئەو جفاک ژ رەحمی پۆستمۆدیڤرنیزمی دەرکەفت چونکی نە ل سەر ئەساسەك ھزری، ئەپستمی و ریکخستی خوە پێشکیش دکت. جفاک و مروف بوونە بنگەھین خەبات و لەباتا ھابرماسی، بەلی تۆ بیژی پارازتنا مروفی و جفاکی بی یاسا و ئەخلاق و ریزگرتنا کولتور و دیروکی ئەنجام بدت؟ ب راستی ژى ھزر و پەيامین ھابرماسی دەرباری تیگەھ و پیکھاتان ھێژایی ھیرمینۆتیکینە، لی ھەتا کیزان رادی ئەم دکارن ژدەرەق دەرکەفن؟

د ھەر بوار و بیافی دە (ب تاییبەت رافەکرنا پرتووکین ئاسمانی) ھابرماسی گرنگی دا ھیرمینۆتیکى. ھەرەسان گرنگی دا ئازادیا ھزرکرن و رافەکرنی ژبەرکو ئەو ئازادی

مروّقان دگه هینت هه قدوو ب خوه هه گهر ژى دهرین باوه ریى
 جودا بن ژى. دهر بارى ماهییه تا مروّقى، دییژت: "کار و زمان
 مه ژحه یوانان جودا دکن، کار دهیلت ئەم هزرى د بهر ژه وهندییا
 خوه ده بکن و زمان دهیلت ئەم گه هاندنى بهردهوام بکن..." بنیره
 چاوان ئەوى ب خوه هیرمینۆتیک کرییه پرهک دا خوانده شان دهر بازى
 جیهانا رامانان بیت. ئەرى ئەم دشین بیژن مۆدیرنیزم ب هه مان
 پرسپه کتیقى ل ته قایا تیگه ه و پیکهاتان دنیرت؟ ناخر کیژان
 تیگه هى خوه سهر و دابر هه یه هه تا مروّف ئیک ئاواىی
 سه ره ده ریى بۆ ده ستنیشان بکت؟ ئەرى پۆستمۆدیرنیزمى سینۆر
 دنا قبه را زات و سه ر خوه بو نا پیکهاتان ده هیلیه؟ مروّف تیگه ه و
 پیکهاتیه کی نه سه ربخویه، ژ جه بۆ جهی و ژ ده م بۆ ده مى
 جودایه، لى به لى زندى و بهردهوامه، چو قالبان ناپه ژرینت و
 دینامیکیا خوه دپاریزت، ههروه سان دین، کولتور، زمان و
 ئەخلاق ژى به ره هفن بۆ گوهورینى، به لى تو بیژى به ره هف بن
 بۆ نه مانى؟ سه رجه م ته یورى و پرسپه کتیقىن بهردهست نه شیاینه
 داناسینه کا دابر بۆ تیگه ه و پیکهاتى زمانى دیاربکن، کو بت

سەرگەھ بۇ مەرۇقاتىيى، لەورا ژى ھەلدىن بەردەوام بن و ئىكتىشاشا رەھەندىن نوو ژى بەردەوامە.

ھەرەسا دەربارى دىانەتى ژى. گەلەك كەس ھزر دكن كو ب تنى جۆرەكى دىانەتى ھەيە، ئەو ژى ب ھزرا من بۆچونەكا فۇرمالىستە. بەلى ھابرماس دىيژت دوو جۆرپن دىانەتى ھەنە: دىانەتا راوہستايى و يا دىنامىكى. ئەم دكارن دەربارى جۆرپن دىانەتى ل كوردستانى پرسىيارەكى بكن: ئەرى چەند جۆرپن دىانەتى ل رۆژھەلاتى ب گشتى و ل كوردستانى ب تايىبەتى ھەنە؟ ھەرەسان دەربارى ئەخلاقى ژى. ئەم جۆرەكى ئەخلاقى ب تنى ناس دكن، ئەو ژى خواندن و مىراتى دىرۆكەك سەلەفىيە، بەلى ھابرماس ب پرسپەكتىقەك دى ل ئەخلاقى ژى دىيژت، دىيژت: "ئەخلاق ژ ئەخلاقى جودايە، ئەخلاقى كەساتى ھەيە و يى تەقاهى ژى ھەيە. ھەرەسا ئەخلاقى قەكرى و يى داخستى ژى ھەيە..."، ديارە ئەخلاقى قەكرى مەرۇقانى و كەساتىيە، ئازادە، بەرھەقە بۇ گوھۆرىنى، ل سەر فەزىلەت و كاملانەبوونى ئاڧا دبت، ئەقبن و مەرەدارىي ددت، روجا مەرۇقى دبت سەرگەھ

بۆ ھەر كار و كرىارهكى... ھيڭا خوه ژ ئازادى و ژيانى
 وەردگرت. ئەخلاقى داخستى ژى ئەخلاقەك نەئازادە، جفاك و
 كولتوور وى دسەپىنن، نەبەرھەقە بۆ گۆھۆرىنى، بەلى ب تنى
 ھىنگى دى گۆھۆرت ھەگەر جفاك و كولتوور ھاتن گۆھۆرىن.

پاییزا راستیی و بوهارا گومانی

بہکا برسبارک و نقادکا گومانفی وہرباری بدردوکا (مہزلہ العقل البصری) یا

نفسداری رہسمنی عملی نلوہروی

"گدرہ کہ نہج بادہریا خود ہمومع بدکا زلفنی و خود ووری خرب و نذرلفنی

بگرا. گدرہ کہ زی ہمور عارنکار و ب نفاق بن واکو بدردہذریا گمنی بہنہ

بارلرنی "ھولباخ

سەرپه‌یفت:

ب هزرا من نفیسکار عه‌لی ئەلوه‌ردی که‌سه‌کی تایبەت بوویه، به‌لج نه‌جودا، ژبه‌رکو هنده‌ک جاران ئەو ب (تواضع) نه‌مه‌ت و نیرینا خوه‌یا که‌ساتی دسه‌پینت. دیاره‌کو تایبەتییا وی ژی د‌گشتییا یین‌دی ده‌یه.

لج، هه‌تا کیزان رادی وی شیاپه‌نازادی و سه‌رخه‌بوونا هزرا نفیسکاری و سیفه‌تا سو‌سیو‌لوژی د‌نفیسارین خوه‌ده‌پاریژت؟ ئەری وی هه‌ولداپه، ل‌ده‌می نفیسینی، خوه‌ژ‌گرینکا ئینتیمائی بو‌نه‌ته‌وه، دین، یان مه‌زه‌به‌ک تایبەت رزگار بکت؟ ئایا ل‌ده‌می هه‌لسه‌نگاندنا بوویه‌رین‌دیروکی و فه‌گیرانا هنده‌ک تینکستین‌گرینکدایی، دادوه‌ر بوو؟⁷⁸ تو‌بیژی وی شیاپه‌نده‌ک تینگه‌هین‌مه‌زن و به‌رفره‌ه‌ره‌خه‌بکت، ل‌ده‌مه‌کی کو هنده‌ک نفیسه‌رین‌دی مرنا وان تینگه‌هان‌راگه‌هاندیه، یان ب‌تنی ره‌فتار و بوویه‌رین‌نده‌ک که‌سان ره‌خه‌دکر؟ گه‌لو وی بیر و بو‌چوونین‌جودا ژ‌ئالی نفیسکارین

⁷⁸ مه‌به‌ست ئەو تینکستین ژ‌زاری هنده‌ک ئەسه‌حابی و خه‌لیفین ئیسلامی کو ب‌تنی ده‌ینه ژ‌به‌رکرن،

نه‌کو راهه‌کرن یان فه‌خواندن.

دی قہ، دہرباری پرس و کہسانین دیرۆکی پہژراندن بی کو
 حوکمی رھا ل سہر ہزرا وان نفیسکاران و نہمہتی نفیسینا وان
 بدت؟

ئەری کاودان و رھوشا جفاکی، سیاسی و دینی ھەتا
 کیژان رادی دکارن شەفاعەتی بو خەمساری، دوودلی و
 دریغیا نفیسکاران بکن؟ ئەری نفیسکار (گەرەکہ) بریاری
 رەخنە بکت یان ژی دەری بریاردانی؟ د رەخنی دە، وەکی
 زانست و فەلسەفە، ما نہ ھەرکەس و ھەرتشت قابیلە بو
 رەخنی، یان ھندەک کەس و ھندەک تشت ئاوارتە (أستثناء)
 نہ؟ ما قەی کاری نفیسکاری، ب تایبەت یی سۆسیۆلۆژ،
 قہ گیرانا دیرۆکی و تەرجومە کرنا بوویەرانە، یان راقە و ئەنالیزە
 (تحلیل)؟ و گەلەک پرسیارین دی دہرباری نفیسکاران و
 ئاویی سەرەدەرییا وان ل گەل خواندەقان، دیرۆک و بوویەران.

من ریژ بو (ئەلۆەردی)^{۷۹} ھەییە وەک نفیسکار و ھەگەر
 پەرتووکا وی (مہزلة العقل البشري) نہبویا، دبت ئەف نفیسارە
 ب ناقەک و ھندەک سیمایین دی رۆناھی دیتبا، سوپاس بو
 وی. بەلی، خواندنا من بو پەرتووکا وی برەکا پرسیاران ل نک

⁷⁹ ئەلۆەردی (د. علی الوردی) نفیسەرئ پەرتووکا "مہزلة العقل البشري".

من نازراندن لهورا من ب فہر دیت ٹہز وہ ک وہر گرہ کی زندگی
 سہرہدہریی ل گہل پرسین وی بکم۔ د فی نقیساری دہ، مہ بہست
 ٹہو نینہ کو ٹہز فیکرا چو دیانہ تان، یان کہ سین دیرؤ کی
 رہخنہ بکم، بہ لی ٹہز دی و ہسفا ٹہلوردی و ٹاویی سہرہدہرییا
 وی ل گہل ہندہ ک پرسان و ہندہ ک کہ سان، رہخنہ بکم۔
 ٹہلوردی و ہسان بہ حسی وان دکت ہہروہ ک ٹہو ل گہل وان
 بوویہ۔ بہ لی ہہتا کیژان رادی راستگو و رازدار بوو د
 پیشکیشکرنا خوہ دہ، ٹہا نقیسار ل سہر وی خالی دزقریت، ٹہو
 ژی ب برہ کا پرسیاران و تہ فافہ کہ گومانئ ژبہر کو پرسیار و
 گومان ریکن ہہری کورتن بو راستیی۔

خہلہ تی یہ کا ستراتیزی:

د دستپیکا پہرتووکا خوہ دہ، یا کو ب ناقی "مہزلۃ العقل
 البشري"، ٹہلوردی نقیسی یہ: (أهداء و حذر: أهدی هذا
 الكتاب ألی القراء الذین يفهمون ما یقرأون. اما اولئک الذین
 یقرأون الكتاب ما هو مسطور فی آدمغتهم فالعیاذ باللہ منهم.
 أنسی أخصی أن یفعلوا بهذا الكتاب ما فعلوا بأخیه "وعاظ

السلطين" من قبل. اذ اقتطفوا منه فقرات معينة ففسروها حسب أهوائهم ثم ساروا بها في الأسواق صارخين... لقد آن لهم أن يعلموا أن زمان الصراخ قد ولى، و حل محله زمان التروى و البحث الدقيق)^{۸۰}.

هەر نقیسکاره ک، ل گه ل ئەزموونێ، پرسپه کتێ فه کێ (منظور) تاییه ت ههیه (هندهک جارن پتر ژ پرسپه کتێ فه کێ ههیه). ب سایا وی پرسپه کتیشی هزر و بیرین خوه پیشکیشی ده می و خواندهفانان دکت. ئەز دییژم گه ره که نقیسکار، نه خاسمه هه گه ر سووسیۆلۆژ بت، ب ئاوايه کێ ئازاد بوویه ر و پرسان راقه و ئەنالیزه بکت، ئەفجار پیشکیشی بکت بی کو هندهک پرسین دی وه ک دیروک، ره گه ز، ناسنامه و ئینتیمائی ل بهر چاف وه ربگرت. هینگی ئەو نقیسکار دی به ره مه کێ ئەخلاقى ئافا کت و خواندهفان ژى ب دهوړى خوه دی سیفه تا زندیبوونى دته وی به ره مه می یان وی نقیسکارى.

په یقین (أهداء و حذر) دوو په یقین جیاوازن، پیکشه دبن (دیاری و هایداری). د زمان و ریژمانی ده تپیا (و) دکارت

80 منهزلة العقل البشري. د. علي الوردي (روویدل ۴).

په یف و ناغان بگه هینت هه ښو، به لئ نکارت همی ده مان
رامانان بگه هینت هه ښو.

په یفا (أهداء) نه تیکیت و کولتووره کی به ربه لاقه دناش
نقیسکاران ده، ده می نقیسکاره ک به ره می هزرا خوه بو که س
یان ناله کی دکت دیاری. به لئ په یفا (حذر) په ی فه که دووره
ژ نه تیکیت و کولتووری نقیسکاریی. نهز باوهر ناکم چو
په یوهندی ب دیاری کرن، یان ب نازادیا هزر و خواندنئ فه
هه بت.

هزر، خواندن و نقیسین پرؤسه سن، نازادی نه.

سهیره کو نقیسکار نه مه ته کی تایبهت ژ هزر و خواندنئ ل
سهر خوانده ښانان ب سه پینت ژ بهر کو مه سه له ژ نقیسکاره کی بو
ئی که دی، ژ خوانده ښانه کی بو ئی که دی و ژ به ره می بو ئی که
دی جودا یه. خواندن و نقیسکاری به پر سیاری نه. تی کست،
نقیسکار و خوانده ښان هه رسئ هه ښو ته مام دکن. ناستئ
جوداه ی یان وه کهه فییا نازادی و به پر سیاریی گه ره که بو خاترا
خوهشی و به ره مه مدانا هزری بت، کو غایهت و به رژه وه ندا
سه ره که یه. نه کو بو خاترا تی کست، نقیسه ر یان خوانده ښانی بت
ژ بهر کو نه و نالاقن.

په‌یفا (حذر) رامانا هیژی، سینۆر و سانسۆری ددت، رامانا پیگییری و شه‌رتان ددت. پیگییری و شه‌رت نکارن خزمه‌تا پرۆسه‌سا به‌رهمدانا ئەده‌بی و هزری بکن، به‌لی خوانده‌فانی (وه‌رگری) مه‌جبوور دکن کو هنده‌ک پی قهر و نه‌مه‌تان ل به‌ر چاف وه‌ریگرت. هه‌روه‌سان په‌یفا (حذر) بو هه‌رکه‌سی ناهیتته بکارهینان، به‌هرا پتر بو مروّقی نه‌کامیله، گه‌له‌ک جاران ده‌زگه‌هین حکوومی، کو‌مپانییین بازرگانی و مامۆستایین خواندنگه‌هان بکاردهینن. به‌لی ده‌می نفیسکاره‌ک بکاربهینت، هینگی پرسیارا سارته‌ری هلاویستی دمینت ده‌می د پهرتووکا (ویژه‌چ یه‌؟) ده، دییژت: "توچ دنقیسی؟ تو بو کی دنقیسی؟".

بکارهینانا په‌یفا (حذر) جهی پرسیارئ یه. ئەری چما په‌یفا (ملاحظه، تنویه) بکارنه‌هینایه؟

دیاره ئەلوهردی تییکستا خوه وه‌ک زه‌قیه‌کا تژی دهنه‌میّت پیشکیش دکت و دخوازت خوانده‌فان (ده‌ست ل سه‌ر دل) ل ناف بگه‌رت. که‌نگی ئەقه‌ ده‌لیقیین خوه‌شی و ئازادییا لیگه‌ریانی ددته خوانده‌فانی؟ نه‌خوه‌کانی غایه‌تا سه‌ره‌کی، خوه‌شی و به‌رهمدانا هزری؟ تییکست زه‌قی یه. بلا نفیسکار توّقی خوه

بچوونت، به لئى بلا ئىكتيشافا به رهه مى بۆ ده مى و خوانده قانان بهيلىت.

نه خوه، ئەز دكارم بىژم كو پىكشه گريڊانا هەردوو پەيشان (أهداء و حذر) خەلەتى يە كا ستراتىژى يە ژ لايى نقيسكار ئەلوهردى قە.

مه قامى خوانده قانى:

دياره كو ئەلوهردى بۆ هەر كەسى نانيست. ب تنى بۆ "الذنين يفهمون مايقراون" دنقيست. به لئى ئەو چ كەسن؟ چاوانن؟ ل كووفه نه؟ بۆچى و چاوان تىكسته كى ژ تىكستان هلدبژيرن؟

مادهم كو ئەلوهردى نه گوتى يە چاوان بخوونن و چاوان تىبگه هن، هينگى هەر خوانده قانە ك ئازاده ژ ئاست و ئاوايى خواندنى و تىگه هشتنى ئەو ژى ل گور سياقين پەيشان. ب تنى تىكستى و كرىارا خواندنى (پشتى ب دوماهيك دهيت) كه فيلن كو وى ئاستى و ئاوايى ديار بكن، ب تنى تىكستى و خواندنى ئەو هيژ و ماف هەنە كو وى بريارى بدن، نه كو نقيسكارى. هەر تىكسته كا هەبت گەرە كه ئازاد و قە كرى بت.

نابت نقيسكار ته حه كومى د چاره نقيسى وى ده بكت. به لى د
 جفا كين روژه ه لاتی ده تيكست ژى وه ك زارو كانن، هندی
 دايباب ساخ بن حوكمى ل وان زارو كان دكن. دياره نهم
 زارو كان بو خوه چيدكن و تيكستان ژى بو خوه دنقيسن!
 نقيسكاره ك وه ك لوسيان گولدمان، كو د بواری
 سو سيولوژى ده بسپوره، دييژت: "هنرا مرؤقى پروسه سه ك
 ديناميكى و پاريزره... ديناميكى به ده مى كو د دهر دورا خوه
 بگه هت و باندورى لى بكت و پاريزره ژى ده مى كو خوه
 بپاريزت..."، دياره ئه لوه ردی ئه فقه باش فيهم كرى يه له ورا
 به رده وام هه ولدايه د دهر دورا خوه بگه هت و ل ده مين پيدقى خوه
 بپاريزت، به لى ئه فقه وى چهندي ناگه هينت كو خوانده قان
 پرسيارين خوه ته لاق بدت يان په يقا (حذر) باندورى بگه هينت
 ئاستى نازاديا هنرا وى.

سارته ر د پرتووكا ويژه چيه ده دييژت: "نقيسكار نه
 نقيسكاره چونكى دهر بارى تستان دنقيست، به لى نقيسكاره
 چونكى ب ريكين تاييه ت دهر بارى تستان دهرينت و دنقيست"،
 فيجا چاوان مافى نقيسكاره كى هيه كو ئاوايى هنر كرن و
 نقيسينى ل گور نه مه ته كى تاييه ت ل سه ر نقيسكارين دى

بسه پینت ب تایبەت دەمی دیبژت: "لا أکتّم القاریء أن فیها
 نمطا فی التفکیر لا أستغیسه"^{۸۱}، بەلی پاشی ئەو ب خوە دیبژت:
 "ان النظریات العلمیة الحدیثة قد أحدثت انقلابا هائلا فی نمط
 التفکیر"^{۸۲}. ئەفە پارادۆکسە کا مەزنە نفیسکار تووش دبت.

بکارهینانا سینۆر، سانسۆر و شەرتان ژ ئالی نفیسکاری
 قە چەوساندنا خواندەقانی یە و سەپاندنا نەمەت و نیرینە کا
 تایبەتە ل سەر. هینگگی دئی هاقیبوونە ک دناقبەرا خواندەقانی و
 تیکستی دە پەیدا بت و ئیدی نکارت خوەشی و مفایی ژئی
 ببینت .

دەبارئی ئازادییا دەبرینی و کەدا نفیسکاران، دیسان گۆتتا
 جۆلیان گراگ هات بیرا من دەمی دیبژت: "ل هەر جەه و
 دەمی، هەندەک کەس هەنە هزر دکن کو کلیل د دەست وان دە
 یە، لەورا دخوازن بەرھەمی تە قفل بکن ب تنی دا کو ب
 دەستی وان قەبت"، ئەفە د بەرژەووندا نفیسکاران دە یە، بەلی
 تیکست بەیژە و مەقامی خواندەقاناان ژئی بلندە. نفیسین نە بتنی
 رەشکرنا کاغەزانە، بەلی دەرکەتنە ژ مرنی، بەردەوام تیکلی ل

81 مهزلة العقل البشري. د. علي الوردي (رووپەل ۴).

82 هەمان ژیدەر (رووپەل ۶).

گهل خواندهٔ قانان هه يه و خواندهٔ قان ب خوه زندي يه، دئاخفت و دهزرينت.

نقيسين نه بئ دهنگي يه بهلي دهنگي خواندهٔ قانانه.
دياره كو هندهك نقيسكار ژ ناف تيكتستي بهري خوه
ددن تيكتستا خوه، بهلي تو بيژي كو خواندهٔ قان زي ژ هه مان
جهي بهري خوه بدن تيكتستي؟ ب هزرا من (چاوان، كهنگي،
چهند، ل كووقه و... هتد) مافه كي ساده و رهوا يه بو
خواندهٔ قانان و گه ره كه بريار بريارا وان بت، نه كو نقيسكار بو وان
ته حديد بكت ب تايبت هه گه ره نه و خواندهٔ قان وه رگه كي زندي
بت.

رولان پارت ديژت: "دبت كو ههر تيكتستهك هه تا
راديه كي رههن يان تاري بيت، بهلي چو تيكتستان په رده نينن"،
قيجا مادهم وه سانه، بلا خواندهٔ قان نازاد بت ژ ناستي به ريخوه دان
و ديتنا تيكتستي. تيكتست بهرينه، تژي رهه هند و رامانه و
گوهورينا جهي كه فيله بو گوهورينا ديتنا ديمه ني.

جوانه ده مي نه لوه ردي ديژت: "الحقيقة هي في الواقع بنت
البحث والمناقشة"^{۱۳} بهلي ليكولين و گينگه شه جوداهيي

دخوازت، نه کو وه کههشی و په سەندی. ئەفه بنگه هـی فەلسه فا
جاک دریدا یه.

ل جهه کـی دی دبیژت: "هم لا یختلفون عن ذلک الشعب
الذي قال عن العنب انه حامض عندما عجز عن الحصول عليه"
١٤، ب هزرا من تریـی ترش ههیه، هه بوون و نه بوونا وی چو
په یوهندی ب رهفتاری ریشی فه نینه. من گرتی ریشی نینه،
ئەری هینگـی هه می تری شیرینه؟!

ئەفجار، بو پتر روهنکرن و رافه کرنا تیـکستین په رتووکا
"مهزلة العقل البشري" یا کو نه فالالا ژ پارادوکس و خه له تیـین
ستراتیژی و پشتی سه په یفا نفیساری و خه له تیـیا ستراتیژی،
ئەز دخوازم بابه تان ب فی ئاواپی (مروّف...، هزر...،
سوسیۆلۆژی...، ئەپستمۆلۆژی...، خوهزا...، جفاک...،
دین...، گوهورین...) گهلواز بکم ژبه رکو هه ر به شه ک بره کا
پرسیاران دئازرینت و دوور نینه ل دوماهیکی تفافه کا گومانـی
پیشکیشی خوانده فانیـن هیژا بکت.

مروّف وه ک حه یوانه کـی حه زاری:

کا چاوان مروّف وه کی ئورگانه کی زندگی ریژی ل
سیسته می جفاکی دگرت، ئهها وهسان پیدقی یه جفاک ژی
ریژی ل وی بگرت و مافین وی بیاریژت. ریژگرتن و پارازتن،
دوو مافین ههری ساده و رهوا نه. ب سایا چاندی، ئهدهبیاتی،
فهلسه فی ئه فجار زانستی، مروّقی شیا ژيانا خواه ل گوّر
پره نسیپین ئه خلاقتی و دیروکی ریّک بیخت و سه ره دهری یه کا
باش ل گهل قانون، سیاست و ئابووری بکت.

"مروّف به شه کی بچووکه ژ فی خواهزایا مه زن. ژی ده ری
سه ره کی بو گونجاندن و تیکلییا وی ل گهل خواهزایی، ئاقلی
وی یه. دیاره ئاقل تهحه کومی ب پرؤسهس و کریاران دکت".^{۸۵}
به لی تو بیژی قانونا خواهزایی تهحه کومی ب ئاقلی مروّقی
دکت، یان ئاقلی مروّقی تهحه کومی ب خواهزایی دکت؟
به رسفا فی پرسیارئ ب ناسکرنا ماهی یه تا مروّقی فه
گریدای یه: دهستیپک، ره گهز، جوّر و... هتد.

گەلەك تەيۋرى (بىردۆز) دەربارى ئەسل و ماھى يەتا
 مروفى ھاتىنە دامەزراندن بۇ نمونە تەيۋرىيا (ئەناكسمەندەر)⁸⁶
 و تەيۋرىيا (چارلس داروين)⁸⁷، بەلى ھەر نكارىن بەرسقا
 راستەقىنە دەربارى ئەسل و ماھى يەتا مروفى بدن. ل قى
 دەرى پرسیارەك پەيدا دبت: نەخو مروف كى يە؟

ئەرى چاوان ئەم دى مروفى نياسن؟ ژ دوھىى وى، يان
 ئەقروپى وى، يان ژى دەم كە فىلە كو ھندەك بەرسقىن دى ل
 گەل خوہ بهىنت و تەقايە بەرسقا و بۆچوونىن بەرى نھا رەت
 بكت؟ دەمى بەحسى ماھى يەتا ئورگانان دەھتە کرن، دىرۇكا
 وى دبىتە سەرگەھ و بنىات بۇ ئاڧاكرنا پىناسە كى. بەلى
 سەيۋرەت قى چەندى رەت دكت ژبەركو گوھۆرىن بەردەوام
 بوويە، تەك راستى يە ھەتا نھا خوہ سەلماندى.

ل گۆر نىرىنا پىرانييا فىلۇسوف و نقىسكارىن جىھانى، ديارە
 كو مروف بوونەوەرەكى زىدى يە، بەرھەشە بۇ گونجاندىن و

⁸⁶ تەيۋرىيا ئەناكسمەندەر : ھەمى بوونەوەرەن زىدى ژ ئورگانىن شەھى ھاتنە ئاڧراندن، ب گۆتەك دى:
 ئەو شەھ ب حوكمى رۇژى بوويە ھلم و ئەو ھلم بوويە بوونەوەرەك زىدى. ئەو تەيۋرى نە ل سەر چو
 ئەساسىن زانستى يان فىلسەفى بوو، بەلى پتر ل سەر فانتازىيىن بوو لەورا بەردەوام نەبوو
⁸⁷ تەيۋرىيا چارلس داروين دەربارى ئەسل و رەگەزى. بەلى ب سايا تىكتىشاقا (DNA) ھاتە سەلماندىن
 كو رەگەز ناھىتە گوھۆرىن، ئانكو مروف ھەر مروف بوويە ژ ئەسل دە، مويىمونك ژى ھەر مەيمونك
 بوويە، واتە ھەردوو نە تىك رەگەزىن.

خوه گوهوؤرینی. بهری دگۆتن (حهیوانه کی ناتیقه)، بهلی نها دیژن (حهیوانه کی حهزاری) یه. حهزارهت نه کو ب تیگههی دیروکی، یان دهرقهیی مروؤفی. بهلی مه بهست هیژا مروؤفی و شیاین وی بو فیهمکرنا خوهزایی و ئاوی سهردهه ریبیا وی ل گهل گوهوؤرین و بویره رین بهردهوام. ئانکۆ: خوه گونجاندن، ئافاکر، پارازتن، سهلماندنا زاتی خوه و پارازتنا ره گهزی خوه د هه بوونی ده.

چما مروؤف حهیوانه کی حهزاری یه، یان حهیوانه کی ب ئاقله؟

سوؤکرات دیژت: گهره که مروؤف خوه ناس بکت چونکی مریدی فی ژیانیه، ژيانا پری ئه خلاق و فهزیهت. پلاتویبی ژی گرنگی ب مروؤفی و ئاقلی وی دا و کو مارا خوه ل سهر وی ئه ساسی ئافاکر. ههروهسان ئه رستۆ، سه رباری کارین وی د بواری دهروونی و زانستی ده، گرنگی ب ماهی یه تا مروؤفی و ئاقلی وی دا. ئه ناکساگوراس دیژت: "جیهان ب ئاقلی دهیته بریقه برن. ئاقل (Nous) بزاقی و لقینی و دهوری ددت تشتان دا کو ب کارین خوه راببن. ئاقل باشترین و جوانترین

تشته، نه ماده يه و نه وه کي چو ماده يانه، جيهاني دلثينت به لي ٺه و دناڦ خوه ده دلثيت^{۸۸}.

دياره کو ٺاقل هيژه کا تايبه ته بو هزر کرنی، مروڤی ژ بوونه وهرين دی جودا دکت ب تايبه ت ژ حه يواني، وها دکت کو مروڤ پایه بلنديا خوه ل سهر ته ڤايا بوونه وهران پاريژت.

هزري فلهسه فه دامه زراندا:

مروڤ نه ب سانه هي ب ٺاقل بوو. به لي پشتی چهندين شکهستن و ډاکه تنان. مروڤ نه ژ ٺاليي فيزيکی ب تنی فه دهاته گوهوړين، به لي ژ ٺالي هزري ژي فه. ٺاستی هزرا مروڤی ب ٺاستی ژيان و ژياري فه گريډايی بوو. دياره کو هزر بهري زماني ٺاڤابوو. هزر د چهندين ئيستگه هان ره دهر بازبوويه هه تا گه هايه وي رادي کو تايبه تي يه کي بدت مروڤی.

ل دهستيپيکي هزر ته وته می بوو: هزره کا خورافي، کو مروڤ رادهستي حوکمی ره ها دکر. دگوتن کو ههر ماده يه کي روح هه يه، له ورا ژي کاهين دهات و دناڤه را

مرۆقی و وان روحان ده ب دهوری بهره‌قانییی رادبوو... ئەفه
ریک‌خوه‌شکره ک بوو بۆ په‌یدا‌بوونا سیره‌به‌ندی و ئەفسوونی.
ئەوی دهوری پله‌یا کاهینان بلندکر هه‌تا رادی پیرۆزیی و
مرۆف ژى بوو ئیخسیر ل به‌خت و بارى وان.

هزرا دوویی هزرا سحرى بوو: ل گه‌ل ده‌می ده‌وری کاهینان
لاواز بوو، باوه‌رییا مرۆقی ب وان کیم بوو، کاهین مه‌جبوور
بوون خوه و جهی خوه پياریزن له‌ورا ژى به‌ری هنده‌ک که‌سان
دانه سحرى دا کو ده‌سته‌لات و به‌رژه‌ه‌ندا خوه پياریزن. ئەو
کاره‌کی ب سانه‌هی بوو بۆ وان ژبه‌رکو سحر ژى ب مه‌جهولی
فه‌گریدایی یه و مرۆقی (ئاقلی) ل نک هنده‌ک سینۆران
رادوه‌ستینت.

پاشی هزرا دینی هات و جهی هزرا سحرى گرت. به‌لی
دین ب خوه چیه؟ مارکس دیژت ئە فیۆنه، به‌لی پۆشنسکی
دیژت: "دین ل سهر ترسی ئا‌فا دبت، به‌هرا پتر ل نک ملله‌تین
لاواز و پاشکه‌فتی هه‌یه، ئەوین کو هیژ پینه‌گه‌هشتین"^{۸۹}، و
گه‌له‌ک هزر و بۆچوونین دی ده‌باری پیناسا دینی هه‌نه به‌لی
بلا بمینن ژبه‌رکو ئەو ب خوه بابه‌ته‌کی خوه‌سه‌ره.

⁸⁹ فەلسەفا نووژەن ل ئەورۆیا. بۆشنسکی. لاپەر ۷۹

دیاره دینی خوازت داری د نیقی ره بگرت. بهلی ههتا کیزان رادی شیا بهرسقین بهرناقل بو پرسیارین مروقی بدت؟ مروف ببوو خوهدان بیرهوهری (ذاکرة) لهورا پرسیارین نوو ئاراستهیی دینی دکرن، بهلی دینی نهشیا بهرسقین بهرناقل بدت ب تایهت دهباری ههبوون، جیهان و ژیان. ئه بوو ههتا کو دیانهتین روژهلایه هاتین و پهیهندی دناقهرا مروقی (زهمین) و خوهدی (ئاسمانی) ده گریډاین.

پشتی فان ههرسی هزران، هزرهکا دی پهیدا بوو ب ناچی هزران ئازاد. هزران ئازاد رامانا هزران قه کری ددت، دووری تهوتهمی، دووری سحری، دووری دیانهتی. لهورا بهر ب هندهک فهزاناتین نوو چوو ههتا کو د ئه نجام ده فلسهفه هاتی یه دامه زانندن.

ل گهل دامه زانندا فلسهفی، ئیدی کیلیکا ده می دهسپلین (زهفت) بوو، لیگه ریان ل ناف و دهرفهیی پیکهاته یان دهستیپکر، بوویهر ژ ئالیی هزری قه هاتنه ههلسهنگاندن، بنه مایین ژیان و گهردوونی و جاره نفیسی مروقی هاته گینگه شه کرن. ههروهسان، لیکولین و گه ریان د بیر و باوهر و بوچوونین د ناف جفاکی ده هاتنه ئه نجامدان بهلی ب دوو ئاستین جودا. ئاستی ساده و

ئاستى زانستى. لەورا ژى سۆكراتى گۆت: فەلسەفە بلندترىن زانستە.

سۆسۈلۈژى، بەردەوامىيا لىنگەريانى:

دياره كو ئاقلى سەر كەفتنا خوه ل سەر ھەر ئۆرگانە كى دى سەلماندى يە. ئاقل رىژى ل ھەر ئۆرگانە ك دى دگرت، ناخوازت چو ئۆرگانان ژ فانكسيون (وظيفة) و جوانىيى موجه رەد بكت، بەلى د عەينى دە ناھىلت ژى چو ئۆرگان جھى وى بگرن، ئانكو ب زانست و لۆژىك (دوو چە كىن بهيژ) خوه فەرز دكت. دياره ژى كو ھەر زانستە ك ل سەر دوو ئەساسان دەھتە ئاڧاكرن:

ئەساسى فەلسەفى ئانكو نىرنا ئاقلى بو زانستان و ئەساسى جفاكى ئانكو نىرنا جفاكى بو زانستان ل گۆر دەمى.

ب ھزرا من ئەلوردى ل گۆر ئەساسى جفاكى نىرنا خوه بو پىكھاتان ديار دكت. ئانكو: كا كىژان پىكھاتە بو جفاكى گرنگن وەك ئە فزەلى. باشتىن نمونە ژى ل قىرى: پىكھاتى دىنى يى خوەدان ھىز و دەستھەلات ب ئاوايە كى ھەردەمى بەلى

ریژده‌دار، یان پیځهاتی جاه و سه‌لته‌نه‌تی بو چینا حاکمان داکو
به‌رده‌وام حوکمی بکن.

ئه‌لوه‌ردی ره‌خنه ل دینی و سیسته‌می حوکمی (وه‌ک
پیځهاته) نه‌گرتی یه. به‌لی ب تنی ل زه‌لامین دینی و کار و
ره‌فتارین وان گرت، هه‌روه‌سان ل هنده‌ک که‌ساین نه‌سه‌ره‌کی د
سیسته‌می حوکمی ده. ئه‌ها ل فی‌ده‌ری پرسیاره‌ک بو
خوانده‌فانین وی چیدت: زه‌لامین دینی یان حوکمی هی‌زا خوه
ژکیژان ژی دهر یان مه‌رجه‌عیه‌تی وهر‌دگرن؟ ئه‌ری ئه‌و ژی دهر
نه‌قابلی ره‌خنی یه؟

ب هزرا من ته‌قله‌ه‌فی یه‌ک د وی بواری ده‌ه‌بوو،
هه‌روه‌سان خه‌مساری و درینگی ژئالی گه‌له‌کیا نفیس‌کارین
هه‌فده‌م فه‌ب درینجیا دیرو‌کا ده‌قه‌ری، له‌ورا ژی هی‌زا دینی ل
روژه‌ه‌لاتی وه‌کی خوه‌زال ما، هه‌روه‌سان دیکتاتور‌ی ژی.
به‌لی فه‌لسه‌فه و زانستی جفاکی د حاله‌تا رکودئ ده‌ما،
هه‌روه‌سان دیمو‌کراسی ژی، به‌روفازی ئه‌وروپا و گه‌له‌ک
ده‌قه‌رین دی ژ فی‌جیهانی.

سو‌سیولوژی زانسته‌کی شامل، دینامیکی و گشتی یه،
نه‌کو که‌ساتی یه. نابت تاگری لایه‌نه‌کی تاییه‌ت بت ل سه‌ر

حەسابا لايەنن دى، كار دكت ژبوۋ كو پەيوەندىيا مرۇقى ل گەل مرۇقى و خوەزايى و پەيوەندىيا جفاكى ل گەل جفاكىن دى راقە بكت. ھەروەسان، نە ب تنى بۇ ھندەك كەسانە، بەلى چاف ل گوھۆرىنى يە بۇ تەفاهىيى.

ئەرى ئەلوردى وەك سوسىۋلۇژ تاگىر و سەربخوۋە بوو ل دەمى ئازاراندنا پىرسان و ھەلسەنگاندنا رەفتاران و راقە كرنا بوويەران؟

نقىسكارى فرەنسى ريمون ئارون دىيىت: "سۆسىۋلۇژى لىگەريانە كا بەردەوامە ل خوە"، نەخوۋە ديارە كو زانستى خواندنا مرۇقى و جفاكى يە، ئانكو ل گۆر مەنەھج و ئالاف و ئەساسىن زانستى لىگەريانى دكت، نە كول گۆر ھەز و بەرژەوند و ئىنتىمائا كەسى بسپۆر. ب ھزرا من ئەلوردى وەك نقىسكار تاگىر بوويە و وەك سۆسىۋلۇژى نەشايە فانكسىۋنا خوە يا مرۇقايەتى پىشكىش بكت و سەدەمىن راستى يىن ركۇدا رەوشا جفاكى ل رۆژھەلاتى ديار بكت. چما نەگۆتى يە كو جفاك ب خوە ھندەك مەرج و سىنۆران دھاقتە بەر سۆسىۋلۇژىيى؟ يان، چما نەگۆتى يە كو جفاك نكارت تەھەمولا وان راستىيان بكت ئەويىن كو سۆسىۋلۇژى

پیشکیش دکت؟ ئەھا ل قى دەرى ئاخفتنا سۆسىۋولۇڭزى ئەمەرىكى (H. Becker) گومانى چىدكت دەمى دىئرت: "ئەم وەك سوسىۋولۇڭز تايى كى بگرن؟ تايى سەردەستان يان تايى بندەستان؟ تايى حاكمان يان تايى مەحكومان؟" و...ەتد.

ئەپستمولۇڭزى، حس و ئاقلە:

دىرۇكا ئەپستمولۇڭزى ديار دكت كو ئەول سەر چەندىن بەنەمايان ئاڧا بوويه، وەك:

۱- يەقىن: خوەدانىن وى باوەر دكن كو راستى قايىلە بو زانىنى بەلى ب رىكا شيانىن مروڧى. ب هزارا من ئەڧە دۇگما يە و يەقىنى دكت زىندانە كا مەزن بو خوەدانىن وان هزاران.

۲- گۇمان: نە مومكنە مروڧ بگەھت راستى ب چو رىكا هەبت، ژبەر كو راستى هەردەم رىژەدارە. ل قى دەرى هیزا گومان و گوھورين و سەيرۆرەتى ديار دبت هەروەك فىلۇسوف بەحس دكن بگەر ژ هىراكلیتس هەتا دگەھى دىكارتى و هەڧبىرىن وى.

۳- رەخنە و رافە: مروڧ دكارت ب ئاقل و حسى خوە راستى بزانن. ئەڧە ژى هیزا ئاقلى و پاكىيا حسىن دى

دخوازت بهلى ھەتا كو ئەم د ئاقلى بگەھن، گەرەكە ئەم
پرهنسىپىن وى ناس بكن^{۹۰}.

پرهنسىپىن ئاقلى: ئەو ژى ژ چار جوړين جودا جودا پيىك
دهيت^{۹۱}:

۱- پرهنسىپىن ناسنامى - Identity : ھەر ئورگانەك
خوھىە، زاتەك ھەيە، ناسنامەك ھەيە.

۲- پرهنسىپىن تناقضى Contradiction: ئانكو تو
نكارى يىژى دىن باشە بهلى پا مەلا خرابە، يان پەيرە و
پروگرامى فلان حزبى باشە بهلى پا كاديرين وى خرابن و ھتد
ژ فان ميناكىن تژى پارادوكس.

۳- پرهنسىپىن ناچىن: ئەو دناقبەرا (ئەرى) و (نا) دە يە.
دەمى كو تو پيىكھاتەيەكى رەت دكى بهلى كەد و باندورا وى
دپەژرىنى، يان ۋەكى دى.

۴- پرهنسىپى سەدەمىن بەرئاكل: كو ھەر تىشتەكى سەدەمى
خوھەيە. ھەر تىشت قابىلە بو تىگەھشتن و سەرەدەرى و
راقەكرنى مادەم كو سەدەمى خوھەيە.

90 مدخل الى الفلسفة: عبدالمجيد عبدالرحيم، لاپەر ۶۵.

91 ھەمان ژىدەر، لاپەر ۶۵.

دياره ب سايا فان پرهنسيپان، مروّف دکارت تشتی بهرئاقل
 ژ نه فسانه و دوگمایي (جمود عقائدي) جودا بکت. باشتري
 ميناک يان گروّفه بو قی چهندي، بنیره کا چاوان دين بوو
 بههرا روژه لاتي و فهلسه فه و ئاقل بوو بههرا روژئا قايي وهک
 من بهري نها گوّتي. ئاقل و حسي مروّفي بوونه ژي دهر بو
 پهيدا کرنا ثقافه کا مهن ژ بهره مدانا نه پستمي (معرفي) يا
 کول روژئا قايي بهربه لاف. بهلي کاني کهدا ئاقل و حسي
 مروّفي ل جيھانا روژه لاتي؟

بهرهه مدانا نه پستمي دکارت ئارمانجين ژيانی دهستنيشان
 بکت. ئارمانجا ههري سه ره که ژ ژيانی، خواهشي يه. بهلي
 مروّف چاوان دگهت خواهشيی؟ دياره ب ريکا ئينسياتيڤ
 (مبادرة) و دهستپيکين نوو، ب بهرهه نگاريا ترسي و پهيرهو کرنا
 زيره کييی نهو ژي ب سيسته مه کی نوو بو پهروه دي، کو
 بهردهوام چاف ل گوهوريني بت. وي چاخى ههتا راده کی
 مروّف دکارت بگهت رادي که مالي بهلي ب مهرج کو
 ريژي ل خواهزايي و قانونين وي بگرت، هيژا ئاقلی خواه وهک
 پيدفي بکاربهينت، خواه دووري نه فسانه و ميتولوزيي بکت

ژبه ركو جيهان ل سهر ٽه ساسه كڻي زانستي بريٽه دجت،
ههروه سان مروٺ ڙي.

خوهزا وهك سهرگهه:

دبت كو خوهندهٺان پرسياره كڻي بكت، بيٺرت: چما خوهزا؟
ژبه ركو خوهزا ماکه، ڙي دهره، سهيروڙهته. ب ٺاوايه كڻي ڙ
ٺاوايان به شداره د دياركرنا چارهٺيسي مروٺي ده. نه ب تني د
بواڙي زانستي ده، بهلي د بواڙي فلسه في ڙي ده خوهزا
دهرازينك بوو بو ٺيقتيحا ما جيهانين دي ههروهك يا
ميتافيزيكي. د فلسه فا كهٺن ده ل يونانستاني، چهندين
مهدرسه هاتنه دامه زانندن بهلي خوهزا هه ل دهستيپيكي بوو،
ههروهك ل خواڙي ديار دبت:

۱- مهدرهسا ميليتي: فيلوسوفين ڦي مهدرهسي
بهريخوهدانه كا پانورامايي بو دونيايي هه بوون، باوهر دكرن كو
ٺه سلي گهر دووني ٺيڪه، ٺه و ڙي خالقه كه. فيلوسوفين وي
ٺه ڦه بوون: تاليس، ٺهناكسمه ندهر، ٺهناكسمانس و هيراكليٽس.

۲- مه درهسا فیتاگورسی: ئەقی مه درهسی گرنگی ب زانستی ماتماتیکی ددا، ههروهسان گرنگی ب ههندهسی و پلانان، فیلۆسۆفین وی باوه دکرن کو دونیا سیسته مه کی ریکخستی یه. ژ فیلۆسۆفین وی ژی فیتاگورس بوو، کو مه درهسی ناھی وی هلگرت.

۳- مه درهسا ئیلی: فیلۆسۆفین وی باوه دکرن کو دونیا به شه که ژ گهردوونی و ههبوونا گهردوون ئیکه، پیکفه گریدای یه، د جهی خوه ده یه. ژ فیلۆسۆفین وی ژی: بارمنیدس و ملیسۆس.

نه خوه مه درهسا خوهزایی یا ئیکی بوو، مه درهسا ماتماتیکی یا دوویی بوو و مه درهسا میتافیزیکی ژی یا سییی بوو.

جفاک، دینامیک و ستاتیکه:

تاکه کهس نه جفاکه. به لی بنسترا جفاکی یه. تاکه کهس به شداره د ئاڤاکرن یان ههرفاندنا جفاکی ده، ئەو ژی ل دهمی بزاڤا جفاکی یان رکۆدا جفاکی دیار دبت. تاکه کهس نکارت ببت خوهدان دیارده له ورا ژی ئەم نایژن دیاردا تاکه کهسی، به لی جفاک دبت خوهدان دیارده له ورا ئەم دیژن دیاردا

جفاکی. دیاردین جفاکی کیانین تایبەت و جودا پیک دەینن، دووری ئاقلی و ھەستین تاکە کەسان، بەھرا پتر ئەو دیاردە دەینە سەپاندن و باندۆرە کا نەرینی دگەھینن جفاکی.

تاکە کەس ھەییە سادە و ھەییە ژێ سەرە کە، بەلێ ھەتا کیژان رادی ئەو دکارت باندۆری ل ئاستی جفاکی بکت؟ دەرباری ئاستی جفاکی و گوھۆرینا رەوشی، (ئیبین خەلدوون) دیژت: "سەدەمی سەرە کی بو گوھۆرینا رەوشا جفاکی و کاودانین تاکە کەسان، رەفتارین سۆلتانان. رەفتارین خەلکی ریاکسیۆن بو رەفتارین سۆلتانین وان"، ئەقە جھێ پرسیارێ، گەلۆ خەلیفە یان سۆلتان ھەتا کیژان رادی دکارت ببت ژێ دەر بو بەرھەمدانا ئەپستمی ل نک تاکە کەسان؟ ئەری خەلیفە و سۆلتان ل گۆر سیستەمە کی ھزری، یان ل گۆر حس و ئاقلی خوە یی زاتی کاری خوە دکن؟ نەپیکیری ب فرمانین خەلیفە و سۆلتانی چ دگەھینت؟ ژ ئالیی ھزری و فەلسەفی قە، نووخازیی و گوھۆرینی دگەھینت، ژ ئالیی سیاسی قە یاخیبوونی دگەھینت، بەلێ ژ ئالیی دینی قە مورتەدی و کوفری دگەھینت، ئەقجار پرسیار ئەو: کا کیژان د بەرژەوہندا

تاکه سی ده یه؟ کیژان باندوړی ل ئاستی بهرهمدانان ته پستمی دکت؟ کیژان گهره که بؤ وهرار و پیشکهفتنی؟
 مادهم کو تاکه کهس بهشداره د بزاف و رکودا جفاکی ده،
 دا بزنان کا ئوگست کوئت چ دیژت. ئه و جفاکی ل سهر دوو
 جوړان دابهش دکت:

۱- سوشیال دینامیک (Social Dynamics)

ئانکو خواندنا قانونین جفاکی ل دهمی بزاف و پیشکهفتنی.

۲- سوشیال ستاتیکس (Social Statics) ئانکو

خواندنا قانونین جفاکی ل دهمی مهنديی یان سه قامگیی ب
 رامانا سلبی.

پرسیارا کو ئه ز دخوازم بکم: ئه ری ل جیهانا روژه لاتی
 کیژان سوشیال پهیره و دبت؟ کهنگی سوشیال دینامیک وه ک
 پیڈفی پهیدا دبت هه تا کو تاکه کهس ل سهر راوهستت؟ تو بیژی
 جفاک ب ئاوايه کی سیسته ماتیک بزاف و پیشکهفتنی
 دکت؟

دیاره کو ژ ئالیی ستاتیکي فه، هه ولدانه ک هه یه، به لی
 ئه و ژی نه ل گور ئاستی پیڈفی یه. دهمی جفاک بی بزاف
 و گوهورین دمینت، هینگی تاکه کهس ب ستاتیکي فه مژوول

دبت، هزرا خوه د به شدارییی یان گوهورینی ده، ناکت. بهلی
 نه نجهق دبت وهرگیرهک یان دهربرینه رهک بو سالدوخه تین
 جفاکی. ب چو ناوایی ههول نادت دیاردین جفاکی بخونت یان
 رافه بکت.

دیاره کو کارل مارکس هات و ههولدا هندهک شروقه و
 نه نالیزان بدت جفاکی و دیاردین وی، ئەو ل مه هانه یان نه گه ریا
 و ره خنه ژی ئاراسته یی تیگه ه و پیکهاته یان کر، نه کو
 ئاراسته یی بوویه ر و ره فتارین که سان.

ئه هال فی ده ری ئەز دی ئامارژی بو خاله کا سه ره کی
 بکم دهرباری ئەلوه ردی، کو ئەوی د په رتوو کا (مهزلة العقل
 البشري) ده ههول نه دایه هندهک شروقه و نه نالیزان بو دیاردین
 جفاکی بکت، بهلی پتر ههولدا دیرۆکی و بوویه ر و زه لامین
 وی بخونت، نه کو رافه بکت. ههروه سان هندهک مه هانه یان بو
 هندهک تاکه که سین سه ره که وه ک (خه لیفه) بینت. ب هزرا
 من ئەلوه ردی ژ دهرقه به ری خوه دا جفاکی، یا باش ئەو بوو
 کو ئەو ژ ناف جفاکی به ری خوه بدت جفاکی. چما به ری
 خوه نه دا دینامیکی، پارادۆکسان، پیشکه فتنی و راوه ستیانی

وه كو دياردين جفاكي؟ چما ب كاري رافه كرنى رانه بوو، بهلى
پتر ب خواندنى و گه هاندنى رابوو؟

هر سو سيولوزره كى هاتى و بهرهمى خوه پيشكيش كرى،
ديروك فه كولا، نه كو ب تنى خواند. فه كولان جودايه ژ
خواندنى. وهختى تو دخوونى و بهس، هينگى دسه لمينى كو
تيكسته ك ناماده هيه و گهره كه تو بو كهسه كى دى
فه گوهيزى، يان وهرگيرى. بهلى وهختى تو فه دكولى، هينگى
گريكين وي فه دكى، يان نهو ب خوه دى گريكين خوه ب
دهستين ته فه كت و ئيحتيمالا ئيكتيشا فا هنده ك رومان و
رهه ندين نوو بو تيكستى پيدا دبن و دوور نينه تو دهستى خوه
دهينى سر هنده ك پرسيار يان پارادوكسان، ژبهركو تيكستا
فه كرى نهوه يا به شداريى د هزر و مه عريفا ته ده، وهك
خوانده فان، دكت.

ئهز دخوازم ميناكه كى دهربارى تيكستا فه كرى بهينم و
حوكمى بو خوانده فانان بهيلم. تيكستين فيدا و تيكستين
ئوپانيشادا. ئهف ههردوو تيكست، بوونه بنگه هى هزر و
فهلسه فا هندی و ههتا راده كى يا جيهانى ژى. بهلى تيكستين
كو نه لوهردى خواندنان بو دكت، پرائييا وان سو حبهت و

چيڤانۆكن ژ كولتوورئ عه ره بئ و ئيسلامئ . راسته كو ئه و، پرائييا ده مان، ب ئه مانه ت سه ره ده ربيئ ل گه ل په يڤ و گۆتنيئ نفيسكار و فيلؤسؤفين جيها ئئ دكت، به ليئ به هرا پتر تيئكستين دينئ وه ك (ئا يه ت و حه ديس) و هنده ك سه ريپه اتين كه سانين ده سته لاتدار دكت ژئ دهر بؤ خواندينئ خوه .

يا ژمنفه مروڤئ سؤسيؤلوژ، مروڤه كيئ ئازاد و بيلايه نه (نه كو د باوه ريبا خوه ده) به ليئ د پيشكيشكرنا خوه ده. نابت ئه و تاگرئ چو هزر، ئيدؤلوژئ، مه زه ب يان دينه كيئ تايه ت بت. موخاته با خوانده قانئ ژئ پيدئقئ يه ل سه ره ئه ساسئ لوژيكي و گرؤڤه يان بت، ئانكو سه ده ميئ ره وا و به رئاقل وه ك كو من به ري نها ئاماره بؤ كرى. نابت ب ئازراندنا هه ست و نه ستين وئ بت، يان سه پاندنا هزره كا خوه دان به رژه وه ند بت. تيئكست و سه ريپه اتين كولتوورئ نكارن دهر برينئ ژ نه ينينئ هه بوونئ و ماهئ يه تا مروڤئ بكن، نكارن به حسيئ ئاراستين ژيانئ و پره نسيپين ئاقلئ بكن، نكارن ته جاوازا ده مي و جهان بكن، له ورا ژئ نكارن زندئ بمينن، واته نكارن باندؤره كا ئه رينئ ل كولتوور، چاند، ئه ده بيات، فه لسه فه و زانستي بكن. دياره ب

تنی خزمه تا تہ وژمان دکن ب تایبہ ت ل دەمی قہیرانی و موقارہ نہ کرنی .

دین ب کراسی سیاستی:

ئەلوردی دیبژت: " بدأ الإسلام في أول أمره نظاما ديمقراطيا ولكن الديمقراطية أختفت منه بعدما رفع معاوية المصاحف... " ۹۲ .

ئەری ئەف گۆتنە ل سەر ئەساسە کی فەلسە فی (نیرینا ئاقلی)، یان ل سەر ئەساسە کی جفاکی (نیرینا جفاکی) یە؟ ل گۆر بنە مایین ئەپستمی (سەحکە سەری) تو بیژی گۆتتا وی یەقینە، یان گۆمانە، یان ژ ی رەخنە و راقە یە؟ گەلو، گۆتتا وی سۆشیال دینامیکە یان سۆشیال ستاتیکە؟ ل گۆر پرهنسیپین ئاقلی، گۆتتا وی ژکیژان پرهنسیپان دەیت؟ ما نە ژ پرهنسیپین زانستی پارادۆکس؟!

دیمۆکراسی نە بەرەمی میتۆلۆژی یان دینی یە . دیمۆکراسی وەکو تیگەھ و پراکتیزە کرن ل گەل سیاست و ئیدۆلۆژی و بەرژەوہندیپین دیانەتان نە گونجایە چونکی

92 منهزلة العقل البشري. د. علي الوردي. روييل ۱۶۷.

بەرھەممە كى قە گۇھازتى يە، ھىز و دەستھە لاتىن ئەورۇپى ھەر ژ سەردەمى ناپلىۋنى راستيار نەبوون د قە گۇھازتن و پراكتىزە كرنا دىمۇ كراسىيى دە.

كارى نھىسكارى سۆسىۋلۇژ نە قە گىران و تەرجومە كرنا بوويەرىن دىرۇكى يە، بەلى راقە و ئەنالىزا دىرۇكى و بوويەرىن وى يە.

ئەلۋەردى دىرۇكنھىسىن ئاورۇپا ب تاگريى ئىتىھام دكت، ل دەمە كى كو ئەو ب خوە حكومە تا دىنى پەسەند دكت (ئانكو تايى وى دگرت) وەختى دىيژت: "يقول المورخون الغرييون أن حكومة الأغريرق كانت أول حكومة ديمقراطية في التاريخ القديم و نسى هولاء حكومة الإسلام الأولى..."، چىدبت دىرۇكنھىسە كى ناسىۋنالىست و بەرژەوئەندخواز بەھىت و قى گۆتنى بكت، ئەو ژى ژبەر ھندەك سەدەمىن تايبەت ب رەگەز، ناسنامە و ئىنتىمائى قە گریدايى، بەلى نەبەرتاقلە كو سۆسىۋلۇژەك بەھىت و ەسان حوكمى بدت دىرۇكى.

ل ئەسىنايى پايتهختى يونانستانا كەفن، كەسىن كىرھاتى حوكم دكرن. ژبلى (بەندان) وەكى دى ھەركەسى نىرژ ھەژدەھ سالى بۆرى دكارى بەشدارىيا حوكمى بكت و ببت

جھي بربارا سياسي پشتي دانوستاندنن دوور و دريژ ل مهيدانا گشتي. بيريكليسي وي چهندي پهسند دکت، ديژت: "د سهدي پينجي ده بهري زايي نسينا گها لوتکھيا ديمو کراسيا خوه و گوت زي کوئو ديمو کراسي ب سايا پيکفه زيان و وه کهه فييه" دياره نه نازادي بوو ههرا، نه زي وه کهه فيي ياسا بهزاند. ديژت زي: "تاکه کهس ل گور کارين خوه دهاتن خه لاتکرن، زيانا که ساتي و بهرزه و هندا گشتي جھي ريژگرتن و پارازتنا حوکمداران بوو. لهورا زي ناستي رهوشه نبيري و داهيناي بلند بوو و نسيناي همبيزي خوه بو تافينه ران فه کر ته نانهت که سين بياني زي"^{۹۳}، گه له ک جاران زي فيلو سو ف و نقيس کارين هزرمه ند دبوونه شيوه رمه ندين وان حوکومه تان لهورا زي فه لسه فه و نازادي بهرپابوو ل يونانستانا که فن. بهرهمي وي نازادي و فه لسه في گه هشت ههتا دو ماهيک جهان ل دونياي.

ئه له وردی ب په سين خوه في گوتنا ميکيا فيلي دهينت بيرا من ده مي ديژت: "سه روک خوه دان هيژ و هه بيهت بت

⁹³ گوتارا (الديمقراطية في اليونان القديمة: قاسم محمد عثمان).

باشتره ژ سۆز و نازكی چونكى چو جار مه عسى يه تاوى ناهيته كرن."

ئه لوهردى دييژت: "بلا ئيك بمرت بو خاترا دهوله تى".
مرن نه هه ژماره، مرؤف ژى چاره نقيسه، ژيان ژى
غايه ته. بلا مرؤفه كى سياسى يان بازركان وه سان هزر بكت،
به لى سهيره كو مرؤفه كى سؤسيؤلؤژ وه سان هزر بكت.

سپى يان سؤز؟

ژ رافه كرنا تيكتستاوى، دياره كو ئه لوهردى شهري وهك
تالافه كى رهوا دبينت له ورا ژى په سهند دكت. دييژت: "يا ژوان
فه كه سهك دى ب ريكا ديالو كى گوهورينى پهيدا كت يان
ب ريكا ئاخفتن و شيره تان"^{۹۴}، ل هه مان جهى دييژت: "هه
گوهورينه كا جفاكى هه بت، ئافاكرنه و خرابكرنه" ئه فه ژى
هيژايى راوه ستيا نييه. دياره گوهورين وهك كه قلى ماري يه،
مار كه قلى خوه دگوهورت به لى خوه ناكوژت. ب هزرا من
گوهورين ئافاكرنه، راسته. به لى نه خرابكرنه، بهلكى
سه رژنو ئافاكرنه. هزرا سه ردهم دييژت: باش هه باش نامينت

ژبەركول گەل دەمی كەفن دبت و كەفئاتی رامانا كیماسیی
دبت، كیماسی ژی ركودی و بیوهجیی پەیدا دكت.

گۆتته كا دی هەژی تەئەمولی یە دەمی ئەلوهردی دییژت:
"دیمۆكراسی یان شۆرهشا نها سپی یە، بەلی ل هەيامە كی سۆر
بوو. قەنجیا سپیبوونی دزقرت بو وان شیر و مەرتالین كو سۆر
دكرین، دقیت ئەم رۆلی وان ژبیرنه كن". ئەری چما ئەلوهردی
نایژت هینگگی ل یوونانستانی شیر و مەرتال نەبوون، فەلسەفە و
دیمۆكراسی هەبوو، سپی بوو بەلی پاشی سپیتر بوو؟

دبت وەزیفەتا دینی ئەو بت كو دونیایی و هەبوونی شروقه
بكت، بەحسی ئافراندا مروقی و پیشكەفتنا وی بكت،
پەیوهندییا مروقی ل گەل ئاسمانان دیار بكت، هەروەسان
ریكخستنا جفاکی موكم بكت و ل دوماهیکی چارەنقیسی
مروقی، پشتی مرنی، تەحدید بكت.

بەلی هەركەسی ماف هەیه كو پرسیارە كا سادە و رەوا
بكت: گەلو كیزان دینی شیایە فی وەزیفەتی بجه بهینت؟

ژوشانين ئيكه تيا نقيسه رين كورد - دهوك
www.duhokwriters.net

- (۱) نفيژەك مەستانە ل دۆر گونبەدا جزيرى/ فەكۆلين، د. فازل عومەر - ۲۰۰۴
- (۲) خەونين تازى/ ھەلبەست، روخوشى زىقار - ۲۰۰۴
- (۳) وەغەرەك د نھينين دەقى دا/ رەخنە و فەكۆلين، ياسرى حەسەنى - ۲۰۰۴
- (۴) بىياقى خواندنى/ فەكۆلين، جەلال مستەفا - ۲۰۰۴
- (۵) لېەر دەرازىنكا تىكىستان/ خواندنين ويژهيى، سەلام بالاى - ۲۰۰۴
- (۶) خواندنگەھا برسېكرنى/ چىرۆك، صديق حامد - ۲۰۰۴
- (۷) ھزر و ديتن/ ھزر و رەوشەنبىريا گشتى، د. عارف حيتو - ۲۰۰۴
- (۸) چەند رىيەك بو دەقى/ فەكۆلين، صبيح محمد حسن - ۲۰۰۴
- (۹) بەرپەرەكى وندا ژ ژيانناما سەلىمى ئەسمەرى/ چىرۆك، انور محمدطاهر - ۲۰۰۴
- (۱۰) چەند خواندەنەك شيوەكارى/ فەكۆلين، ستار على - ۲۰۰۵
- (۱۱) ژانين سىناھيى/ رۆمان، تحسين نافشىكى - ۲۰۰۵
- (۱۲) قصص من بلاد النرجس، حسن سليقانى (الطبعة الثانية) - ۲۰۰۵
- (۱۳) گۆتارىن رەخنەبى/ كۆمەلە وتار، ھۆشەنگ شىخ محمد - ۲۰۰۵
- (۱۴) گەريانەك د ناف باغى ئەدەبى كوردى دا، رەشىد فندى - ۲۰۰۵
- (۱۵) سۆتنگەھ/ رۆمان، بلند محمد - ۲۰۰۵
- (۱۶) سىياپوشى زىمارى/ چىرۆك، د. فازل عمر - ۲۰۰۵
- (۱۷) شانۇيا ھەفچەرخ و چەند ديتن/ سيار تەر - ۲۰۰۵
- (۱۸) فيان د دەمەكى ژاندار دا/ رۆمان، محسن عبدالرحمن - ۲۰۰۵
- (۱۹) تەكنىكا فەگىرانى د كورتە چىرۆكىن (فازل عومەرى) دا/ فەكۆلين، نەفيسا ئىسماعىل - ۲۰۰۵
- (۲۰) مېرى و كەفۆك/ چىرۆكىن زارۆكان، د. عبدى حاجى - ۲۰۰۵
- (۲۱) ھەژدە چىفانۆكىن گورگا/ چىرۆك، ب: محمد عبدالله (چاپا دووى) - ۲۰۰۵
- (۲۲) روستەمى زالى/ د. عارف حيتو (چاپا دووى) - ۲۰۰۵
- (۲۳) شەينا جىياى سېى/ چىرۆك، نزار محمد سعيد - ۲۰۰۵

- (۲۴) جەمسەرى سىي/ كورته چىرۆك، خالد صالح - ۲۰۰۵
- (۲۵) ئەى رۆژ نەچە ئاڧا/ پەخشان، سەلام بالايى - ۲۰۰۵
- (۲۶) ژ رەوشەنبىريا كوردى/ ڧەكۆلېن - گۆتار، ناجى طە بەروارى - ۲۰۰۵
- (۲۷) زارۆكېن جېھانا ئاشتى و ئاشۆپ/ ڧەكۆلېن، ھزرقان عبدالله - ۲۰۰۵
- (۲۸) د ھۆك د سەربۆران دا/ بىرەوهرى، صديق حامد - ۲۰۰۵
- (۲۹) جاك درېدا و ھەلوەشاندىن/ ڧەكۆلېن، د. فازل عمر - ۲۰۰۵
- (۳۰) داويا شەرقانەكى/ رۆمان، عصمت محمد بىل - ۲۰۰۵
- (۳۱) پېلېن رەخنەيى/ رەخنە، نعمت الله حامد نەيلى - ۲۰۰۵
- (۳۲) دەما ھېشتا گيانەوهر دىيان باخفن/ چىقانۆكېن مللى، و: حجى جعفر - ۲۰۰۵
- (۳۳) بەر ب دەڧى خۆمالى/ دەق و شروڧەكرن، ئىبراھىم ئەحمەد سمۆ، ۲۰۰۵
- (۳۴) مېمېتىكس، ژ ھزركرنى تاكو ئايديۆلۆجىايى/ د. فازل عمر، ۲۰۰۵
- (۳۵) كەلتۆر.. ناسيۆناليزم و ەهرەبكرن/ ڧەكۆلېن، ەبدال نورى، ۲۰۰۵
- (۳۶) پەيڧىن بى پەردە/ ڧەكۆلېنېن رەخنا ئەدەبى، عبدالخالق سولتان، ۲۰۰۵
- (۳۷) نڧىست د چاڧىن نىرگىزى دا/ ھەلبەست، بەشىر مزورى، ۲۰۰۵
- (۳۸) ژ ڧەلسەڧا بەرخودانى/ ھەلبەست، رەمەزان عىسا، ۲۰۰۵
- (۳۹) ئەوى دۆى ھەميا/ كورته چىرۆك، صبيح محمد حسن، ۲۰۰۵
- (۴۰) نژيارگەرى/ د. فازل عمر، ۲۰۰۵
- (۴۱) بىست سال و ئىڧارەك/ رۆمان، صبرى سلىڧانەى، ۲۰۰۵
- (۴۲) نڧىسېن د ناهبەرا نڧىسەرىن خوداوند و لىگەرىان ل ئازادىي/ ڧەكۆلېن، ھۆشەنگ شىخ محمد، ۲۰۰۵
- (۴۳) ژ چىرۆكېن مللى يېن فلكلۆرى/ جمىل محمد شىلازى، ۲۰۰۵
- (۴۴) جواھر المبدەين/ مناقشات ادبىه، اسماعيل بادی، ۲۰۰۵
- (۴۵) دىمەنېن پەچنى/ چىرۆك، كىشى عارف، ۲۰۰۵
- (۴۶) تىر ژ كڧانا دوەشىيېن و بەر تېنە من/ ھەلبەست، سەلمان كۆڧلى، ۲۰۰۵
- (۴۷) كەڧالەكى رويس/ ھەلبەست، شوكرى شەھباز، ۲۰۰۵
- (۴۸) دەولەت و عشقەكا كەڧتار/ ھەلبەست، دەيكا دالييى، ۲۰۰۵
- (۴۹) شەڧىن بى خەو/ ھەلبەست، بەيار باڧى، ۲۰۰۵

- (۵۰) نازراندنا بەندەمانى/ ھزرفان، ۲۰۰۵
- (۵۱) چاخى رۇژ دپەيقيت/ ھەلبەست، شەمال ئاكرەبى، ۲۰۰۵
- (۵۲) دوو چەمكىن ھافىبوون ياخيپوون/ ئەمىن عبدالقادر، ۲۰۰۵
- (۵۳) راستى و تالان، صبىحى مراد، ۲۰۰۵
- (۵۴) دەفتەرا بى گونەھىي/ ھەلبەست، عبدالرحمن بامەرنى، ۲۰۰۵
- (۵۵) زمان و زمانقانى/ عبدالوھاب خالد، ۲۰۰۵
- (۵۶) ئەفئىن، خەم و مرن/ ھەلبەست، گىب دەشتانى، ۲۰۰۵
- (۵۷) زىنداننا بچويك/ ھەلبەست، عزيز خەمچىن، ۲۰۰۵
- (۵۸) عشق د بەھشەكا يوتوبىيى دا/ ھەلبەست، مصطفى سليم، ۲۰۰۵
- (۵۹) ئەزى د ھەمبىزا ھەناسىن تە دا/ چىرۇك، اسماعيل مصطفى، ۲۰۰۶
- (۶۰) رۇمان ل دەفتەرا بەھدىنان/ فەكۆلېن، رەمەزان حەجى قادر، ۲۰۰۶
- (۶۱) رايان گشتى، تىگەھ و پىناسىن و گوھۇرىن و پىقانان زانستى/ فەكۆلېن، مسلم باتىلى، ۲۰۰۶
- (۶۲) ھەلبەستىن رەنگىن/ ھۇزان، و: تەنگەزارى ماريىنى، ۲۰۰۶
- (۶۳) تەفتەكەرا كورد، ھونەر مەندا بەرزە/ فەكۆلېن، و: مەسعود خالد گولى، ۲۰۰۶
- (۶۴) چاپەمەنىيەت رەوشەنبىرەت دەفتەرا بەھدىنان (۱۹۳۵-۲۰۰۰)/ بىبلوگرافىيا، وصفى حسن رەيىنى، ۲۰۰۶
- (۶۵) شەفا فرىشتە رەقىن/ چىرۇك، اسماعيل سليمان ھاجانى، ۲۰۰۶
- (۶۶) گولولكا ئالۇزىي/ خالد صالح، ۲۰۰۶
- (۶۷) نەفىزەكا بارانى/ ھۇزان، ھەفال فىندى، ۲۰۰۶
- (۶۸) رۇژ/ ھۇزان، ھىشار رىكانى، ۲۰۰۶
- (۶۹) عشق ل ژىر پرا چىنودى/ بلند محمد، ۲۰۰۶
- (۷۰) وەرزى ئەفئىنى/ نۇقلەت، يونس احمد، ۲۰۰۶
- (۷۱) ئەفسانەيا سترانىن بىندەستىي/ نجىب بالايى، ۲۰۰۶
- (۷۲) خەونەكا ئەمريكى، چىرۇكىن عزيز نىسىن/ و: خىرى بوزانى، ۲۰۰۶
- (۷۳) ھزرىنەك د زمانى كوردى دا/ رشيد فىندى، ۲۰۰۶

- (۷۴) خانى مامۇستايى سىيەمىن/ مەم شەرەف، ۲۰۰۶
- (۷۵) ژ ئاوازىن جوانىي/ ھۆزانيڭ، ناھى گھ بەرروارى، ۲۰۰۶
- (۷۶) پىداچونەك لسەر ھىندەك بەلگەنامەيىن تايبەت ب كوردانقە/ فەكۆلىن، د. صلاح ھىرورى، ۲۰۰۶
- (۷۷) مەشا بۇكان/ ھۆزان، ھىقى بەرروارى، ۲۰۰۶
- (۷۸) ئەو زەلامى دگەل خۇ لىك جودا/ شانۇ، سيار تەمەر، ۲۰۰۶
- (۷۹) پەلەين عشقى/ ھۆزان، درباس مستەفا، ۲۰۰۶
- (۸۰) شەقىن سار/ رۇمان، ھەسەن ئىبراھىم، ۲۰۰۶
- (۸۱) ھۆزان بۇ دەلال/ ھۆزان، خالد حسين، ۲۰۰۶
- (۸۲) بالۇلكا شەكرى/ چىرۇك، حسن سلىفانى، ۲۰۰۶
- (۸۳) ھەيرانۇك نامەيىن ئەقىنداران/ ئەدىب عبدالله، ۲۰۰۶
- (۸۴) مرن د قشلىيا پادشاھى دا/ چىرۇك، محسن عبدالرحمن، ۲۰۰۶
- (۸۵) چىفانۇكا گايى سۇر/ فىلكور، جمىل محمد شىلازى، ۲۰۰۶
- (۸۶) سەلوا ھىش بەلالىسكە/ ھەلبەست، لقمان ئاسھى، ۲۰۰۶
- (۸۷) بلىجان/ رۇمان، پەروىز جىھانى، ۲۰۰۶
- (۸۸) لەلىخانا گۇقەبى/ چىرۇك، مصطفى بامەرنى، ۲۰۰۶
- (۸۹) فەگەر/ رۇمان، شاھىن بەكر سورەكلى، ۲۰۰۶
- (۹۰) قەدەرمان/ ھۆزان، سەلمان شىخ مەمى، ۲۰۰۶
- (۹۱) بېھنەشك/ فولكلور، محمد حسن بناقى، ۲۰۰۶
- (۹۲) ئارمانچ/ ھۆزان، سەبىرە ھەكارى، ۲۰۰۶
- (۹۳) باگورۇ دل/ ھۆزان، دلشا يوسىف، ۲۰۰۶
- (۹۴) خەونەك بنەفشى/ چىرۇك، عصمت محمد بىل، ۲۰۰۶
- (۹۵) نەينىيىن خامەى/ ھۆزان، سەبرى نەيلى، ۲۰۰۶
- (۹۶) ھەناسەك د پەرسىگەھا شعرى دا/ خواندىن وىژەبى، سەلام بالايى، ۲۰۰۶
- (۹۷) شۇرشىن بارزان/ ھۆزان، ھەيدەر مەتىنى، ۲۰۰۶
- (۹۸) ھەشقا مە چىرايەكى زەرادەشتى يە/ كورتەچىرۇك، ئىسماعىل مستەفا، ۲۰۰۶

- (۹۹) تەنھستان / ھەلبەست، كەمال سلیفانەى، ۲۰۰۶
- (۱۰۰) رۇستەمى زال / فولكلۇر، حاجىى جندى، ۲۰۰۶
- (۱۰۱) مقالات نقدیە / مجموعە نقاد، ۲۰۰۶
- (۱۰۲) بەرگۇتییىن كۆچەرەكى دەشتینەبوویى / ھۆزان، اسماعیل تاھا شاھین، ۲۰۰۶
- (۱۰۳) دەفچ نابەیسن! / كورته چىرۇك، تىلى سالج موسا، ۲۰۰۶
- (۱۰۴) شەفەكا بى نقيز / ھۆزان، لايىق جەمال كوریمەى، ۲۰۰۶
- (۱۰۵) پارادوكسىزم و تىگەھى وى د ھۆزانا نويخوازا كوردى دال دەفەرا بەھیدینان / فەكۇلین، عسمەت خابوور، ۲۰۰۶
- (۱۰۶) دۇسییا بارزانى د سندۇقا پیلایى یا ستالینى دا / فەكۇلین، وەزیرى عەشۇ، ۲۰۰۶
- (۱۰۷) ھەلەبچە / ھەلبەست، سەیدایى كەلەش، ۲۰۰۷
- (۱۰۸) چافىن سیتافكى / رۇمان، تەحسین نافشكى، ۲۰۰۷
- (۱۰۹) باكورئ ھەلبەستى / ھەلبەست، ئارزەن ئارى، ۲۰۰۷
- (۱۱۰) گەریانەكا بى ھۇدە / چىرۇك، نەفیسا ئىسماعیل، ۲۰۰۷
- (۱۱۱) سورە برینا شەفا من / ھەلبەست، سەلوا گولى، ۲۰۰۷
- (۱۱۲) عەشق د خلوگەھا مرنى دا / ھەلبەست، ئاشتى گەرماشى، ۲۰۰۷
- (۱۱۳) سرودىن رۇژھەلاتى / چىرۇك، جەلال مستەفا، ۲۰۰۷
- (۱۱۴) ئاریانا سینورین دوور / ھەلبەست، مەسعود خەلەف، ۲۰۰۷
- (۱۱۵) ئاوازىن خامەیی / لىكۇلین، نعمت اللە حامد نھیلی، ۲۰۰۷
- (۱۱۶) بەیتا سیسەبانى / ھزرخان، ۲۰۰۷
- (۱۱۷) گەر تو مابای / ھۆزان، سەلمان شىخ مەمى، ۲۰۰۷
- (۱۱۸) لەشى شەقى / ھەلبەست، سەلام بالایى، ۲۰۰۷
- (۱۱۹) دالەھى یىن كەسەكى ب تنى / چىرۇك، د. عارف حیتو، ۲۰۰۷
- (۱۲۰) چەند ھزرین رەوشەنیرى / گۇتار، ناجى تاھا بەروارى، ۲۰۰۸
- (۱۲۱) ھەلكولینا زمانى / فەكۇلین، د. فازل عمر، ۲۰۰۸
- (۱۲۲) خەونەكا كىشى / ھەلبەست، دەيكا دالیایى، ۲۰۰۸

- (۱۲۳) ژ بۇ رېنقىسەكا چېتەر / فەكۆلېن، اسماعىل تاھا شاھىن، ۲۰۰۸
- (۱۲۴) يەترۇمەكرنا گونەھان / چېرۇك، محسن عبدالرحمن، ۲۰۰۸
- (۱۲۵) رۇژانېن شىتەكى / تىكىستېن ئەدەبى، ادیب عبدالله، ۲۰۰۸
- (۱۲۶) رۇژ ئاڧا دبىت دا بەھلېت / ھەلبەست، صدېق خالڧ ھەرۇرى، ۲۰۰۸
- (۱۲۷) باژىرئ دىنا و چەند چېرۇكېن دن / كارىكاتۇرە چېرۇك، تىلى صالح، ۲۰۰۸
- (۱۲۸) ئەڧىن و ستران / ھۇزان، فىصل مصگى، ۲۰۰۸
- (۱۲۹) گۇڧەندا ژىنى / ھۇزان، د. خىرى نعمو شىخانى، ۲۰۰۸
- (۱۳۰) كەپەزئ خەونان / ھەلبەست، خەمگىنئ رەمۇ، ۲۰۰۸
- (۱۳۱) بەندەر / ھەلبەست، دىا جوان، ۲۰۰۸
- (۱۳۲) سېھستان / كورته چېرۇك، خالڧ صالح، ۲۰۰۸
- (۱۳۳) حىجبوون / ئەحمەد ياسىن، تىكىستېن ئەدەبى، ۲۰۰۸
- (۱۳۴) تىكىست د ناپبەرا گۇتارا رەخنەيى و رىبازېن ئەدەبى دا، ئەمىن عبدالقادر، ۲۰۰۸
- (۱۳۵) پايىزەكا شىن / ھەلبەست، تريفە دۇسكى، ۲۰۰۸
- (۱۳۶) ئەم بۇچى كىتابان چىدكەين؟ / گۇتار، ھوشەنگ شىخ محەمەد، ۲۰۰۸
- (۱۳۷) شەڧىن پراگ / حسن ابراهيم، رۇمان، ۲۰۰۸
- (۱۳۸) چېرۇكېن وەرگىراى ژ كوردى بۇ ئنگلىزىي / چېرۇك: لوقمان ناسھى، ۲۰۰۸
- (۱۳۹) دەھ خەون / كۆمەكا ھەلبەستفانان، ھەلبەست، ۲۰۰۸
- (۱۴۰) راپرسىن و راوەرگرتن / مسلم باتىلى، فەكۆلېن، ۲۰۰۸
- (۱۴۱) تىكىستېن ئەدەبى / خالڧ حسىن، ۲۰۰۸
- (۱۴۲) پرا ئارتا يان بەھايى گران / ئەنودەر محەمەد تاھر، سى شانوگەرېيىن وەرگىراى، ۲۰۰۸
- (۱۴۳) ترسا بى ددان / ھەلىم يوسف، رۇمان، ۲۰۰۸
- (۱۴۴) بىرھاتنېن سەرخوھش / سىروان قچۇ، ھەلبەست، ۲۰۰۸
- (۱۴۵) پايىزا پەيفان / صەبرى سلىڧانى، لىكۆلېن، ۲۰۰۸

- (۱۴۶) مەيدانا كووچكان / ئىسماعىل سلىمان ھاجانى، كورته چىرۆك، ۲۰۰۸
- (۱۴۷) چەند ستىرېن گەش د ئەسمانى ھەلبەستا نوو يا كوردى دە/ خەلىل دھۆكى، فەكۆلېن، ۲۰۰۸
- (۱۴۸) دىوانىن بۆتانى / سەبرى بۆتانى، ھەلبەست، ۲۰۰۸
- (۱۴۹) زمان و ئەدەب و مېژوووا كورد د (رۆژى كورد) دا ۱۹۱۳ / حەجى جەغفەر، فەكۆلېن، ۲۰۰۸
- (۱۵۰) لاڧزا كەڧنەوارەكى خەمبار / گولنار عەلى، ھەلبەست، ۲۰۰۸
- (۱۵۱) سنورېن فەكرى / ئىسماعىل بادى، چاڧىپكەڧتن، ۲۰۰۸
- (۱۵۲) پەسنېن نامەدخانې / حەنىف يوسف، ھەلبەست، ۲۰۰۸
- (۱۵۳) توافا يارى / عەمەرى لەعلې، ھەلبەست، ۲۰۰۸
- (۱۵۴) تىژورا ويژەبى / و: د. عارف حىتو، فەكۆلېن، ۲۰۰۸
- (۱۵۵) سالۇخت د حەيرانۆكان دا / جەمىل مەمەد شىلازى، فەكۆلېن، ۲۰۰۸
- (۱۵۶) شانۆ... / سيار تەمەر، فەكۆلېن، ۲۰۰۸
- (۱۵۷) من نەڧىت ژ لەشى تە بىارم / بەيار زاويتەى، ھۆزان، ۲۰۰۸
- (۱۵۸) سېھرەبەندى يا بەردەوام (زمانى چامەبى) / فازل عەمەر، فەكۆلېن، ۲۰۰۸
- (۱۵۹) ساكو / نوزاد مزورى، كورته چىرۆك، ۲۰۰۸
- (۱۶۰) فەرھەنگا كلاسىكىن كورد / مەسعود خالد گولى، فەكۆلېن، ۲۰۰۹
- (۱۶۱) ئەو پىاودى بە لامەوہ پت بوو / بەھر موفتى، ۲۰۰۹
- (۱۶۲) چەند بابەت و لىكۆلېنېن زمانى / عبدالوھاب خالد، فەكۆلېن، ۲۰۰۹
- (۱۶۳) سىمىاء الخطاب الشعرى، د. محمد صابر عبىد ۲۰۰۹
- (۱۶۴) رۆژانىن ئەدەبىياتا كوردى - چىكى، ۲۰۰۹
- (۱۶۵) ل بەرسفكا مە بەفر بارى / محسن قوچان، ھۆزان، ۲۰۰۹
- (۱۶۶) دەنگ و ھەلنگڧتن / ئازاد دارتاش، خويندېن رەخنەبى، ۲۰۰۹
- (۱۶۷) الشواف... الليله الاخيره / و: سامى الحاج، چىرۆك، ۲۰۰۹
- (۱۶۸) كىمياگەر / و: د. لەزگىنى ئاڧدەرھەمانى، رۆمان، ۲۰۰۹
- (۱۶۹) ئەو پىاوانەى لە ناو رەنگى تابلۇكانم سەما دەكەن / نالە عەبىدولپەرحمان، چىرۆكان، ۲۰۰۹

- ١٧٠) ١٠٠ ساليانا و نقيسهري كورد قاناتي كوردو/ توسني رهشيد، كومهلها
 فهكولينا، ٢٠٠٩
- ١٧١) هلوهسهبيين زينن/ د. عارف حيتو، شعر، ٢٠٠٩
- ١٧٢) باخوره/ محسن عبدالرحمن، رومان، ٢٠٠٩
- ١٧٣) پيلا رهش/ هشار ريكاني، ژ بيرهوهريين پيشمه رگهيهكي، ٢٠٠٩
- ١٧٤) كميدئ گهور/ صديق حامد، رومان، ٢٠٠٩
- ١٧٥) دهمي نيچه ب خو دبيژيت/ و: سالح يوسف سوفي، فهكولين ٢٠١٠
- ١٧٦) بابي منو/ محمد سليم سياري، كورته چيروك، ٢٠١٠
- ١٧٧) مقهي العميان/ انور محمد طاهر، قصص كوردية مترجمة، ٢٠١٠
- ١٧٨) نهو خانما ههني/ حهسهن سليقانهي، هوزان، ٢٠١٠
- ١٧٩) سهوداسهري/ خالد سندوري، هوزان، ٢٠١٠
- ١٨٠) ههناسهبيين شعري/ عبدالرحمن بامهري، هوزان ٢٠١٠
- ١٨١) نهف زي دئاخفن/ دهمهات ديركين ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٨٢) فرين د بهنجهريدا/ هزرقان، ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٨٣) ستافكين نهفرو و دوهي/ شهال ناكرهبي، ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٨٤) نهز و تو ب ديتنهكا دي/ ناجي تاها بهرواري، ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٨٥) نه ههفال نه..! / نهحمهدي شوشي، ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٨٦) چهند گولهك بو يارا من/ سهلمان شيخ مهومي، ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٨٧) دارا چل ناواز/ نهديب چهلكي، ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٨٨) بيلگه سوومهري/ پهيالهكا دن تاري، ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٨٩) ودغهرهك ل ناف پيربهستين زمانئ كوردئ(كرمانجي) / فاضل عمر، زمانفاني،
 ٢٠١٠
- ١٩٠) سهيي هيژا/ و: نهحمهدي زهرو، چيروك، ٢٠١٠
- ١٩٢) دراسات نقدية عن الادب الكوردي/ مقالات لنخبة من النقاد، دراسة، ٢٠١٠
- ١٩٣) ليكولينين ويژهي/ كومهكا نقيسهريين كورد، فهكولين، ٢٠١٠
- ١٩٤) خهونين ههلاويستي/ سهلوا گولي، ههلبهست، ٢٠١٠
- ١٩٥) لايي دي يي پري/ تهحسين نافشكي، رومان، ٢٠١٠

- ۱۹۶) بیدمرا رويس/ بهحری رشید، ههلبهست، ۲۰۱۰
- ۱۹۷) بیلوگرافیا چیروکتین دهقهرا بههدینان/ خالد صالح، بیوگرافی، ۲۰۱۰
- ۱۹۸) دم السنوبر/- وەرگەر: بدل رفو ههلبهست، ۲۰۱۰
- ۱۹۹) شهینا شهفهبهویپرکتین دل/ کونی رهش، ههلبهست، ۲۰۱۰
- ۲۰۰) ریبازین نهدهبیاتی/ هیثقی بهرواری، فهکولین، ۲۰۱۰
- ۲۰۱) تیکستین نهدهبی/ خالد حسین، ۲۰۱۰
- ۲۰۲) مالباتا بهدرخانین/ د.صلاح هروری، دیروئ، ۲۰۱۰